



IT	Guida pratica all'uso
ES	Instrucciones para el uso
FR	Mode d'emploi
PT	Instruções de utilização
EN	User instructions
CZ	Návod k použití
SL	Navodilo za uporabo
HR	Upute za korištenje
DE	Bedienungsanleitung
EL	Οδηγίες χρήσεως
NL	Gebruiksaanwijzing
HU	Használati utasítás

CDP 1L39S
CDP 1L39W
CDP 1L39X

LAVASTOVIGLIE
LAVAVAJILLAS
LAVE-VAISSELLE
MÁQUINA DE LAVAR LOIÇA
DISHWASHER
MYČKY NÁDOBÍ
POMIVALNI STROJ
PERILICA POSUDJA
GESCHIRRSPÜLER
ΠΛΥΝΤΗΡΙΑ ΠΙΑΤΩΝ
AFWASMACHINE
MOSOGATÓGÉP

Complimenti,

con l'acquisto di questo elettrodomestico Candy, Lei ha dimostrato di non accettare compromessi: Lei vuole il meglio.

Candy è lieta di proporLe questa nuova lavastoviglie, frutto di anni di ricerche e di esperienze maturate sul mercato, a contatto diretto con i Consumatori.

Lei ha scelto la qualità, la durata e le elevate prestazioni che questa lavastoviglie Le offre.

Candy Le propone inoltre una vasta gamma di elettrodomestici:

lavatrici, lavastoviglie, lavasciuga, cucine, forni a microonde, forni e piani di cottura, frigoriferi e congelatori.

Chieda al Suo Rivenditore il catalogo completo dei prodotti Candy.

La preghiamo di leggere attentamente le avvertenze contenute nel presente libretto in quanto forniscono importanti indicazioni riguardanti la sicurezza di installazione, d'uso, di manutenzione ed alcuni utili consigli per il migliore utilizzo della lavastoviglie.

Conservi con cura questo libretto per ogni ulteriore consultazione.

Servizio Assistenza Clienti

CERTIFICATO DI GARANZIA CONVENZIONALE: cosa fare?

Il Suo prodotto è garantito, alle condizioni e nei termini riportati sul certificato inserito nel prodotto ed in base alle previsioni del decreto legislativo 24/02, nonché del decreto legislativo 6 settembre 2005, n. 206, per un periodo di 24 mesi decorrenti dalla data di consegna del bene.

Così come riportato nei testi dei Decreti Legislativi citati, il certificato di garanzia dovrà essere da Lei conservato, debitamente compilato, per essere mostrato al Servizio Assistenza Tecnica Autorizzato, in caso di necessità, unitamente ad un documento fiscalmente valido rilasciato dal rivenditore al momento dell'acquisto (bolla di consegna, fattura, scontrino fiscale, altro) sul quale siano indicati il nominativo del rivenditore, la data di consegna, gli estremi identificativi del prodotto ed il prezzo di cessione.

Resta pure inteso che, salvo prova contraria, poiché si presume che i difetti di conformità che si manifestano entro sei mesi dalla consegna del bene esistessero già a tale data, a meno che tale ipotesi sia incompatibile con la natura del bene o con la natura del difetto di conformità, il Servizio di Assistenza Tecnica Autorizzato, verificato il diritto all'intervento, lo effettuerà senza addebitare il diritto fisso di intervento a domicilio, la manodopera ed i ricambi. Per contro, nel successivo periodo di diciotto mesi di vigenza della garanzia, sarà invece onere del consumatore che intenda fruire dei rimedi accordati dalla garanzia stessa provare l'esistenza del difetto di conformità del bene sin dal momento della consegna; nel caso in cui il consumatore non fosse in grado di fornire detta prova, non potranno essere applicate le condizioni di garanzia previste e pertanto il Servizio di Assistenza Tecnica Autorizzato effettuerà l'intervento addebitando al consumatore tutti i costi relativi.

CANDYSICURPIU'

Le ricordiamo inoltre che sullo stesso certificato di garanzia convenzionale Lei troverà le informazioni ed i documenti necessari per una copertura sino a 5 anni e così, in caso di guasto, non pagare il diritto fisso di intervento a domicilio, la manodopera ed i ricambi.

Per qualsiasi informazione necessitasse, La preghiamo rivolgersi al numero telefonico del Servizio Clienti **199 12 13 14**.

ANOMALIE E MALFUNZIONAMENTI: a chi rivolgersi ?

Per qualsiasi necessità il centro assistenza autorizzato è a Sua completa disposizione per fornirLe i chiarimenti necessari; comunque qualora il Suo prodotto presenti anomalie o mal funzionamenti, prima di rivolgersi al Servizio Assistenza Autorizzato, consigliamo **vivamente** di effettuare i controlli indicati nel capitolo "**Ricerca piccoli guasti**".

UN SOLO NUMERO TELEFONICO PER OTTENERE ASSISTENZA.

Qualora il problema dovesse persistere, componendo il "**Numero Utile**" sotto indicato, sarà messo in contatto direttamente con il Servizio Assistenza Tecnica Autorizzato che opera nella Sua zona di residenza.

Attenzione:

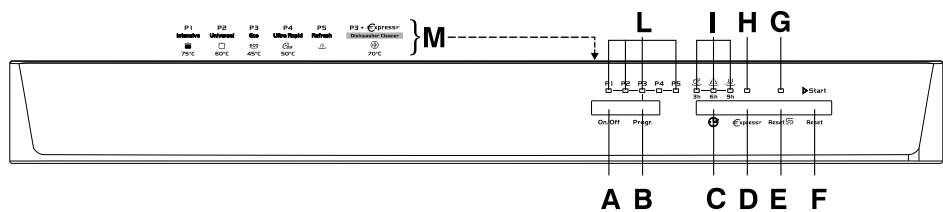
la chiamata è a pagamento; il costo verrà comunicato, tramite messaggio vocale, dal Servizio clienti dell'operatore telefonico utilizzato. Dettagli sono presenti sul sito internet **www.candy.it**.

MATRICOLA DEL PRODOTTO. Dove si trova?

E' indispensabile che comunichi al Servizio Assistenza Tecnica Autorizzato la sigla del prodotto ed il numero di matricola (16 caratteri che iniziano con la cifra 3) che troverà sul certificato di garanzia oppure sulla targa matricola posta all'interno dello sportello, sul bordo superiore destro. In questo modo Lei potrà contribuire ad evitare trasferite inutili del tecnico, risparmiando oltretutto i relativi costi.



DESCRIZIONE DEI COMANDI



- A Pulsante "ON/OFF"

B Pulsante "SELEZIONE PROGRAMMA"

C Pulsante "PARTENZA DIFFERITA"

D Pulsante opzione "EXPRESS"

E Pulsante "RESET" SPIA SALE

F Pulsante "START"/"RESET" (avvio/annullamento programma)
- G Spia "ESAURIMENTO SALE"

H Spia "SELEZIONE OPZIONE"

I Spie "FASI PROGRAMMA"/Tempo "RITARDO PARTENZA"

L Spie "SELEZIONE PROGRAMMA"

M DESCRIZIONE PROGRAMMI

DIMENSIONI		
	Con piano lavoro	Senza piano lavoro
Larghezza x Altezza x Profondità (cm)	60 x 85 x 60	59,8 x 82 x 57,3
Ingombro con porta aperta (cm)	120	117
DATI TECNICI		
Coperti (EN 50242)	13	
Capacità con pentole e piatti	8 persone	
Pressione nell'impianto idraulico (MPa)	Min. 0,08 - Max. 0,8	
Ampere fusibile / Potenza max. assorbita / Tensione d'alimentazione	Vedere targhetta dati	
CONSUMI (programmi principali)*		
Programma	Energia (kWh)	Acqua (L)
INTENSIVO	2,08	20,5
UNIVERSALE	1,53	14,5
ECO	1,04	12
ULTRA RAPIDO 29'	0,73	9
Consumo di energia nei modi spento e stand-by: 0,45 W / 0,45 W		
*Valori misurati in laboratorio secondo la Norma Europea EN 50242 (nell'uso quotidiano, sono possibili differenze).		

SCELTA DEL PROGRAMMA E FUNZIONI PARTICOLARI

Impostazione dei programmi

- Aprire lo sportello ed introdurre le stoviglie da lavare.
- Premere il pulsante "**ON/OFF**" per circa **2** secondi.
Tutte le spie dei programmi lampeggeranno.
- Scegliere un programma premendo il pulsante "**SELEZIONE PROGRAMMA**".
La spia del programma scelto lampeggerà.
- Se si desidera selezionare un'opzione, premere il pulsante corrispondente (la relativa spia s'illuminerà).

Le opzioni possono essere attivate o disattivate ENTRO un minuto dalla partenza del programma.

- Premere il pulsante "**START**" (la spia del programma scelto passerà da luce lampeggiante a fissa).
- A sportello chiuso, dopo un segnale acustico, il programma si avvierà automaticamente.

ENTRO un minuto dalla partenza del ciclo di lavaggio, è possibile scegliere un altro programma, semplicemente premendo il pulsante "SELEZIONE PROGRAMMA".

Interruzione di un programma

Sconsigliamo l'apertura dello sportello durante lo svolgimento del programma, in particolare durante la fase centrale del lavaggio e del risciacquo finale caldo. Tuttavia, se a programma avviato si apre lo sportello (per esempio perché si vogliono

aggiungere delle stoviglie) la macchina si ferma automaticamente.
Richiudendo lo sportello, **senza premere alcun pulsante**, il ciclo ripartirà dal punto in cui era stato interrotto.

IMPORTANTE

E' possibile interrompere il programma in corso anche senza aprire lo sportello, premendo il tasto "ON/OFF".

In tal caso, affinché il ciclo riparta dal punto in cui era stato interrotto, sarà sufficiente premere nuovamente il tasto "ON/OFF".



ATTENZIONE!

Se si apre lo sportello mentre la lavastoviglie è nella fase di asciugatura, viene attivato un segnale acustico intermittente, per avvisare che il ciclo non è ancora terminato.

Modifica di un programma in corso

Se si vuole cambiare o annullare un programma già in corso, procedere nel seguente modo:

- Tenere premuto per almeno **3** secondi il pulsante "**RESET**".
Verranno emessi dei segnali acustici e le spie dei programmi si accenderanno e spegneranno singolarmente e in sequenza.
- Il programma in corso verrà annullato e tutte le spie dei programmi lampeggeranno.
- A questo punto sarà possibile impostare un nuovo programma.



ATTENZIONE!

Prima di far partire un nuovo programma, è bene accertarsi che non sia già stato asportato il detersivo; se lo fosse, ripristinare la dose nel contenitore.

Svolgimento del programma

Durante lo svolgimento del programma, la spia del ciclo scelto rimarrà illuminata a luce fissa e le 3 spie di visualizzazione "**FASI PROGRAMMA**" (corrispondenti a "**LAVAGGIO**" , "**ASCIUGATURA**" ) e "**FINE**" ^{stop}) si illumineranno *singolarmente e sequenzialmente* per indicare la fase in corso.

Nel caso d'interruzione di corrente, la lavastoviglie conserverà in memoria il programma in fase di svolgimento che verrà ripreso, dal punto in cui era stato interrotto, non appena sarà ripristinata l'alimentazione elettrica.

Fine del programma

La fine del programma verrà indicata tramite un segnale acustico (se non disattivato) della durata di 5 secondi, ripetuto per 3 volte ad intervalli di 30 secondi e dalla spia del programma eseguito che inizierà a lampeggiare. La lavastoviglie si spegnerà automaticamente.

Pulsanti opzione

Pulsante "EXPRESS"

Questo pulsante consente un risparmio di tempo e di energia mediamente del 25% (a seconda del ciclo scelto) riducendo il riscaldamento finale dell'acqua ed i tempi d'asciugatura, durante l'ultimo risciacquo. E' consigliato per il lavaggio serale, se non è necessario riavere subito, perfettamente asciutte, le stoviglie appena lavate. Per ottenere una migliore asciugatura, si consiglia di socchiudere la porta a fine ciclo, per favorire la circolazione naturale dell'aria nella lavastoviglie.

Indicatore di riempimento sale

Questo modello è dotato di una spia sul cruscotto che si accende quando diviene necessario provvedere a riempire il contenitore del sale. La comparsa di macchie biancastre sulle stoviglie e è generalmente un indice importante di mancanza del sale.

Pulsante "RESET" SPIA SALE

Dopo aver riempito il contenitore del sale, è necessario tenere premuto questo tasto fino allo spegnimento della relativa spia.



ATTENZIONE!

Effettuare questa operazione senza aver riempito il contenitore del sale, compromette il corretto funzionamento della relativa spia.

IMPORTANTE

Per garantire il corretto funzionamento della spia che indica l'esaurimento del sale, RIEMPIRE SEMPRE IL CONTENITORE COMPLETAMENTE.

Pulsante "PARTENZA DIFFERITA"

Questo pulsante permette di programmare l'avvio del ciclo di lavaggio, con un ritardo di 3, 6 o 9 ore.

Per impostare la partenza ritardata procedere nel seguente modo:

- Scegliere un programma premendo il pulsante "**SELEZIONE PROGRAMMA**".
- Premere il pulsante "**PARTENZA DIFFERITA**" (ad ogni pressione si potrà impostare una partenza ritardata rispettivamente di 3, 6 o 9 ore e la spia corrispondente al tempo scelto s'illuminerà a luce fissa).
- Per avviare il conteggio, premere il pulsante "**START**" (la spia relativa al tempo impostato inizierà a lampeggiare).

Nel caso si imposti un ritardo di 9 ore, il decremento del tempo alla partenza viene visualizzato attraverso l'accensione della spia **6h** dopo 3 ore e della spia **3h** dopo 6 ore.

Al termine delle ultime 3 ore (alla fine del conteggio) la spia **3h** passerà da luce lampeggiante a fissa indicando la fase di lavaggio ed il programma partirà automaticamente.

Se il conto alla rovescia non è ancora terminato e quindi il programma non è ancora partito, è possibile cambiare o annullare la partenza ritardata, scegliere un altro programma o selezionare/deselezionare il pulsante opzione, procedendo nel seguente modo:

- Tenere premuto per almeno **3** secondi il pulsante **"RESET"**.
Verranno emessi dei segnali acustici e le spie dei programmi si accenderanno e spegneranno singolarmente e in sequenza.
- La partenza ritardata ed il programma selezionato verranno annullati.
Le spie dei programmi lampeggeranno.
- Premere il pulsante **"PARTENZA DIFFERITA"**, per impostare un altro tempo di partenza ritardata (la spia corrispondente al tempo scelto si illuminerà a luce fissa).
- Dopo aver cambiato o annullato la partenza ritardata, sarà possibile impostare un nuovo programma e selezionare o deselezionare il pulsante opzione.

Esclusione segnalazione acustica di FINE PROGRAMMA

La segnalazione acustica di fine programma può essere disattivata nel seguente modo:

IMPORTANTE
Iniziare la procedura **SEMPRE** dalla condizione di lavastoviglie spenta.

1. Mantenere premuto il pulsante **"SELEZIONE PROGRAMMA"** e contemporaneamente **accendere** la lavastoviglie con il pulsante **"ON/OFF"** (verrà emesso un breve suono).
2. Continuare a tenere premuto il pulsante **"SELEZIONE PROGRAMMA"** per almeno **15** secondi (durante questo periodo si udiranno **2** segnali acustici).
3. Rilasciare il pulsante nel momento in cui verrà emesso il **secondo** segnale acustico (s'illumineranno 3 spie **"SELEZIONE PROGRAMMA"**).

4. Premere nuovamente lo stesso pulsante: le 3 spie passeranno da luce fissa (suoneria attivata) a lampeggiante (suoneria disattivata).

5. Spegner la lavastoviglie premendo il pulsante **"ON/OFF"** per rendere effettiva la nuova impostazione.

Per riattivare la suoneria, seguire la stessa procedura.

Memorizzazione dell'ultimo programma utilizzato

Per abilitare la memorizzazione dell'ultimo programma utilizzato procedere nel seguente modo:

IMPORTANTE

Iniziare la procedura **SEMPRE** dalla condizione di lavastoviglie spenta.

1. Mantenere premuto il pulsante **"SELEZIONE PROGRAMMA"** e contemporaneamente **accendere** la lavastoviglie con il pulsante **"ON/OFF"** (verrà emesso un breve suono).
2. Continuare a tenere premuto il pulsante **"SELEZIONE PROGRAMMA"** per almeno **30** secondi (durante questo periodo si udiranno **3** segnali acustici).
3. Rilasciare il pulsante nel momento in cui verrà emesso il **TERZO** segnale acustico (tutte le spie lampeggeranno).
4. Premere nuovamente lo stesso pulsante: le spie passeranno da lampeggianti (memorizzazione disattivata) a fisse (memorizzazione attivata).
5. Spegner la lavastoviglie premendo il pulsante **"ON/OFF"** per rendere effettiva la nuova impostazione.

Per disattivare la memorizzazione, seguire la stessa procedura.

Segnalazione anomalie

Qualora durante lo svolgimento di un programma si dovesse verificare un malfunzionamento o un'anomalia, la spia corrispondente al ciclo scelto lampeggerà in maniera molto veloce e verrà emesso un segnale acustico intermittente.

In questo caso, spegnere la lavastoviglie premendo il pulsante **"ON/OFF"**.

Dopo aver controllato che il rubinetto dell'acqua sia aperto, che il tubo di scarico non sia piegato, che il sifone non sia otturato o i filtri intasati, impostare nuovamente il programma scelto.

Se l'anomalia dovesse ripetersi, sarà necessario contattare il Servizio Assistenza Tecnica.

IMPORTANTE

Questa lavastoviglie è dotata di un dispositivo di sicurezza antitrabocco che, in caso di anomalia, interviene scaricando l'acqua in eccesso.



ATTENZIONE!

Per evitare l'intervento intempestivo del dispositivo di sicurezza antitrabocco, si raccomanda di non muovere o inclinare la lavastoviglie durante il funzionamento.

Nel caso sia necessario muovere o inclinare la lavastoviglie, assicurarsi prima che abbia completato il ciclo di lavaggio e che non ci sia acqua nella vasca.

ELENCO DEI PROGRAMMI

Programma	Descrizione
-----------	-------------

P1	 75°C	Intensivo	Adatto al lavaggio di pentole e di tutte le altre stoviglie particolarmente sporche.
P2	 60°C	Universale	Adatto al lavaggio di stoviglie e pentole normalmente sporche.
P3	 45°C	Eco	Programma per stoviglie normalmente sporche (il più efficiente in termini di consumo combinato d'acqua ed energia per il lavaggio di tali stoviglie). Programma normalizzato EN 50242.
P4	 50°C	Ultra Rapido 29'	Ciclo superveloce da eseguire a fine pasto, indicato per un lavaggio di stoviglie fino a 4/6 coperti.
P5		Prelavaggio	Breve prelavaggio per le stoviglie usate al mattino o mezzogiorno, quando si vuole rimandare il lavaggio del carico completo.
 70°C	Cura lavastoviglie P 3 + €^{xpress}	Programma indicato per la cura della lavastoviglie, in abbinamento a specifici prodotti disponibili in commercio. Da utilizzare a macchina vuota.	

Lavaggio con prelavaggio

Per i programmi con prelavaggio, si consiglia di aggiungere una seconda dose di detersivo (MAX. 10 grammi) direttamente nella lavastoviglie.

Operazioni da compiere					Svolgimento del Programma						Durata media in minuti	Funzione facoltativa	
Detersivo prelavaggio	Detersivo lavaggio	Pulizia filtro e piastra	Controllo scorta brillantante	Controllo scorta sale	Prelavaggio caldo	Prelavaggio freddo	Lavaggio	Primo risciacquo freddo	Secondo risciacquo freddo	Risciacquo caldo con brillantante	Con acqua fredda (15°C) (Tolleranza ± 10%)	Pulsante "PARTENZA DIFFERITA"	Pulsante "EXPRESS"

●	●	●	●	●	○		75°C	○	○	○	130	SI	SI
	●	●	●	●		○	60°C	○		○	120	SI	SI
●	●	●	●	●		○	45°C			○	170	SI	SI
	●	●	●	●			50°C			○	29	SI	N.D.
		●				○					5	SI	N.D.
							70°C	○			45	SI	

N.D.= OPZIONE NON DISPONIBILE

IMPIANTO DI DECALCIFICAZIONE

L'acqua contiene in misura variabile, a seconda delle località, sali calcarei e minerali che si possono depositare sulle stoviglie lasciando macchie e depositi biancastri.

Più elevato è il contenuto di questi sali, maggiore è la durezza dell'acqua.

La lavastoviglie è corredata di un decalcificatore che, utilizzando del sale rigenerante specifico per lavastoviglie, fornisce acqua priva di calcare (addolcita) per il lavaggio delle stoviglie.

Potete richiedere il grado di durezza della vostra acqua all'Ente erogatore di zona.

Regolazione del decalcificatore

Il decalcificatore può trattare acqua con durezza fino a 90°fH (gradi francesi) 50°dH (gradi tedeschi) tramite 6 livelli di regolazione.

I livelli di regolazione vengono riportati nella tabella seguente con la relativa acqua da trattare.

Livello	Durezza dell'acqua		Uso sale rigenerante	Regolazione di decalcificazione
	°fH (gradi francesi)	°dH (gradi tedeschi)		
0	0-5	0-3	NO	Nessuna spia
1	6-15	4-9	SI	Spia 1
2	16-30	10-16	SI	Spie 1, 2
*3	31-45	17-25	SI	Spie 1, 2, 3
4	46-60	26-33	SI	Spie 1, 2, 3, 4
5	61-90	34-50	SI	Spie 1, 2, 3, 4, 5 lampeggianti

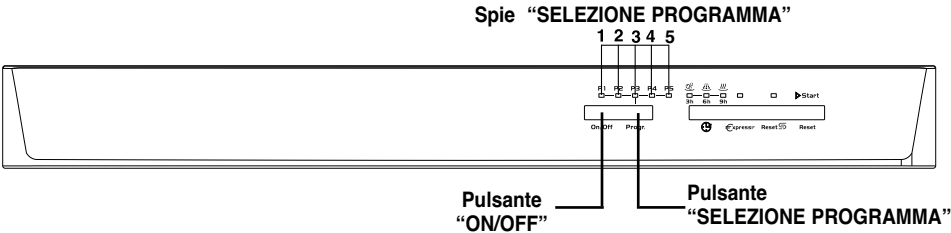
** La regolazione è stata impostata dalla fabbrica al livello 3 in quanto questo soddisfa la maggior parte dell'utenza.*

A seconda del livello di appartenenza della vostra acqua, impostare il valore di decalcificazione nel seguente modo:

IMPORTANTE
Iniziare la procedura **SEMPRE** dalla condizione di lavastoviglie spenta.

1. Mantenere premuto il pulsante "**SELEZIONE PROGRAMMA**" e contemporaneamente **accendere** la lavastoviglie con il pulsante "**ON/OFF**" (verrà emesso un breve suono).
2. Continuare a tenere premuto il pulsante "**SELEZIONE PROGRAMMA**" per almeno 5 secondi, rilasciandolo **SOLO** dopo aver udito un segnale acustico. Alcune spie "**SELEZIONE PROGRAMMA**" s'illumineranno per indicare il livello di decalcificazione corrente.
3. Premere nuovamente lo stesso pulsante per scegliere il livello di decalcificazione voluto: ad ogni pressione s'illuminerà una spia (il livello sarà indicato dal numero di spie accese). Per il **livello 0** tutte le spie saranno spente.
4. Spegner la lavastoviglie premendo il pulsante "**ON/OFF**" per rendere effettiva la nuova impostazione.

ATTENZIONE!
Se per qualsiasi motivo non si riuscisse a terminare la procedura, spegnere la lavastoviglie premendo il pulsante "**ON/OFF**" e ripartire dall'inizio (**PUNTO 1**).



Enhorabuena,

con la compra de este electrodoméstico Candy, Usted ha demostrado que no acepta promesas: Usted desea lo mejor.

Candy le ofrece este nuevo lavavajillas, fruto de años de investigación y experiencia en el mercado gracias al contacto directo con los Consumidores. Usted ha escogido la calidad, la duración y las grandes prestaciones que le ofrece este lavavajillas.

Candy le propone además una amplia gama de electrodomésticos: lavadoras, lavavajillas, lavadoras - secadoras, cocinas, hornos microondas, hornos y encimeras, frigoríficos y congeladores. Pida a su Vendedor el catálogo completo de los productos Candy.

Le rogamos que lea atentamente las instrucciones que contiene este manual ya que le proporcionarán importantes indicaciones relacionadas con la seguridad de la instalación, el uso, el mantenimiento así como ciertos consejos útiles para una mejor utilización del lavavajillas.

Conserve este manual para consultarlo siempre que lo necesite.

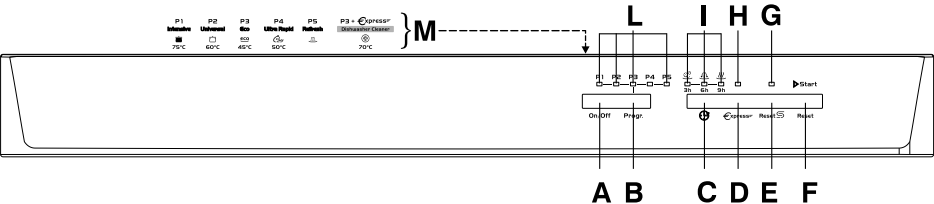
GARANTÍA

Su producto está garantizado por las condiciones y términos especificados en el certificado de garantía del mismo.

La garantía deberá ser conservada, debidamente rellena, para ser mostrada al Servicio de Asistencia Técnica Autorizado, en caso de intervención conjuntamente con la factura o ticket de compra expedido por el establecimiento vendedor.

* Rellenar la garantía que viene en Castellano.

DESCRIPCION DE LOS MANDOS



- A

Tecla "ON/OFF"
- B

Tecla "SELECCIÓN PROGRAMA"
- C

Tecla "INICIO DIFERIDO"
- D

Tecla opción "EXPRESS"
- E

Tecla "RESET" para el piloto "FIN SAL"
- F

Tecla "START"/"RESET"
(inicio/anulación del programa)
- G

Piloto "FIN SAL"
- H

Piloto "SELECCIÓN OPCIÓN"
- I

Pilotos "FASES DE PROGRAMAS"/
Pilotos Tiempo "INICIO DIFERIDO"
- L

Pilotos "SELECCIÓN PROGRAMA"
- M

Descripción de los programas

DIMENSIONES		
	Con plano de trabajo	Sin plano de trabajo
Ancho x Altura x Profundidad (cm)	60 x 85 x 60	59,8 x 82 x 57,3
Medida con puerta abierta (cm)	120	117
DATOS TÉCNICOS		
Cubiertos (EN 50242)	13	
Capacidad con cacerolas y platos	8 personas	
Presión admitida en el circuito hidráulico (MPa)	Min. 0,08 - Max. 0,8	
Amperios fusibles / Potencia maxima absorbida / Tension	Véase placa de características	
CONSUMOS (programas principales)*		
Programa	Energia (kWh)	Agua (L)
INTENSIVO	2,08	20,5
UNIVERSAL	1,53	14,5
ECO	1,04	12
ULTRA RAPID 29'	0,73	9
Consumo de electricidad en modo apagado y en modo sin apagar: 0,45 W / 0,45 W		
*Valores medidos en laboratorio segun la Norma Europea EN 50242 (en la práctica cotidiana, es posible diferencias).		

SELECCION DE LOS PROGRAMAS Y FUNCIONES ESPECIALES

Selección de los programas

- Abrir la máquina e introducir los utensilios a lavar.
- Pulse la tecla **"ON/OFF"** durante unos 2 segundos.
Todos los indicadores de los programas parpadearán.
- Seleccione un programa accionando la tecla **"SELECCIÓN PROGRAMA"**.
La luz indicadora de programa seleccionado parpadeará.
- Si se desea seleccionar una opción, accionar la tecla correspondiente (el piloto se iluminará).

Las opciones pueden ser activadas o desactivadas DURANTE 1 minuto del inicio del programa.

- Accionar la tecla **"START"** (el indicador luminoso correspondiente al programa seleccionado pasará de luz intermitente a fija).
- Con la puerta cerrada, después de una señal acústica el programa se iniciará automáticamente.

EN UN INTERVALO DE TIEMPO NO SUPERIOR A 1 minuto desde el inicio del ciclo de lavado, es posible elegir otro programa, simplemente presionando la tecla "SELECCIÓN PROGRAMA".

Interrupción de un programa

Se desaconseja la apertura de la puerta durante el desarrollo de los programas, en particular, durante las fases centrales del lavado y del aclarado caliente. La máquina, de todas formas, se para automáticamente con la apertura de la puerta.
Cerrando de nuevo la puerta, **sin accionar ninguna tecla** el ciclo continuará desde el momento en el que fue interrumpido.

IMPORTANTE

Es posible interrumpir el programa sin necesidad de abrir la puerta, accionando la tecla **"ON/OFF"**.
En tal caso, para que el ciclo siga lavando desde el punto en que se interrumpió, será suficiente accionar nuevamente la tecla **"ON/OFF"**.



¡ATENCIÓN!

Si se abre la puerta mientras el lavavajillas está en la fase de secado, se activa una señal acústica para avisar que el ciclo no ha finalizado.

Modificación del programa en curso

Si se quiere cambiar o anular un programa en curso, efectuar las siguientes operaciones:

- Tener pulsada al menos durante 3 segundos la tecla **"RESET"**.
Algunas señales acústicas sonarán y las luces indicadoras de programas iniciarán su intermitencia de forma individual y secuencial.
- El programa en funcionamiento será anulado y todos los indicadores iniciarán su intermitencia.
- En este momento es posible realizar una nueva programación.



¡ATENCIÓN!

Antes de introducir un nuevo programa es aconsejable comprobar la existencia de detergente y, en caso contrario rellenar el contenedor.

Desarrollo del programa

Durante el desarrollo del programa, el piloto del ciclo seleccionado se quedará iluminado fijamente y los tres pilotos de visualización "**FASES DE PROGRAMAS**" (correspondientes a "**LAVO**" , "**SECO**"  y "**FIN**" ^{stop} ) se iluminarán **individualmente y secuencialmente** para indicar la fase en curso.

Si se interrumpiera la corriente durante el funcionamiento del lavavajillas, una especial memoria conservará la elección efectuada. Al restablecimiento de la corriente, el lavavajillas continuará en el punto donde se paró.

Final del programa

Una señal acústica de una duración de 5 segundos sonará (si no se ha silenciado) 3 veces a intervalos de 30 segundos y la luz indicadora de programa parpadeará para indicar que ha terminado el programa de lavado. El lavavajillas se apagará automáticamente.

Teclas opciones

Tecla "EXPRESS"

Esta opción permite un ahorro de tiempo y energía medio del 25% (según ciclo seleccionado) reduciendo el calentamiento final del agua y el tiempo de secado durante el último aclarado.

Está aconsejado para el lavado nocturno, si no es necesario obtener una vajilla perfectamente seca apenas finaliza el programa de lavado.

Para obtener un mejor secado, se aconseja de entreabrir la puerta al finalizar el ciclo para favorecer la circulación de aire natural en el interior del lavavajillas.

Indicador falta de sal

Este modelo está provisto de una luz indicadora en el panel de mandos que se iluminará cuando sea necesario recargar el depósito de sal.

La aparición de manchas blancas en la vajilla es generalmente un signo de advertencia de que el depósito de sal necesita ser llenado.

Tecla "RESET" para el piloto "FIN SAL"

Reset 

Después de llenar el depósito de sal, hay que pulsar este botón durante unos segundos, hasta que el indicador correspondiente se apage.



¡ATENCIÓN!

Si pulsa el botón de reinicio sin llenar el depósito de sal, esto va a interferir con el funcionamiento correcto de la luz indicadora de falta de sal.

IMPORTANTE

Con el fin de garantizar el correcto funcionamiento de la luz indicadora de sal, **DEBE SIEMPRE COMPLETAMENTE** reponer el depósito de sal.

Tecla "INICIO DIFERIDO"

Esta opción permite programar el inicio del ciclo de lavado con una antelación de 3,6 o 9 horas.

Para introducir el inicio diferido proceder de la siguiente manera:

- Seleccione un programa accionando la tecla "**SELECCIÓN PROGRAMA**".
- Accionar la tecla "**INICIO DIFERIDO**" (para cada presión realizada se podrá seleccionar respectivamente 3, 6 o 9 horas y el piloto correspondiente al tiempo seleccionado se iluminará fijamente).
- Para iniciar la cuenta atrás, accionar la tecla "**START**" (el piloto correspondiente al tiempo seleccionado empezará a parpadear).

En el caso de introducir un retraso de 9 horas, el descenso del tiempo hasta el inicio se irá visualizando con el encendido del piloto **6h** transcurridas 3 horas y del piloto **3h** transcurridas 6 horas.

Al final de las últimas 3 horas (fin de la cuenta atrás), el piloto **3h** pasará de luz intermitente a fija, indicando la fase de lavado y el programa se iniciará automáticamente.

Si la cuenta atrás no ha finalizado y por tanto el programa no ha iniciado, es posible cambiar o anular el inicio diferido, seleccionar otro programa o seleccionar/anular la tecla opción, procediendo de la siguiente manera:

- Tener pulsada al menos durante **3** segundos la tecla "**RESET**".

Algunas señales acústicas sonarán y las luces indicadoras de programas iniciarán su intermitencia de forma individual y secuencial.

- El inicio diferido y el programa seleccionado será anulado. Los indicadores de los programas iniciarán su intermitencia.

- Accionar la tecla "**INICIO DIFERIDO**", para introducir otro tiempo de inicio (el piloto correspondiente al tiempo seleccionado se iluminará fijamente).

- Después de haber cambiado o anulado el inicio diferido, será posible introducir un nuevo programa y seleccionar o anular la tecla opción.

Exclusión alarma acústica de FIN PROGRAMA

La función de alarma acústica de **fin programa** puede ser desactivada del siguiente modo:

IMPORTANTE

Iniciar el procedimiento SIEMPRE con el lavavajillas apagado.

1. Mantener accionada la tecla "**SELECCIÓN PROGRAMA**" y al mismo tiempo **encender** el lavavajillas con la tecla "**ON/OFF**" (sonará una breve señal acústica).
2. Continuar accionando la tecla "**SELECCIÓN PROGRAMA**" al menos durante **15** segundos (durante este periodo se oirán **2** señales acústicas).
3. Dejar de accionar la tecla en el momento en que se escuche la **segunda** señal acústica (se iluminarán **3** pilotos "**SELECCIÓN PROGRAMA**").

4. Accionar nuevamente la misma tecla: los **3** pilotos pasarán a iluminarse de manera fija (alarma activada) a intermitente (alarma desactivada).

5. Apague el lavavajillas presionando la tecla "**ON/OFF**" para confirmar la nueva impostación.

Para reactivar la alarma, seguir el mismo procedimiento.

Memorización del último programa utilizado

Para habilitar la memorización del último programa utilizado proceda de la siguiente manera:

IMPORTANTE

Iniciar el procedimiento SIEMPRE con el lavavajillas apagado.

1. Mantener accionada la tecla "**SELECCIÓN PROGRAMA**" y al mismo tiempo **encender** el lavavajillas con la tecla "**ON/OFF**" (sonará una breve señal acústica).
2. Continuar accionando la tecla "**SELECCIÓN PROGRAMA**" al menos durante **30** segundos (durante este periodo se oirán **3** señales acústicas).
3. Dejar de accionar la tecla en el momento en que se emitirá el **TERCER** señal acústico (todos los indicadores están intermitentes).
4. Accionar nuevamente la misma tecla: los indicadores pasarán de ser intermitentes (memorización desactivada) a fija (memorización activada).
5. Apague el lavavajillas presionando la tecla "**ON/OFF**" para confirmar la nueva impostación.

Para desactivar la memorización, siga el mismo proceso.

Señalización anomalías

Si durante el desarrollo de un programa se tuviera que verificar un malfuncionamiento o una anomalía, el piloto correspondiente al ciclo seleccionado iniciarán su intermitencia de manera muy rápida y se emitirá una señal acústica.

En este caso, apagar el lavavajillas mediante la tecla **"ON/OFF"**.

Después de controlar que el grifo del agua esté abierto, que el tubo de descarga de agua no esté doblado y que el sifón no esté obstruido o los filtros mal colocados, introducir nuevamente el programa seleccionado.

Si la anomalía persiste será necesario contactar con el Servicio de Asistencia Técnica (**902 100 150**).

IMPORTANTE!

Esta lavavajillas está dotado de un dispositivo de seguridad antidesbordamiento que, en caso de anomalía, interviene vaciando el agua en exceso.



ATENCION!

Para evitar que se dispare el dispositivo de seguridad anti-desbordamiento, se recomienda no mover o inclinar el lavavajillas durante el funcionamiento. En el caso que sea necesario mover o inclinar el lavavajillas, asegurarse primero que haya completado el ciclo de lavado y que no quede agua en la cuba.

SISTEMA DE REGULACIÓN DE LA DESCALCIFICACIÓN DEL AGUA

El agua contiene de forma variable, según la localidad, sales calcáreas y minerales que se depositan en la vajilla dejando manchas blanquecinas. Cuanto más elevado sea el contenido de estas sales, mayor es la dureza del agua.

El lavavajillas contiene un descalcificador que, utilizando sales regenerantes especiales para lavavajillas, permite lavar la vajilla con agua sin agentes clacáreos.

Puede solicitar el grado de dureza de su agua al Ente distribuidor de su zona.

Regulación descalcificación del agua con el descalcificador

El descalcificador puede tratar agua con una dureza hasta 90°FH (grados franceses) 50°dH (grados alemanes) a través de 6 niveles de regulación.

En la siguiente tabla encontrará la correspondencia entre la dureza del agua de la red a tratar y el nivel de regulación del descalcificador.

Nivel	Dureza del agua		Uso Sal Regenerante	Regulación de descalcificación
	°FH (grados franceses)	°dH (grados alemanes)		
0	0-5	0-3	NO	Ningun indicador
1	6-15	4-9	SI	Piloto 1
2	16-30	10-16	SI	Pilotos 1, 2
*3	31-45	17-25	SI	Pilotos 1, 2, 3
4	46-60	26-33	SI	Pilotos 1, 2, 3, 4
5	61-90	34-50	SI	Pilotos 1, 2, 3, 4, 5 parpadeantes

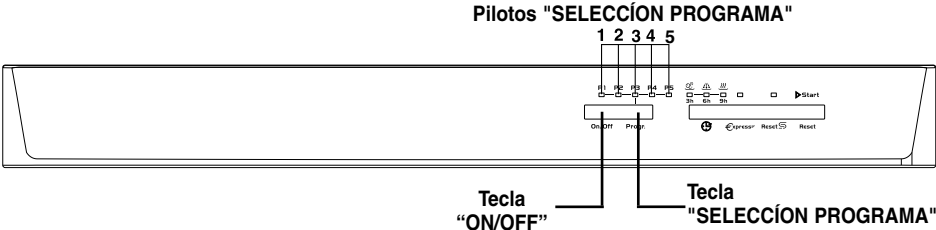
** El descalcificador está regulado en el nivel 3, en cuanto satisface a la mayoría de usuarios.*

Según el nivel de dureza de su agua debe regular el descalcificador de la siguiente manera:

IMPORTANTE
Iniciar el procedimiento SIEMPRE con el lavavajillas apagado.

1. Mantener accionada la tecla "**SELECCIÓN PROGRAMA**" y al mismo tiempo **encender** el lavavajillas con la tecla "**ON/OFF**" (sonara una breve señal acústica).
2. Continuar accionando la tecla "**SELECCIÓN PROGRAMA**" al menos durante **5 segundos**, dejándolo **SOLO** cuando se escucha un señal acústico. Algunos pilotos luminosos "**SELECCIÓN PROGRAMA**" se iluminarán para indicar el nivel de selección de descalcificador actual.
3. Accionar nuevamente la misma tecla para seleccionar el nivel de descalcificador deseado: a cada presión se iluminará un piloto (el nivel se corresponderá con el numero de indicadores encendidos). Para el **nivel 0** todos los pilotos estarán apagados.
4. Apague el lavavajillas presionando la tecla "**ON/OFF**" para confirmar la nueva impostación.

! ATENCIÓN!
Si por cualquier motivo no se lograse finalizar el procedimiento, apague el lavavajillas accionando la tecla "ON/OFF" y comenzar de nuevo (PUNTO 1).



RELACION DE LOS PROGRAMAS

Programa	Descripción
----------	-------------

P1	 75°C	Intensivo	Apto para lavar cacerolas y toda la vajilla especialmente sucia.
P2	 60°C	Universal	Apto para lavar la vajilla y cacerolas con suciedad normal.
P3	 45°C	Eco	Programa para vajilla de suciedad normal (el más eficiente en términos de consumo combinado de energía y agua para ese tipo de vajilla). Programa normalizado EN 50242.
P4	 29' 50°C	Ultra Rapid 29'	Ciclo superrápido que se efectúa al final de la comida, indicado para un lavado de vajilla para 6 personas.
P5		Pre-Lavado	Breve prelavado para la vajilla usada en la mañana o al mediodía, cuando se quiere realizar un sólo lavado completo.
 70°C	Filtro lavavajillas P3 + 	Este programa debe ser utilizado periódicamente con productos de limpieza especiales para lavavajillas. Para todas las operaciones de limpieza del lavavajillas debe estar vacío.	

Lavado con prelavado

Para los programas con prelavado se aconseja añadir una segunda dosis de detergente (máx. 10 gramos) directamente en el lavavajillas.

Operaciones a realizar					Desarrollo del programa						Duración media en minutos	Funciones facultativas	
Detergente prelavado	Detergente lavado	Limpieza filtro y placa	Control nivel del abrillantador	Control nivel de la sal	Prelavado caliente	Prelavado frío	Lavado	Primer aclarado en frío	Segundo aclarado en frío	Aclarado caliente con abrillantador	Con agua fría (15°C) -Tolerancia ± 10%-	Tecla "INICIO DIFERIDO"	Tecla "EXPRESS"

●	●	●	●	●	○		75°C	○	○	○	130	SI	SI
	●	●	●	●		○	60°C	○		○	120	SI	SI
●	●	●	●	●		○	45°C			○	170	SI	SI
	●	●	●	●			50°C			○	29	SI	N.D.
		●				○					5	SI	N.D.
							70°C	○			45	SI	

N.D. = OPCIÓN NO DISPONIBLE

Compliments,

en ayant acheté un appareil électroménager Candy, vous avez fait preuve d'une très grande exigence: vous voulez le meilleur.

Candy est heureux de vous proposer cette nouvelle machine, fruit d'années de recherches et d'expériences confirmées sur le marché. Vous avez choisi la qualité, la fiabilité et les prestations techniques élevées.

Candy vous propose de plus, une gamme complète d'appareils d'électroménagers: machines-à-laver, lave-vaisselle, machines-à-laver séchantes, sèche-linge, four à micro-ondes, fours et plaques de cuisson, réfrigérateurs et congélateurs. Demandez à votre Revendeur le catalogue complet des produits Candy. Nous vous prions de lire attentivement les indications contenues dans ce mode d'emploi. Vous y trouverez d'importantes indications, sur la sécurité d'installation, d'emploi, de manutention et d'autres conseils utiles pour le meilleur emploi du lave-vaisselle.

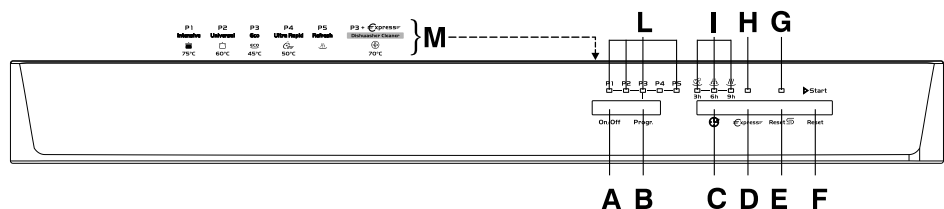
Conservez avec soin ce mode d'emploi pour des consultations futures.

GARANTIE

Cette machine est livrée avec un certificat de garantie qui permet de contacter gratuitement l'assistance technique.

Veuillez garder votre ticket d'achat et le mettre dans un endroit sûr en cas de besoin.

DESCRIPTION DE LA MACHINE



- A

Touche "ON/OFF"
("MARCHÉ/ARRÊT")
- B

Touche "PROGRAMMES"
- C

Touche "DEPART DIFFERE"
- D

Touche option "EXPRESS"
- E

Touche pour éteindre
le voyant "MANQUE DE SEL"
- F

Touche "START"/"RESET"
(départ/annulation programme)
- G

Voyant "MANQUE DE SEL"
- H

Voyant "SÉLECTION D'OPTION"
- I

Voyants "PHASES DU CYCLE"/
Voyants de "DEPART DIFFERE"
- L

Voyants "PROGRAMMES"
- M

Description des programmes

DIMENSIONS		
	Avec plan de travail	Sans plan de travail
Largeur x Hauteur x Profondeur (cm)	60 x 85 x 60	59,8 x 82 x 57,3
Encombrement porte ouverte (cm)	120	117
DONNÉES TECHNIQUES		
Couvert (EN 50242)	13	
Capacité avec casseroles et assiettes	8 personnes	
Pression admise pour l'installation hydraulique (MPa)	Min. 0,08 - Max. 0,8	
Fusible / Puissance maximum absorbée / Tension	Voir plaque signalétique	
CONSOMMATIONS (programmes principaux)*		
Programme	Energie (kWh)	Eau (L)
INTENSIF	2,08	20,5
UNIVERSEL	1,53	14,5
ECO	1,04	12
ULTRA RAPIDE 29'	0,73	9
Consommation d'électricité en mode éteint et en mode veille: 0,45 W / 0,45 W		
*Valeurs mesurées en laboratoire selon la norme Européenne EN 50242 (des différences sont possibles lors d'un usage quotidien).		

SELECTION DES PROGRAMMES ET FONCTIONS SPÉCIALES

Choix des programmes

- Ouvrez la porte et rangez la vaisselle à laver.
- Pressez le bouton **"ON/OFF"** pendant 2 secondes.
Tous les voyants des programmes vont clignoter.
- Choisir un programme en appuyant sur la touche **"PROGRAMMES"**.
L'indicateur du programme sélectionné va clignoter.
- Pour sélectionner une option, appuyez sur la touche correspondante (le voyant s'éclaire).

Vous pouvez sélectionner ou désélectionner les touches option DANS UN DÉLAI de une minute après le début du programme.

- Appuyez sur la touche **"START"** (le voyant du programme choisi cesse de clignoter et s'éclaire fixement).
- Avec la porte fermée, après que le signal sonore ait retenti, le programme démarrera automatiquement.

DANS UN DÉLAI de une minute après le début du programme, vous pouvez encore choisir un autre programme, simplement en appuyant sur la touche "PROGRAMMES".

Interruption du programme

Nous vous déconseillons d'ouvrir la porte pendant l'exécution du programme, surtout pendant la phase centrale du lavage et celle du rinçage chaud final.

Cependant, si vous ouvrez la porte lorsque le programme est en cours (par exemple pour ajouter de la vaisselle), la machine s'arrête automatiquement.

Lorsque vous refermez la porte, le cycle repart de l'endroit où il s'était interrompu **sans devoir appuyer sur une touche.**

IMPORTANT

Vous pouvez interrompre le programme en cours même sans ouvrir la porte, en appuyant sur la touche **"ON/OFF"**. Dans ce cas, pour que le cycle redémarre de l'endroit où il s'est interrompu, il suffit d'appuyer à nouveau sur la touche **"ON/OFF"**.



ATTENTION!

Si vous ouvrez la porte pendant que le lave-vaisselle effectue son cycle de séchage, un signal sonore vous alerte que le cycle n'est pas achevé.

Modification d'un programme en cours

Pour modifier ou annuler un programme en cours, procédez de la manière suivante:

- Enfoncez la touche **"RESET"** sans la lâcher pendant au moins 3 secondes.
Certains signaux sonores vont retentir et les voyants vont s'allumer et s'éteindre.
- Le programme en cours sera annulé et tous les voyants des programmes se mettront à clignoter.
- Vous pouvez alors configurer un nouveau programme.



ATTENTION!

Avant de démarrer un nouveau programme, veuillez contrôler la présence de lessive dans le compartiment. Si nécessaire, remplir le compartiment.

Déroulement du programme

Pendant le déroulement du programme, le voyant du cycle reste fixement éclairé et les 3 voyants de visualisation "**PHASES DU CYCLE**" (correspondants à "**LAVAGE**" , "**SECHAGE**"  et "**FIN**" ) s'éclairent **séparément et en séquence** pour indiquer la phase en cours.

En cas de coupure de courant pendant un programme de lavage, une mémoire spéciale restaure le programme sélectionné et, lorsque le courant est rétabli, reprend le cycle là où il s'est arrêté.

Fin du programme

Une alarme de 5 secondes va retentir (si elle n'est pas coupée) 3 fois à 30 secondes d'intervalle et l'indicateur lumineux va clignoter pour indiquer que le programme de lavage est terminé. Le lave-vaisselle va s'éteindre automatiquement.

Touches option

Touche "EXPRESS"

Selon le programme choisi, cette option permet de réaliser en moyenne 25% d'économies en temps et en énergie en réduisant lors du dernier rinçage, le chauffage final de l'eau ainsi que les temps de séchage.

Nous conseillons cette option pour le lavage du soir, si vous n'avez pas besoin que la vaisselle qui vient d'être lavée ne soit parfaitement sèche immédiatement.

Pour obtenir un meilleur séchage, nous vous conseillons d'entrouvrir la porte en fin de cycle afin de favoriser la circulation naturelle de l'air dans le lave-vaisselle.

Indicateur de sel manquant

Ce modèle est pourvu d'un voyant lumineux sur le bandeau de commande qui s'allume lorsqu'il est nécessaire de recharger le réservoir de sel.

L'apparition de taches blanches sur la vaisselle est généralement un signe qui permet savoir que le sel est manquant.

Touche pour éteindre le voyant "Manque de Sel"

Reset 

Après avoir rempli le réservoir de sel, vous devez appuyer sur cette touche pendant quelques secondes jusqu'à l'extinction du voyant.



ATTENTION!

Si vous appuyez sur le bouton de réinitialisation sans remplir le réservoir de sel, cela va interférer sur le fonctionnement du voyant.

IMPORTANT

Afin de garantir le bon fonctionnement du voyant de sel, **VOUS DEVEZ TOUJOURS REMPLIR COMPLETEMENT LE RESERVOIR DE SEL.**

Touche "DEPART DIFFERE"

Cette touche permet de retarder le démarrage du cycle de lavage de 3, 6 ou 9 heures.

Pour configurer le départ différé, procédez de la manière suivante:

- Choisir un programme en appuyant sur la touche "**PROGRAMMES**".
- Appuyez sur la touche "**DEPART DIFFERE**" (à chaque pression correspond respectivement la configuration retardée de 3, 6 ou 9 heures et le voyant correspondant au retard choisi s'éclaire fixement).
- Pour démarrer le décompte, appuyez sur la touche "**START**" (le voyant de la durée configurée commence à clignoter).

Si vous configurez un départ différé de 9 heures, le décompte du temps est signalé par les voyants **6h** et **3h** qui s'éclairent et indiquent le temps restant.

Au terme des 3 dernières heures (à la fin du décompte) le voyant **3h** cesse de clignoter et s'éclaire fixement pour signaler que la phase de lavage et le programme se déclencheront automatiquement.

Si le décompte n'est pas achevé et que le programme n'est donc pas encore parti, vous pouvez modifier ou annuler le départ différé, choisir un autre programme ou sélectionner/désélectionner la touche option, en procédant de la manière suivante:

- Enfoncez la touche **"RESET"** sans la lâcher pendant au moins **3** secondes. Certains signaux sonores vont retentir et les voyants vont s'allumer et s'éteindre.
- Le départ différé et le programme sélectionné seront annulés. Tous les voyants des programmes vont clignoter.
- Appuyez sur la touche **"DEPART DIFFERE"**, pour configurer un autre horaire de départ retardé (le voyant correspondant au temps choisi s'éclaire fixement).
- Lorsque vous avez modifié ou annulé le départ différé, vous pouvez configurer un nouveau programme et vous pouvez sélectionner ou désélectionner la touche option.

Désactivation du signal acoustique de FIN PROGRAMME

La fonction du signal acoustique **à la fin du programme** peut être désactivée de la manière suivante:

IMPORTANT
Commencer **TOUJOURS** la procédure avec le lave-vaisselle éteint.

1. Maintenir enfoncée la touche **"PROGRAMMES"** et **allumer** simultanément le lave vaisselle à l'aide de la touche **"ON/OFF"** (vous entendrez alors un son).
2. Maintenir enfoncée la touche **"PROGRAMMES"** pendant **15** secondes au moins (vous entendrez pendant cette période **2** sons)

3. Relâcher la touche lorsque vous entendrez le **second** signal sonore (3 voyants **"PROGRAMMES"** s'illumineront).
4. Appuyer de nouveau sur la même touche: les 3 voyants passeront d'une lumière fixe (sonnerie activée) à clignotante (sonnerie désactivée).
5. Eteindre le lave-vaisselle en appuyant sur la touche **"ON/OFF"** pour rendre effective la nouvelle configuration.

Pour réactiver la sonnerie, suivez la même procédure.

Mémorisation du dernier programme utilisé

La mémorisation du dernier programme utilisé, peut être activée comme suit:

IMPORTANT
Commencer **TOUJOURS** la procédure avec le lave-vaisselle éteint.

1. Maintenir enfoncée la touche **"PROGRAMMES"** et **allumer** simultanément le lave vaisselle à l'aide de la touche **"ON/OFF"** (vous entendrez alors un son).
2. Maintenir enfoncée la touche **"PROGRAMMES"** pendant **30** secondes au moins (vous entendrez pendant cette période **3** sons).
3. Relâchez la touche lorsque vous entendrez le **TROISIÈME** signal sonore (tous les voyants clignoteront).
4. Appuyez de nouveau sur la même touche: les voyants (mémorisation désactivée) s'arrêteront de clignoter et resteront allumés (pendant la mémorisation).

5. Eteindre le lave-vaisselle en appuyant sur la touche **"ON/OFF"** pour rendre effective la nouvelle configuration.

Pour désactiver la mémorisation, suivre la même procédure.

Signalisation des anomalies

Si un dysfonctionnement ou une anomalie se manifeste pendant le déroulement d'un programme, le voyant correspondant au cycle choisi clignote très rapidement et un signal sonore est émis.

Dans ce cas, éteignez le lave-vaisselle en appuyant sur la touche **"ON/OFF"**.

Contrôlez si le robinet d'eau est ouvert, si le tuyau de vidange n'est pas plié, si le siphon et les filtres ne sont pas colmatés et configurez à nouveau le programme choisi.

Si l'anomalie se répète, adressez-vous au Service Après-Vente.

IMPORTANT

Ce lave-vaisselle est équipé d'un système de sécurité anti-débordement qui, en cas de problème, videra automatiquement tout excès d'eau.



ATTENTION!

Pour éviter le déclenchement intempestif du dispositif de sécurité anti-débordement, il est recommandé de ne pas remuer ou incliner le lave-vaisselle pendant son fonctionnement.

Au cas où il serait nécessaire de remuer ou d'incliner le lave-vaisselle, s'assurer d'abord que le cycle de lavage est terminé et qu'il n'y a plus d'eau dans la cuve.

LISTE DES PROGRAMMES

Programme	Description
-----------	-------------

P1	 75°C	Intensif	Conçu pour le lavage des casseroles et de toute autre vaisselle particulièrement sale.
P2	 60°C	Universel	Destiné au lavage de la vaisselle et casseroles normalement sale.
P3	 45°C	Eco	Programme pour vaisselle normalement sale (le plus efficace en termes de consommations combinées d'énergie et d'eau pour ce type de vaisselle). Programme normalisé EN 50242.
P4	 50°C	Ultra Rapide 29'	Cycle très rapide à effectuer à la fin du repas. Recommandé pour un lavage de vaisselle jusqu'à 6 personnes.
P5		Rinçage	Pour la vaisselle utilisée le matin ou à midi, entreposée dans le lave-vaisselle jusqu'à ce que vous soyez prêt à laver une charge pleine.
 70°C	Programme autonettoyage P3 + 		Ce programme doit être utilisé régulièrement avec des produits de nettoyage. Lors des opérations de nettoyage, le lave-vaisselle doit être vide.

Lavage précédé d'un pré-lavage

Pour les programmes précédés d'un pré-lavage, nous vous conseillons de mettre une seconde dose de détergent (max. 10 grammes) directement dans le lave-vaisselle.

Opérations à accomplir					Déroutement du programme						Durée moyenne en minutes	Fonctions facultatives	
Lessive pré-lavage	Lessive lavage	Nettoyage plaque, filtre	Contrôle provision du produit de rinçage	Contrôle provision Sel	Pré-lavage chaud	Pré-lavage froid	Lavage	Premier rinçage à froid	Second rinçage à froid	Rinçage chaud avec-produit de rinçage	Avec eau froide (15°C) (Tolérance ±10%)	Touche "DEPART DIFFERE"	Touche "EXPRESS"

●	●	●	●	●	○		75°C	○	○	○	130	OUI	OUI
	●	●	●	●		○	60°C	○		○	120	OUI	OUI
●	●	●	●	●		○	45°C			○	170	OUI	OUI
	●	●	●	●			50°C			○	29	OUI	N/A
		●				○					5	OUI	N/A
							70°C	○			45	OUI	

N/A = OPTION NON DISPONIBLE

ADOUCCISSEUR D'EAU

Selon la source d'approvisionnement, l'eau contient des quantités variables de calcaire et de minéraux qui se déposent sur la vaisselle en laissant des taches et des marques blanchâtres.

Plus la densité de minéraux dans l'eau est élevée, plus celle-ci est dure.

Le lave vaisselle est équipé d'un dispositif d'adoucisseur d'eau qui, avec l'utilisation du sel régénérant, fournit de l'eau douce pour laver la vaisselle.

Le degré de dureté de votre eau peut vous être communiqué par votre fournisseur d'eau.

Réglage de l'adoucisseur d'eau

L'adoucisseur d'eau peut traiter de l'eau d'une dureté allant jusqu'à 90°FH (graduation française) ou 50°dH (graduation germanique) à partir de six positions de réglage différentes.

Dans le tableau ci-dessous sont indiqués les différents degrés de dureté de l'eau avec les positions de réglage de l'adoucisseur correspondantes.

Niveau	Dureté de l'eau		Utilisation de sel régénérant	Réglage de l'adoucisseur d'eau
	°FH (France)	°dH (Allemagne)		
0	0-5	0-3	NO	Aucun voyant
1	6-15	4-9	OUI	Voyant 1
2	16-30	10-16	OUI	Voyants 1, 2
*3	31-45	17-25	OUI	Voyants 1, 2, 3
4	46-60	26-33	OUI	Voyants 1, 2, 3, 4
5	61-90	34-50	OUI	Voyants 1, 2, 3, 4, 5 clignotants

*** L'adoucisseur d'eau est réglé en usine sur le niveau 3, adapté à la majorité des cas.**

Selon le degré de dureté de votre eau, procédez au réglage de l'adoucisseur d'eau comme suit:

IMPORTANT

Commencer TOUJOURS la procédure avec le lave-vaisselle éteint.

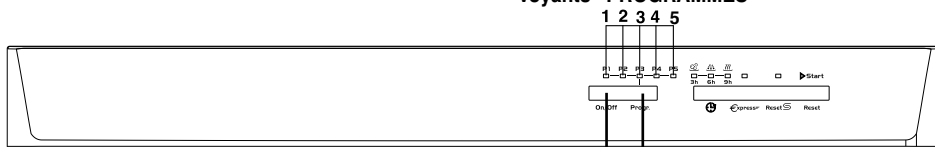
1. Maintenir enfoncée la touche **"PROGRAMMES"** et **allumer** simultanément le lave vaisselle à l'aide de la touche **"ON/OFF"** (vous entendrez alors un son).
2. Maintenir enfoncée la touche **"PROGRAMMES"** pendant **5 secondes** au moins. Relâcher la touche **SEULEMENT** après avoir entendu le signal sonore. Certains voyants **"PROGRAMMES"** s'allumeront pour indiquer le niveau de diminution du calcaire.
3. Enfoncer de nouveau la même touche pour choisir le niveau de diminution du calcaire désirée: à chaque pression, un voyant s'illuminera (le niveau correspond au nombre de voyants allumés). Pour le **niveau 0** tous les voyants seront éteints.
4. Eteindre le lave-vaisselle en appuyant sur la touche **"ON/OFF"** pour rendre effective la nouvelle configuration.



ATTENTION!

Si, pour quelque raison que ce soit, la procédure ne peut être terminée avec succès, éteindre le lave-vaisselle en appuyant sur la touche "ON/OFF" et recommencer depuis début (POINT 1).

Voyants "PROGRAMMES"



Touche
"ON/OFF"

Touche
"PROGRAMMES"

Parabéns,

Ao comprar este electrodoméstico Candy, você mostrou ser uma pessoa exigente, que só se satisfaz com o melhor.

A Candy oferece-lhe esta nova máquina de lavar, fruto de anos de investigação e de experiência de mercado, graças ao contacto directo com os Consumidores.

Você escolheu a qualidade, a durabilidade e as grandes vantagens que lhe pode oferecer esta máquina de lavar loiça.

A Candy propõe-lhe também uma vasta gama de electrodomésticos: máquinas de lavar roupa, máquinas de lavar e de secar roupa, máquinas de lavar loiça, fornos micro-ondas, fornos e placas eléctricos, fogões, frigoríficos e arcas congeladoras. Peça ao seu agente da especialidade o catálogo dos electrodomésticos Candy em que estiver eventualmente interessada.

Pedimos-lhe que leia atentamente as instruções contidas neste manual, pois proporcionar-lhe-ão indicações importantes relacionadas com a segurança da instalação, a utilização, a manutenção, assim como certos conselhos úteis para uma melhor utilização das máquinas de lavar loiça.

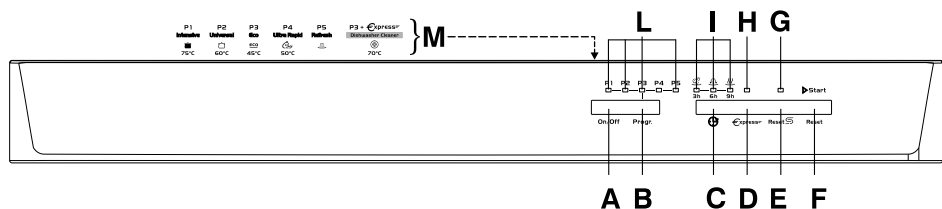
Conserve este manual para o consultar sempre que tiver necessidade.

GARANTIA

Esta máquina vem acompanhada por um certificado de garantia com as informações necessárias sobre o Serviço de Assistência Técnica.

Aconselhamos que guarde esse certificado. Deverá ser guardado num local seguro e apresentado ao profissional do Serviço de Assistência Técnica, quando algum serviço for solicitado.

DESCRIÇÃO DOS COMANDOS



- A

Tecla “ON/OFF”
- B

Tecla "SELEÇÃO DO PROGRAMA"
- C

Tecla “INÍCIO DE FUNCIONAMENTO RETARDADO”
- D

Tecla de opção "EXPRESS"
- E

Tecla "RESET" para o indicador luminoso de "FALTA DE SAL"
- F

Tecla "START"/" RESET" (para iniciar ou cancelar o programa)
- G

Indicador luminoso “FALTA DE SAL”
- H

Indicador luminoso “OPÇÃO SELECCIONADA”
- I

Indicadores luminosos “FASES DO PROGRAMA”/ “INÍCIO DE FUNCIONAMENTO RETARDADO
- L

Indicadores luminosos “PROGRAMA SELECCIONADO”
- M

Descrição dos programas

DIMENSÕES		
	Com bancada	Sem bancada
Largura x Altura x Profundidade (cm)	60 x 85 x 60	59,8 x 82 x 57,3
Profundidade com a porta aberta (cm)	120	117
DADOS TÉCNICOS		
Capacidade seg-norma EN 50242	13 pessoas	
Capacidade c/ tachos e pratos	8 pessoas	
Pressão admitida na instalação hidráulica (MPa)	Min. 0,08 - Max. 0,8	
Fusível / Potência máxima absorvida / Tensão	Ver placa de características	
CONSUMOS (programas principais)*		
Programa	Energia (kWh)	Água (L)
INTENSIVO	2,08	20,5
UNIVERSAL	1,53	14,5
ECO	1,04	12
ULTRA RAPID 29'	0,73	9
Consumo de energia em estado de desactivação e inactivo (modo standby ou espera): 0,45 W / 0,45 W		
*Valores calculados em laboratório de acordo com a Norma Europeia Standard EN 50242 (é possível que existam pequenas diferenças na utilização diária).		

SELECÇÃO DO PROGRAMA E FUNÇÕES ESPECIAIS

Seleccção de programas

- Abra a porta e coloque a loiça suja no interior da máquina.
- Pressione a tecla **"ON/OFF"** por 2 segundos.
Todos os indicadores luminosos dos programas vão piscar.
- Escolha um programa pressionando a tecla **"SELECÇÃO DO PROGRAMA"**.
O indicador luminoso do programa seleccionado vai começar a piscar.
- Se desejar seleccionar uma opção, pressione a tecla correspondente (o indicador luminoso acender-se-à).

As teclas de opção podem ser seleccionadas ou desactivadas NO PRIMEIRO MINUTO do início do programa.

- Prima a tecla **"START"** (o indicador luminoso do programa seleccionado deixa de piscar, ficando aceso fixo).
- Se a porta estiver fechada, o programa começa automaticamente a seguir à emissão de um sinal sonoro.

Depois de um programa arrancar, TEM UM MINUTO para seleccionar outro programa, o que poderá fazer premindo, simplesmente, a tecla "SELECÇÃO DO PROGRAMA".

Interrupção do programa

Não é recomendado abrir a porta da máquina enquanto um programa está a decorrer, especialmente durante a fase de lavagem principal e o enxaguamento final a quente. Contudo, se a porta for aberta durante o decorrer de um programa (por exemplo, para colocar mais loiça) a máquina pára automaticamente. Feche a porta, **sem pressionar nenhuma tecla**. O ciclo recomeçará onde parou.

IMPORTANTE

Um programa pode ser interrompido sem que a porta seja aberta, pressionando a tecla **"ON/OFF"**.

Neste caso, basta pressionar a tecla **"ON/OFF"** para recomeçar o ciclo de lavagem a partir do ponto em que parou.



ATENÇÃO!

Caso abra a porta durante o ciclo de secagem, um sinal sonoro indica-lhe que este ciclo ainda não terminou.

Mudar um programa que já começou

Proceda da seguinte forma para alterar ou cancelar um programa já em decurso:

- Mantenha a tecla **"RESET"** premida durante, pelo menos, **3 segundos**.
Alguns sinais sonoros vão ouvir-se e as luzes indicadoras do programa vão ligar-se e desligar-se individual e sequencialmente.
- O programa em curso será cancelado e todos os indicadores luminosos irão acender-se.

- Um novo programa pode ser seleccionado.



ATENÇÃO!

Antes de iniciar um novo programa, deve verificar se ainda há detergente no reservatório. Se necessário, encha novamente o reservatório.

Fases do programa

Quando um programa está a decorrer o respectivo indicador luminoso mantém-se aceso e os 3 indicadores luminosos das **"FASES DO PROGRAMA"** (**"LAVAGEM"** , **"SECAGEM"**  e **"FIM"** ) acendem-se *um a um e em sequência* indicando a fase do programa que está a ser efectuada.

Se existir uma quebra de energia enquanto a máquina está a lavar, uma memória especial memoriza o programa seleccionado e, quando a energia é reposta, a lavagem continua a partir do ponto em que parou.

Fim de programa

Um alarme sonoro de 5 segundos vai fazer ouvir-se (se não estiver desligado) 3 vezes com intervalos de 30 segundos e o indicador luminoso do programa vai piscar para indicar que o programa de lavagem terminou. A máquina vai desligar-se automaticamente.

Teclas de opção

Tecla "EXPRESS"

Esta tecla oferece uma poupança de energia e de tempo em média de 25% (de acordo com o ciclo seleccionado) reduzindo a temperatura da água na lavagem e o tempo de secagem no último enxaguamento. Recomendado para lavar loiça pouco suja, e quando não é necessário que esta esteja perfeita e imediatamente seca. Se pretender uma melhor secagem, aconselhamos que deixe a porta meia aberta no final do ciclo, para permitir a circulação natural do ar dentro da máquina de lavar loiça.

Indicador de falta de sal

Este modelo tem um indicador luminoso no painel de controlo que indica a falta de sal, piscando quando essa situação se verifica. O aparecimento de manchas brancas na loiça é, normalmente, um sinal de que o sal está a acabar e que o depósito deve ser cheio.

Tecla "RESET" para o indicador luminoso de "FALTA DE SAL"

Reset 

Depois de ter enchido o depósito do sal, deve pressionar esta tecla por uns segundos até que o sinal luminoso correspondente se desligue.



ATENÇÃO!

Se pressionar o botão reset sem encher o depósito do sal, isso vai interferir com o correcto funcionamento do indicador luminoso do sal.

IMPORTANTE

Com o objectivo de conseguir o correcto funcionamento, **DEVE SEMPRE REABASTECER O COMPARTIMENTO DO SAL.**

Tecla "INÍCIO DE FUNCIONAMENTO RETARDADO"

A hora de início de lavagem pode ser determinada, adiando o início do programa 3, 6 ou 9 horas.

Proceda da seguinte forma, para adiar o início do programa:

- Escolha um programa pressionando a tecla **"SELECÇÃO DO PROGRAMA"**.
- Pressione a tecla de **"INÍCIO DE FUNCIONAMENTO RETARDADO"** (cada vez que o botão é pressionado o início é adiado 3, 6 ou 9 horas, respectivamente, e o indicador luminoso correspondente acender-se-à).
- Para dar início à contagem decrescente, prima a tecla **"START"** (o indicador luminoso do tempo programado começa a piscar).

Se o início de lavagem foi adiado 9 horas, passadas 3 horas acender-se-à o indicador luminoso das **6h** e passadas 6 horas acender-se-à o indicador luminoso das **3h**.

No final das últimas 3 horas (ou seja, no final da contagem) o indicador luminoso das **3h** parará de piscar e manter-se-à aceso indicando que o programa irá começar automaticamente.

Se a contagem ainda não tiver terminado, ou seja, se o programa ainda não começou, é possível alterar ou cancelar o início de funcionamento retardado e seleccionar outro programa ou seleccionar/cancelar esta opção, procedendo da seguinte forma:

- Mantenha a tecla **"RESET"** premida durante, pelo menos, **3 segundos**. Alguns sinais sonoros vão ouvir-se e as luzes indicadoras do programa vão ligar-se e desligar-se individual e sequencialmente.
- O início diferido e a selecção de programas será cancelada. O indicador de programas irá piscar.
- Pressione a tecla de **"INÍCIO DE FUNCIONAMENTO RETARDADO"** para seleccionar outro tempo de início de funcionamento retardado (o indicador luminoso do tempo seleccionado acender-se-à).
- Um novo programa pode ser seleccionado, após a alteração ou cancelamento do início de funcionamento retardado ou uma tecla de opção pode ser seleccionada ou cancelada.

Silenciamento do alarme de FIM DE PROGRAMA

O alarme de **fim de programa** pode ser silenciado da seguinte maneira:

IMPORTANTE
TEM SEMPRE de desligar a máquina de lavar loiça antes de efectuar esta operação.

1. Pressione a tecla **"SELECÇÃO DO PROGRAMA"** e ao mesmo tempo **ligue** a máquina de lavar loiça pressionando a tecla **"ON/OFF"** (um sinal acústico soará uma vez).
2. Mantenha pressionada a tecla **"SELECÇÃO DO PROGRAMA"** durante **15 segundos** (durante este tempo irá ouvir 2 sinais sonoros).
3. Despressione a tecla quando soar o **segundo** sinal acústico (3 indicadores luminosos **"SELECÇÃO DO PROGRAMA"** acender-se-à).

4. Pressione novamente a mesma tecla: 3 indicadores luminosos (ligam-se para indicar que o alarme está activado) irão ficar intermitentes (para indicar que o alarme está desligado).

5. Desligue a máquina de lavar loiça pressionando a tecla **"ON/OFF"** para confirmar na nova selecção.

Para ligar o alarme, siga os mesmos procedimentos.

Memorização do último programa utilizado

Para memorização do último programa utilizado, proceder da seguinte forma:

IMPORTANTE
TEM SEMPRE de desligar a máquina de lavar loiça antes de efectuar esta operação.

1. Pressione a tecla **"SELECÇÃO DO PROGRAMA"** e ao mesmo tempo **ligue** a máquina de lavar loiça pressionando a tecla **"ON/OFF"** (um sinal acústico soará uma vez).
2. Mantenha pressionada a tecla **"SELECÇÃO DO PROGRAMA"** durante **30 segundos** (durante este período de tempo, ouvir-se-ão 3 sinais sonoros).
3. Solte a tecla quando o **TERCEIRO** sinal sonoro se fizer ouvir (todos os indicadores luminosos irão piscar).
4. Pressione o mesmo botão de novo: os indicadores luminosos (memorização desactivada) irão parar de piscar e ficarão acesos permanentemente (memorização ativa).

5. Desligue a máquina de lavar loiça pressionando a tecla **"ON/OFF"** para confirmar na nova selecção.

Para desactivar a memorização, siga o mesmo procedimento.

Falha

Se ocorrer alguma anomalia durante o decurso do programa, o indicador luminoso correspondente ao programa seleccionado piscará rapidamente e será emitido um sinal sonoro. Neste caso, desligue a máquina de lavar loiça pressionando tecla de **"ON/OFF"**. **Após verificar se a torneira da água está aberta, que a mangueira de escoamento está bem instalada e o filtro não está bloqueado, seleccione o programa novamente.**

Se a anomalia persistir, contacte os nossos Serviços de Assistência Técnica.

IMPORTANTE

Esta máquina de lavar loiça está equipada com um sistema de segurança anti-inundação, que bloqueia automaticamente qualquer excesso de água, no caso de ocorrer algum problema.



ATENÇÃO!

A fim de evitar que o dispositivo de segurança contra inundações seja inoportunamente activado, recomenda-se que a máquina não seja deslocada ou inclinada enquanto estiver a funcionar.

Se for absolutamente necessário deslocar ou inclinar a máquina enquanto esta estiver a funcionar, assegure-se primeiro de que o ciclo de lavagem já terminou e que não há água na cuba da máquina.

UNIDADE AMACIADORA DA ÁGUA

Dependendo da origem da água abastecida, esta poderá caracterizar-se por diferentes teores de calcário e de minerais, que se depositam na loiça, deixando manchas e marcas esbranquiçadas. Quanto mais elevado for o teor destes minerais na água, tanto mais dura será a água.

A máquina de lavar loiça está equipada com uma unidade amaciadora da água que, mediante a utilização de um sal regenerador especial, alimenta água previamente amaciada à máquina, para a lavagem da loiça. Para saber qual o grau de dureza da água da sua zona, contacte a entidade responsável pelo abastecimento da mesma, a qual lhe poderá dar a informação pretendida.

Regulação do amaciador da água

A unidade amaciadora está apta a tratar água com um grau de dureza de, no máximo, 90° fH (graduação francesa) ou de 50°dH (graduação alemã), dispondo de 6 posições de regulação diferentes.

A tabela que se segue apresenta diversos graus de dureza da água e a regulação da unidade amaciadora indicada a cada grau de dureza.

Nível	Dureza da água		Utilização de sal regenerador	Regulação do amaciador da água
	°fH (graduação francesa)	°dH (graduação alemã)		
0	0-5	0-3	NÃO	Sem indicadores luminosos
1	6-15	4-9	SIM	Indicador luminoso 1
2	16-30	10-16	SIM	Indicadores luminosos 1,2
*3	31-45	17-25	SIM	Indicadores luminosos 1,2,3
4	46-60	26-33	SIM	Indicadores luminosos 1,2,3,4
5	61-90	34-50	SIM	Indicadores luminosos intermitentes 1,2,3,4,5

** A unidade amaciadora da água vem regulada de fábrica para o nível 3, na medida em que esta é a regulação mais apropriada para uma maior quantidade de utilizadores.*

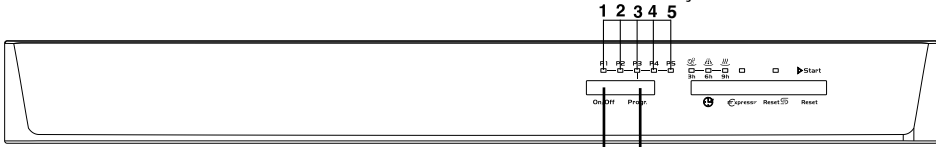
Dependendo do grau de dureza da água que lhe é abastecida, deverá regular a unidade amaciador da seguinte forma:

IMPORTANTE
TEM SEMPRE de desligar a máquina de lavar loiça antes de efectuar esta operação.

1. Pressione a tecla **"SELECÇÃO DO PROGRAMA"** e ao mesmo tempo **ligue** a máquina de lavar loiça pressionando a tecla **"ON/OFF"** (um sinal acústico soará uma vez).
2. Mantenha pressionada a tecla **"SELECÇÃO DO PROGRAMA"** durante **5 segundos, ATÉ**, ouvir um sinal sonoro. Alguns indicadores luminosos **"SELECÇÃO DO PROGRAMA"** acendem-se para indicar qual o nível actual da dureza de água.
3. Pressione novamente a mesma tecla para seleccionar o nível de dureza de água pretendido: cada vez que a tecla é pressionada um indicador luminoso acende (o nível de dureza da água é indicado pelo nº de luzes acesas). Para o **nível 0** todas as luzes estarão apagadas.
4. Desligue a máquina de lavar loiça pressionando a tecla **"ON/OFF"** para confirmar na nova selecção.

 **ATENÇÃO!**
Se surgir algum problema, prima a tecla **"ON/OFF"** para desligar a máquina e volte a reiniciar o processo de regulação desde o início (PASSO 1).

Indicadores luminosos "SELECÇÃO DO PROGRAMA"



Tecla "ON/OFF" Tecla "SELECÇÃO DO PROGRAMA"

TABELA DOS PROGRAMAS

Programa	Descrição
----------	-----------

P1	 75°C	Intensivo	Apto para lavar a loiça e tachos muito sujos.
P2	 60°C	Universal	Adequado para lavar a loiça e tachos com sujidade normal.
P3	 45°C	Eco	Programa para a loiça do dia-a-dia normalmente suja (o mais eficiente em termos da combinação dos consumos de energia e água para o tipo de loiça referido). Programa segundo normas EN 50242.
P4	 29' 50°C	Ultra Rapid 29'	Ciclo super-rápido que se efectua no final da refeição, indicado para cargas pequenas (6 pessoas).
P5		Pré-lavagem	Pré-lavagem rápida para a loiça usada pela manhã ou pelo almoço, quando se quer realizar apenas uma lavagem depois do jantar.
 70°C	Limpeza da máquina de lavar loiça P3 + press	Este programa deve ser utilizado periodicamente com produtos específicos de limpeza da máquina. Para as operações de limpeza a máquina deve estar vazia.	

Lavagem com pré-lavagem

No caso dos programas de lavagem com pré-lavagem, é aconselhável adicionar uma segunda dose de detergente (máximo de 10 g), a ser directamente colocada no interior da máquina.

Operações a realizar					Desenvolvimento do programa						Duração média em minutos	Funções especiais	
Detergente pré-lavagem	Detergente lavagem	Limpeza do filtro e placa	Controlo do nível de abrlhantador	Controlo do nível de sal	Pré-lavagem a quente	Pré-lavagem a frio	Lavagem	Primero enxaguamento a frio	Segundo enxaguamento a frio	Enxaguamento a quente com abrlhantador	Com água fria (15°C) -Tolerância ± 10%-	Tecda "INÍCIO DE FUNCIONAMENTO RETARDADO"	Tecda "EXPRESS"

●	●	●	●	●	○		75°C	○	○	○	130	SIM	SIM
	●	●	●	●		○	60°C	○		○	120	SIM	SIM
●	●	●	●	●		○	45°C			○	170	SIM	SIM
	●	●	●	●			50°C			○	29	SIM	N/A
		●				○					5	SIM	N/A
							70°C	○			45	SIM	

N/A = OPÇÃO INDISPONÍVEL

Congratulations!

Thank you for choosing a Candy appliance; quality dishwashers which guarantee high performance and reliability.

Candy manufacture a vast range of domestic appliances: washing machines, washer/dryers, cookers, microwave ovens, ovens and hobs, refrigerators and freezers.

Ask your dealer for the catalogue with the complete range of Candy products. Please read this booklet carefully as it provides important information regarding the safe installation, use, and maintenance of the machine, together with some useful advice on how to achieve the best results from your dishwasher.

For future reference please keep this instruction booklet in a safe place.

CUSTOMER SERVICE AND GUARANTEE

Your new appliance is fully guaranteed by the manufacturer for 12 months against electrical/mechanical breakdown excluding:

- A.** Any faults which occur due to bad installation or misuse of the machine.
- B.** Any faults which occur due to repair of, or interference with, the machine by any person not authorised by the manufacturer to carry out service.
- C.** Any faults which occur due to any parts which are fitted to the machine which are not the original manufacturers parts.
- D.** Any faults arising from non-domestic use or unusual or abnormal use of the machine.
- E.** Any faults arising from operation at incorrect voltage.
- F.** Any faults arising from incorrect operation of the machine.
The guarantee applies to Gt Britain and Northern Ireland only, and is an addition to your statutory rights.

AFTER SALES SERVICE

For service and repairs call your local engineer on our national telephone number:

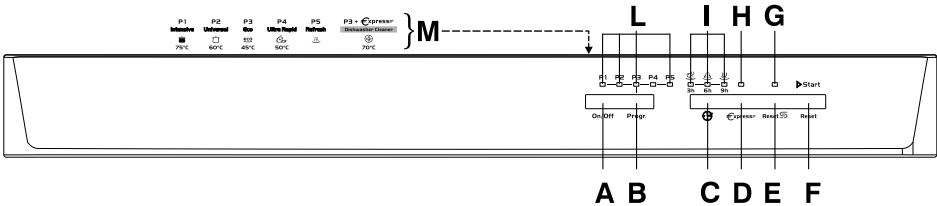
GLAS Service

Tel: 08444 995599

Support Service

(Eire 0818 200021)

DESCRIPTION OF THE CONTROL PANEL



- A "ON/OFF" button

B "PROGRAMME SELECTION" button

C "DELAY START" button

D "EXPRESS" option button

E "RESET" button for "SALT EMPTY" light

F "START"/"RESET" button (start/cancelling programme)
- G "SALT EMPTY" light

H "OPTION SELECTION" light

I "PROGRAMME STATUS" lights/ "DELAY START" time lights

L "PROGRAMME SELECTION" lights

M Programme guide

DIMENSIONS		
	With working top	Without working top
Width x Height x Depth (cm)	60 x 85 x 60	59,8 x 82 x 57,3
Depth with door open (cm)	120	117
TECHNICAL DATA		
EN 50242 place load	13	
Capacity with pans and dishes	8 persons	
Water supply pressure (MPa)	Min. 0,08 - Max. 0,8	
Fuse / Power input / Supply voltage	See rating plate	
CONSUMPTION (main programmes)*		
Programme	Energy (kWh)	Water (L)
INTENSIVE	2,08	20,5
UNIVERSAL	1,53	14,5
ECO	1,04	12
ULTRA RAPID 29'	0,73	9
Power consumption of the off-mode and of the left-on mode: 0,45 W / 0,45 W		
*Values are measured in a laboratory according to European Standard EN 50242 (consumption may vary according to conditions of usage).		

PROGRAMME SELECTION AND SPECIAL FUNCTIONS

(Use in conjunction with programme guide)

Programme settings

- Open the door and place the dirty dishes inside the appliance.
- Press the "ON/OFF" button for about 2 seconds.
All the programme indicator lights will flash.
- Choose a programme by pressing the "PROGRAMME SELECTION" button.
The selected program indicator light will flash.
- If you wish to select an option, press the corresponding button (the indicator light will turn on).

The option buttons can be selected or deselected WITHIN one minute of the programme commencing.

- Press the "START" button (the selected programme indicator light will stop flashing and remain on).
- When the door is shut, after an audible signal has sounded, the programme will start automatically.

WITHIN one minute of the programme commencing, another programme can be selected, simply by pressing the "PROGRAMME SELECTION" button.

Programme interruption

Opening the door when a programme is running is not recommended especially during the main wash and final hot rinse phases. However, if the door is opened while a programme is running (for example, to add dishes) the machine stops automatically.
Close the door, ***without pressing any buttons***. The cycle will start from where it left off.

IMPORTANT

A running program can be interrupted without opening the door by pressing the "ON/OFF" button. In this case, simply press the "ON/OFF" button again to restart the cycle from where it left off.



WARNING!

If you open the door during the drying cycle, an audible audio signal advises you that the drying cycle has not yet finished.

Changing a running programme

Proceed as follows to change or cancel a running program:

- Hold the "RESET" button down for at least 3 seconds.
Some audible signals will sound and the programme indicator lights will turn on and off individually and sequentially.
- The running programme will be cancelled and all the programme indicator lights will flash.
- At this point a new programme can be set.



WARNING!

Before starting a new programme, you should check that there is still detergent in the dispenser.
If necessary, top up the dispenser.

Programme operations

When a programme is running the relevant indicator light will remain on and the 3 **"PROGRAMME STATUS"** indicator lights (**"WASH"** , **"DRY"** , and **"END"** ) will light *singularly and in sequence* to indicate the current phase.

If there is any break in the power supply while the dishwasher is operating, a special memory stores the selected programme and, when the power is restored, it continues where it left off.

Programme end

A 5 second alarm will sound (if not muted) 3 times at 30 second intervals and the programme indicator light will flash to indicate that the washing programme has finished. The dishwasher will automatically switch off.

Option buttons

"EXPRESS" button

This button provides an energy and time saving of 25% on average (according to the select cycle) reducing the wash water temperature and the drying time during the final rinse.

This programme is recommended for light soil washes, and for slightly wet dishes that are not fully dry, & improved drying results. We advise you to leave the door of the Dishwasher half-open at the end of the cycle, to allow for a natural circulation of air inside the dishwasher.

Salt empty indicator

This model is provided with an indicator light on the control panel which will light up when it is necessary to reload the salt container.

The appearance of white stains on dishes is generally a warning sign that the salt container needs filling.

"RESET" button for "SALT EMPTY" light

Reset 

After filling the salt container, you should press this button for a few seconds, until the corresponding indicator light switches off.



WARNING!

If you press the reset button without filling the salt container, this will interfere with the correct functioning of the salt indicator light.

IMPORTANT

In order to guarantee the correct functioning of the salt indicator light, YOU MUST ALWAYS FULLY REPLENISH THE SALT CONTAINER.

"DELAY START" button

The dishwasher start time can be set with this button, delaying the start by 3, 6 or 9 hours.

Proceed as follows to set a delayed start:

- Choose a programme by pressing the **"PROGRAMME SELECTION"** button.
- Press the **"DELAY START"** button (each time the button is pressed the start will be delayed by 3, 6 or 9 hours respectively and the corresponding time indicator light will illuminate).
- To start the countdown, press the **"START"** button (the set time indicator light will start to flash).

If a 9 hour delay is set, countdown will be displayed by the **6h** indicator light after 3 hours and the **3h** indicator light after 6 hours.

At the end of the last 3 hours (at the end of countdown) the **3h** indicator light will stop flashing and remain on to indicate the washing phase and the programme will start automatically.

If countdown has not ended, whereby the programme has not yet started, it is possible to change or cancel the delayed start and select another programme or to select/deselect the option button, proceeding as follows:

- Hold the **"RESET"** button down for at least **3** seconds.
Some audible signals will sound and the programme indicator lights will turn on and off individually and sequentially.
- The delayed start and the selected programme will be cancelled.
The programme indicator lights will flash.
- Press the **"DELAY START"** button to set another delayed start time (the corresponding indicator light will turn on).
- A new programme can be set after a delayed time has been changed or cancelled or an option button can be selected or deselected.

Alarm mute for the PROGRAMME END

The alarm for the programme end may be muted as follows:

IMPORTANT
The dishwasher must **ALWAYS** be off before start of this procedure.

1. Hold down the **"PROGRAMME SELECTION"** button and at the same time **switch on** the dishwasher by pressing the **"ON/OFF"** button (a brief audible signal will sound).
2. Keep the **"PROGRAMME SELECTION"** button pressed for at least **15** seconds (during this time, **2** audible signals will sound).
3. Release the button when the **second** audible signal sounds (3 **"PROGRAMME SELECTION"** indicator lights will come on).

4. Press the same button again: the **3** indicator lights (which indicate that the alarm is activated) will start flashing (to indicate that the alarm is off).

5. Turn off the dishwasher by pressing the **"ON/OFF"** button to confirm the new setting.

To turn the alarm on again, follow the same procedure.

Memorization of the last programme used

The last programme used can be memorized by following the below:

IMPORTANT
The dishwasher must **ALWAYS** be off before start of this procedure.

1. Hold down the **"PROGRAMME SELECTION"** button and at the same time **switch on** the dishwasher by pressing the **"ON/OFF"** button (a brief audible signal will sound).
2. Keep the **"PROGRAMME SELECTION"** button pressed for at least **30** seconds (during this time, **3** audible signals will sound).
3. Release the button when the **THIRD** audible signal sounds (all the indicator lights will flash).
4. Press the same button again: the flashing indicator light (memorization off) will stop flashing and remain on (memorization on).
5. Turn off the dishwasher by pressing the **"ON/OFF"** button to confirm the new setting.

To disable the memorization, follow the same procedure.

Fault signals

If malfunctions or faults occur when a programme is running the indicator light that corresponds to the selected cycle will flash rapidly and the alarm sounds. In this event, turn the dishwasher off by pressing the **"ON/OFF"** button.

After checking to make sure the water inlet hose tap is open, that the drain hose is not bent and that the siphon or filters are not clogged, set the selected programme again.

If the anomaly persists, contact Customer Service Department.

IMPORTANT

This dishwasher is equipped with an anti-overflow safety device which will automatically discharge any excess water should a problem occur.



WARNING!

To ensure the correct operation of the anti-overflow safety device, we recommend that the dishwasher is not moved or tilted during operation. If however it is necessary to tilt or move the dishwasher, please ensure that the washing cycle is complete and that there is no remaining water inside the dishwasher.

PROGRAMME GUIDE

Programme	Description
-----------	-------------

P1	 75°C	Intensive	Once a day - for heavily soiled pans and any other items that have been left all day for washing.
P2	 60°C	Universal	Once a day - for normal soiled pans and any other items that have been left all day for washing.
P3	 45°C	Eco	Programme for normally soiled tableware (the most efficient in terms of its combined energy and water consumption for that type of tableware). Programme standardised to EN 50242.
P4	 29' 50°C	Ultra Rapid 29'	Quick wash for dishes which are to be washed immediately after the meal. Wash load of 6 persons.
P5		Refresh	Short cold pre-wash for items that are stored in the dishwasher until you are ready to wash a full load.
 70°C	Dishwasher Cleaner P3 + €_{xpress}	This programme should be used periodically with specialist dishwasher cleaning products. For all cleaning operations the dishwasher must be empty.	

Wash with prewash

For wash programmes with prewash, it is advisable to add a second dose of detergent (max. 10 g) directly in the machine.

Check list					Programme contents						Average duration in minutes	Special function buttons available	
Detergent for soaking (Prewash)	Detergent for washing	Clean filter	Check rinse aid dispenser	Check salt container	Hot pre-wash	Cold pre-wash	Main wash	First cold rinse	Second cold rinse	Hot rinse with rinse aid	With cold water (15°C) -Tolerance ± 10%-	"DELAY START" button	"EXPRESS" button

●	●	●	●	●	○		75°C	○	○	○	130	YES	YES
	●	●	●	●		○	60°C	○		○	120	YES	YES
●	●	●	●	●		○	45°C			○	170	YES	YES
	●	●	●	●			50°C			○	29	YES	N/A
		●				○					5	YES	N/A
							70°C	○			45	YES	

N/A= OPTION NOT AVAILABLE

WATER SOFTENER UNIT

Depending on the source of the supply, water contains varying amounts of limestone and minerals which are deposited on the dishes leaving whitish stains and marks. The higher the level of these minerals present in the water, the harder the water is. The dishwasher is fitted with a water softener unit which, through the use of special regenerating salt, supplies softened water for washing the dishes. The degree of hardness of your water can be obtained from your water supply company.

Regulating the water softener

The softener unit can treat water with a hardness of up to 90°FH (French grading) or 50°dH (German grading) through 6 different settings.

The table below lists different degrees of water hardness with the corresponding setting for the softener unit.

Level	Water hardness		Use of regenerating salt	Water softener setting
	°FH (French grading)	°dH (German grading)		
0	0-5	0-3	NO	No indicator lights
1	6-15	4-9	YES	Indicator light 1
2	16-30	10-16	YES	Indicator lights 1,2
*3	31-45	17-25	YES	Indicator lights 1,2,3
4	46-60	26-33	YES	Indicator lights 1,2,3,4
5	61-90	34-50	YES	Indicator lights 1,2,3,4,5 flashing

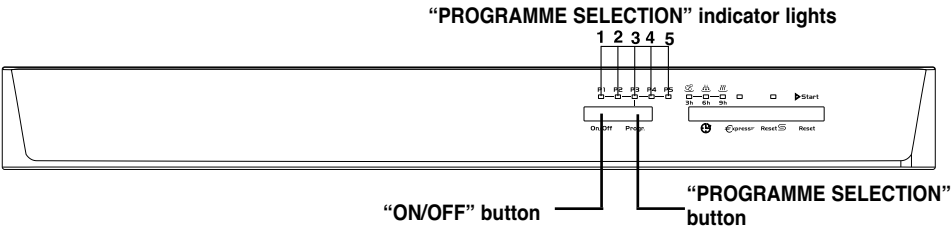
** The water softener unit is set in the factory at level 3, as this is suitable for the majority of users.*

According to the degree of hardness of your water, regulate the softener unit in the following way:

IMPORTANT
The dishwasher must **ALWAYS** be off before start of this procedure.

1. Hold down the "**PROGRAMME SELECTION**" button and at the same time **switch on** the dishwasher by pressing the "**ON/OFF**" button (a brief audible signal will sound).
2. Keep the "**PROGRAMME SELECTION**" button pressed for at least **5 seconds**, **UNTIL** an audible signal sounds. Some "**PROGRAMME SELECTION**" indicator lights will come on to indicate the current water softener setting level.
3. Press the same button again to select the required water softener level: each time the button is pressed, one indicator light will come on (the water softener level is indicated by the number of lights on). For **level 0** all lights will be off.
4. Turn off the dishwasher by pressing the "**ON/OFF**" button to confirm the new setting.

 **WARNING!**
If any problem occurs, turn the dishwasher off by pressing the "**ON/OFF**" button and start the procedure again from the beginning (STEP 1).



Vážení zákazníci, děkujeme

Děkujeme Vám, že jste si vybrali domácí spotřebič CANDY, kvalitní myčku nádobí, která zaručuje vysokou jakost, výborné užité vlastnosti a spolehlivost.

CANDY vyrábí i další druhy domácích spotřebičů jako jsou automatické pračky, pračky se sušičkou, kombinované kuchyňské sporáky, mikrovlnné trouby, pečicí trouby a odsavače par, chladničky a mrazničky.

Požádejte Vašeho prodejce, aby Vás informoval o sortimentu těchto výrobků dovážených do České republiky.

ÚVOD

Přečtěte si pozorně tento návod k použití, neboť obsahuje důležité pokyny pro bezpečnou instalaci, používání a údržbu a také užitečné rady k dosažení nejlepších výsledků při používání této myčky.

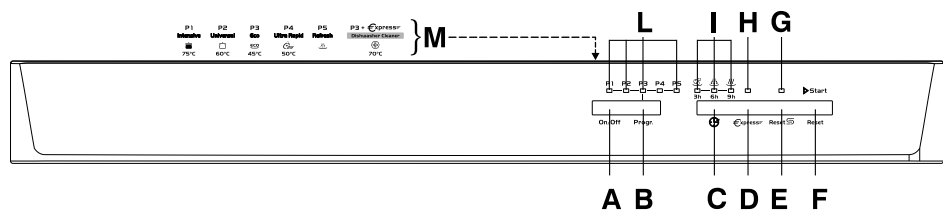
Uschovejte tuto příručku pro případné další použití.

ZÁRUKA

Tento výrobek podléhá záručním podmínkám, ve lhůtách uvedených v záručním listu jimž je opatřen.

Potvrzení o záruce musíte uschovat, náležitým způsobem vyplněné, aby mohlo být předloženo v místě autorizovaného servisního střediska, v případě nutnosti zásahu, společně s daňovým dokladem, vydaným prodejcem ve chvíli nákupu.

POPIS OVLÁDACÍCH PRVKŮ



- A** Tlačítko "ON/OFF"

B Tlačítko "VOLBA PROGRAMU"

C Tlačítko "ODLOŽENÝ START"

D Tlačítko doplňkových funkcí "EXPRESS"

E Tlačítko "RESET" pro kontrolka "NEDOSTATEK SOLI"

F Tlačítko "START"/"RESET" (spuštění/vynulování programu)
- G** Kontrolka "NEDOSTATEK SOLI"

H Kontrolka "VOLBA DOPLŇKOVÝCH FUNKCÍ"

I Kontrolky "FÁZE PROGRAMU"/ Doba "ODLOŽENÉHO STARTU"

L Kontrolky "VOLBA PROGRAMU"

M Popis programů

ROZMĚRY		
	S pracovní deskou	Bez pracovní desky
Šířka x Výška x Hloubka (cm)	60 x 85 x 60	59,8 x 82 x 57,3
Hloubka s otevřenými dveřmi (cm)	120	117
TECHNICKÉ ÚDAJE		
Náplň podle evropských norem (EN 50242)	13-ti dílná souprava	
Kapacita nádob včetně hmců	pro 8 osob	
Tlak vody (MPa)	Min. 0,08 - Max. 0,8	
Jištění / Maximální příkon / Připojovací elektrické napětí	Viz výrobní štítek	
SPOTŘEBA (hlavní programy)*		
Program	Energie (kWh)	Voda (L)
INTENZIVNÍ	2,08	20,5
UNIVERZÁLNÍ	1,53	14,5
ECO	1,04	12
ULTRA RAPID 29'	0,73	9
Spotřeba energie ve vypnutém a pohotovostním režimu: 0,45 W / 0,45 W		
* Hodnoty naměřené v laboratoři podle Evropské normy EN 50242 (v běžném použití jsou možné rozdíly).		

VOLBA PROGRAMŮ A ZVLÁŠTNÍ FUNKCE

Nastavení Programů

- Otevřete dvířka a vložte nádobí.
- Stiskněte tlačítko **"ON/OFF"** na přibližně 2 sekundy.
Všechny kontrolky programů budou blikat.
- Zvolte program stisknutím tlačítka **"VOLBA PROGRAMU"**.
Indikátor zvoleného programu bude blikat.
- Pokud si přejete zvolit některou z možností, stiskněte příslušné tlačítko (rozsvítí se příslušná kontrolka).

Možnosti se mohou aktivovat a deaktivovat DO první minuty od spuštění programu.

- Stiskněte tlačítko **"START"** kontrolka zvoleného programu přestane blikat a zůstane svítit).
- Pokud jsou dvířka zavřená, po akustickém signálu, program se spustí automaticky.

DO jedné minuty od spuštění cyklu, stisknutím tlačítka "VOLBA PROGRAMU" je možná volba jiného programu.

Přerušení programu

Nedoporučujeme otevírání dvířek během chodu programu, zvláště uprostřed mytí a při závěrečném oplacování teplou vodou. Pokud tedy při spuštěném programu otevřete dvířka (např., pokud chcete přidat další nádobí), myčka se automaticky zastaví.
Po uzavření dvířek, **bez zmáčknutí jakéhokoliv tlačítka**, se cyklus znovu spustí od okamžiku, kdy byl přerušen.

DŮLEŽITÉ

Běžící program je možné přerušit aniž by bylo nutné otevřít dvířka, stačí stisknout tlačítko **"ON/OFF"**. Pokud se má v takovém případě cyklus spustit od místa, ve kterém byl přerušen, stačí opět stisknout tlačítko **"ON/OFF"**.



POZOR!

Pokud dveře myčky otevřete ve fázi sušení, ozve se akustický signál jako upozornění, že cyklus ještě není ukončen.

Úprava spuštěného programu

Pokud chcete změnit nebo zrušit běžící program, postupujte následujícím způsobem:

- Tlačítko **"RESET"** podržte stisknuté po dobu nejméně 3 sekund.
Postupně a individuálně zní některé akustické signály a kontrolky programů se rozsvítí a zhasnou.
- Probíhající program bude zrušený a všechny kontrolky programů blikají.
- V tomto okamžiku je možné nastavit nový program.



POZOR!

Dříve, než spustíte nový program, je dobré se ujistit, že nebyl odstraněn čisticí prostředek; kdyby tomu tak bylo, obnovte dávkování v příslušné dávkovací nádobce.

Průběh programu

Během programu svítí stálým světlem kontrolka zvoleného cyklu a 3 kontrolky zobrazující "**FAZE PROGRAMU**" ("**MYTÍ**" , "**SUŠENÍ**" ) a "**KONEC**" ) se rozsvítí postupně pro označení právě probíhající fáze mytí.

V případě přerušení proudu, myčka nádobí uchovává paměť programu ve fázi, kdy došlo k přerušení a program bude opět pokračovat od tohoto místa, kde byl přerušen, jakmile bude obnovena dodávka elektrické energie.

Konec programu

5 sekundový akustický signál zní (pokud jej neztlumíte) 3 krát v 30 sekundových intervalech a indikátor programu bliká pro indikaci skončení mycího programu. Myčka nádobí se automaticky vypne.

Tlačítka doplňkových funkcí

Tlačítko "EXPRESS"

Toto tlačítko umožní úsporu času a energie v průměru o 25% (podle zvoleného cyklu) snížením konečného ohřevu vody a doby sušení během posledního oplachování. Použití tlačítka se doporučuje večer, když není nutné, aby právě umyté nádobí bylo ihned dokonale suché. Pro lepší sušení se doporučuje nechat na konci cyklu pootevřená dvířka pro přirozenou cirkulaci vzduchu.

Indikátor doplnění soli

Tento model je vybaven indikátorem na ovládacím panelu, který se rozsvítí v případě potřeby doplnění zásobníku soli. Výskyt bílých skvrn na nádobí je obecně varovným signálem, že je nutné doplnit zásobník soli.

Tlačítko "RESET" pro kontrolka "NEDOSTATEK SOLI"

Reset 

Po naplnění zásobníku soli musíte stisknout toto tlačítko na několik sekund, dokud příslušný indikátor nezhasne.



POZOR!

Pokud stisknete tlačítko resetování bez doplnění zásobníku soli, toto ovlivní správnou funkčnost indikátoru soli.

DŮLEŽITÉ

K zajištění správné funkčnosti indikátoru soli MUSÍTE VŽDY ZCELA DOPLNIT ZÁSOBNÍK SOLI.

Tlačítko "ODLOŽENÝ START"

Toto tlačítko umožňuje naprogramování odloženého zpuštění programu o 3, 6 nebo 9 hodin.

Pro nastavení odloženého startu mytí postupujte následujícím způsobem:

- Zvolte program stisknutím tlačítka "**VOLBA PROGRAMU**".
- Stiskněte tlačítko "**ODLOŽENÝ START**" (při každém stisknutí můžete nastavit odložení startu mytí o 3, 6 nebo 9 hodin, přičemž se stálým světlem rozsvítí kontrolka odpovídající zvolené době).
- Pro spuštění odpočítávání stiskněte tlačítko "**START**" (kontrolka nastaveného času začne blikat).

V případě nastavení odložení startu o 9 hodin je odpočítávání času po 3 hodinách zobrazeno kontrolkou **6 hod** a kontrolkou **3 hod** po 6-ti hodinách.

Po uplynutí posledních 3 hodin (po ukončení odpočítávání) přestane kontrolka **3 hod** blikat, začne svítit stálým světlem a navíc bude označovat fáze mytí, přičemž se program spustí automaticky.

Pokud ještě není odpočítávání ukončeno a program tedy ještě nebyl spuštěn, je možné změnit nebo vynulovat dobu odloženého startu, dále je možné zvolit jiný program, nebo zvolit či vypnout doplňkové funkce a to podle následujícího postupu:

- Tlačítko "**RESET**" podržte stisknuté po dobu nejméně **3** sekund.
Postupně a individuálně zní některé akustické signály a kontrolky programů se rozsvítí a zhasnou.
- Odložený start a zvolený program se anulují.
Kontrolka programu blikne.
- Pro nastavení jiné doby odložení startu zmáčkněte tlačítko "**ODLOŽENÝ START**" (příslušná kontrolka označující dobu odložení startu se rozsvítí stálým světlem).
- Po změně nebo vynulování doby odloženého startu je možné nastavit jiný program a zvolit nebo zrušit doplňkové funkce.

Vypnutí funkce zvukové signalizace KONCE PROGRAMU

Funkce zvukové signalizace **konce programu** může být vypnuta následujícím způsobem:

DŮLEŽITÉ
Následující postup začněte **VŽDY** při vypnutí myčky.

1. Stiskněte tlačítko "**VOLBA PROGRAMU**" a **zároveň** zapněte myčku nádobí stisknutím tlačítka "**ON/OFF**" (uslyšíte krátký zvukový signál).
2. Stiskněte a držte tlačítko "**VOLBA PROGRAMU**" **nejméně po dobu 15 sekund** (během této doby zazní 2 zvukové signály).
3. Tlačítko uvolníte v momentu, když uslyšíte **druhý** zvukový signál (rozsvítí se tři kontrolky "**VOLBA PROGRAMU**").

4. Opět stiskněte stejné tlačítko: 3 kontrolky přejdou ze stálého svícení (zvonění aktivní) do blikajícího svícení (zvonění vypnuté).

5. Vypněte myčku nádobí stisknutím tlačítka "**ON/OFF**", čímž uvedete do činnosti nové nastavení.

K opětovné aktivaci zvonění postupujte stejným způsobem.

Uložení naposledy použitého programu

Uložení naposledy použitého programu můžete provést následovně:

DŮLEŽITÉ
Následující postup začněte **VŽDY** při vypnutí myčky.

1. Stiskněte tlačítko "**VOLBA PROGRAMU**" a **zároveň** zapněte myčku nádobí stisknutím tlačítka "**ON/OFF**" (uslyšíte krátký zvukový signál).
2. Stiskněte a držte tlačítko "**VOLBA PROGRAMU**" **nejméně po dobu 30 sekund** (během této doby zazní **3** akustické signály).
3. Uvolněte tlačítko po zaznění **TŘETÍHO** akustického signálu (všechny kontrolky budou blikat).
4. Stiskněte opět stejné tlačítko: blikající kontrolka (uložení vypnuté) přestane blikat a zůstane svítit (uložení zapnuté).

5. Vypněte myčku nádobí stisknutím tlačítka **"ON/OFF"**, čímž uvedete do činnosti nové nastavení.

K deaktivaci uložení proveďte stejný proces.

Signalizace závad

Pokud během průběhu programu dojde k závadě, příslušná kontrolka zvoleného cyklu bude blikat velkou frekvencí a bude vydávat akustický signál.

V takovém případě vypněte myčku pomocí tlačítka **"ON/OFF"**.

Zkontrolujte, zda je otevřen kohout přívodu vody, zda není zalomena hadice vypouštění vody, zda není ucpán sifon nebo filtry a nastavte znovu program.

Pokud se bude závada opakovat, obraťte se na autorizované servisní středisko.

DŮLEŽITÉ

Tato myčka nádobí je vybavena bezpečnostním zařízením proti přetečení, které v případě poruchy vypouští přebytečnou vodu.



POZOR!

Aby nedošlo k neočekávanému spuštění funkce pojistky proti přetečení doporučujeme Vám, abyste nehýbali a nenakláněli myčku nádobí během chodu.

V případě, že je nutné s myčkou pohnout, nebo ji naklonit, zkontrolujte nejdříve, zda je ukončen mycí cyklus a ve vaně myčky nezůstala žádná voda.

ZAŘÍZENÍ NA ZMĚKČOVÁNÍ VODY

V závislosti na zdroji obsahuje voda různé množství vápence a minerálů, které se usazují na nádobí a zanechávají na jeho povrchu bílé skvrny a šmouhy. Jak vysoká je přítomnost těchto minerálů ve vodě, tak velká je její tvrdost. Myčky nádobí jsou vybaveny zařízením pro změkčování vody, které vyžadují ke své regeneraci speciální sůl. Takto změkčená voda je pak v myčce používána pro mytí nádobí. Stupeň tvrdosti vody Vám sdělí společnost, která zajišťuje její dodávku nebo si ji můžete nechat změřit.

Nastavení změkčování vody

Změkčovací zařízení upravuje vodu o tvrdosti do 90°FH (francouzská stupnice tvrdosti) nebo 50°dH (německá stupnice tvrdosti vody) v 6 rozdílných stupních jeho nastavení.

V tabulce je uvedeno nastavení změkčovače vody v závislosti na různém stupni tvrdosti vody.

Úroveň tvrdosti	Tvrdost vody		Použití regenerační soli	Nastavení změkčovače vody
	°FH (fran. stupnice)	°dH (německá stupnice)		
0	0-5	0-3	NE	Žádná kontrolka
1	6-15	4-9	ANO	Kontrolka 1
2	16-30	10-16	ANO	Kontrolky 1,2
*3	31-45	17-25	ANO	Kontrolky 1,2,3
4	46-60	26-33	ANO	Kontrolky 1,2,3,4
5	61-90	34-50	ANO	Blikající kontrolky 1,2,3,4,5

* *Regulace tvrdosti byla ve výrobě nastavena na ÚROVEŇ 3 vzhledem k tomu, že toto nastavení vyhovuje největší části uživatelů.*

Podle stupně tvrdosti vody nastavte změkčovací zařízení následujícím způsobem:

DŮLEŽITÉ Následující postup začněte VŽDY při vypnuté myčce.

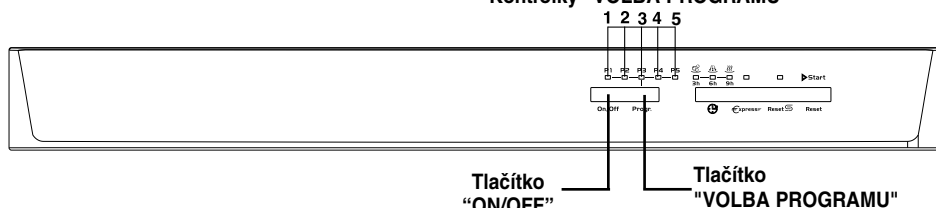
1. Stiskněte tlačítko "**VOLBA PROGRAMU**" a zároveň **zapněte** myčku nádobí stisknutím tlačítka "**ON/OFF**" (uslyšíte krátký zvukový signál).
2. Stiskněte a držte tlačítko "**VOLBA PROGRAMU**" **nejméně po dobu 5 sekund** a pusťte jej až tehdy, když uslyšíte zvukový signál. Některé kontrolky "**VOLBA PROGRAMU**" se rozsvítí a tím se může určit úroveň nastaveného odvápnění vody.
3. Pokud se opětovně stiskne stejné tlačítko, zvolí se úroveň požadovaného odvápnění každým stisknutím se rozsvítí jedna kontrolka (úroveň se zjistí podle počtu rozsvícených kontrolky). Při **úrovni 0** budou všechny kontrolky tmavé.
4. Vypněte myčku nádobí stisknutím tlačítka "**ON/OFF**", čímž uvedete do činnosti nové nastavení.



POZOR!

Pokud byste z jakéhokoliv důvodu nedokázali dokončit postup, vypněte myčku stisknutím tlačítka "ON/OFF" a začněte od začátku (BOD 1).

Kontrolky "VOLBA PROGRAMU"



TABULKA MYCÍCH PROGRAMŮ

Programu	Popis programu
----------	----------------

P1	 75°C	Intenzivní	Vhodné při mytí hmců a veškerého dalšího nádobí, silně znečištěného.
P2	 60°C	Univerzální	Vhodné k mytí nádobí a hmců normálně znečištěných.
P3	 45°C	Eco	Program pro běžně znečištěné nádobí (nejúčinnější z hlediska spotřeby vody a energie). Program dle normy EN 50242.
P4	 50°C	Ultra Rapid 29'	Rychlé mytí pro nádobí, které bude umýváno ihned po jídle. Náplň myčky soupravou pro 6 osob.
P5		Předmytí	Krátké studené předmytí nádobí použitého ráno nebo v poledne, pokud chceme odložit mytí plné náplně až na večer.
 70°C	Čistič myčky P3 + €_{xpress}	Používejte pravidelně tento program se speciálními čisticími prostředky pro myčky nádobí. Během všech procesů čištění musí být myčka prázdná.	

Mytí s předmytím

Pro programy s předmytím doporučujeme přidat další dávku čisticího prostředku (max. 10 g) přímo do myčky.

Provedení kontroly					Průběh mycího programu						Prům.doba programu v min.	Tlačítka pro speciální funkce	
Mycí prostředek pro předmytí	Mycí prostředek pro hlavní mytí	Vyčištění filtrů	Kontrola lešticího prostředku	Kontrola soli v zásobníku	Horké předmytí	Studené předmytí	Hlavní mytí	První studený oplach	Druhý studený oplach	Horký oplach s přísadkou leštidla	Při studené vodě 15°C (tolerance ±10%)	Tlačítko "ODLOŽENÝ START"	Tlačítko "EXPRESS"

●	●	●	●	●	○		75°C	○	○	○	130	ANO	ANO
	●	●	●	●		○	60°C	○		○	120	ANO	ANO
●	●	●	●	●		○	45°C			○	170	ANO	ANO
	●	●	●	●			50°C			○	29	ANO	N/A
		●				○					5	ANO	N/A
							70°C	○			45	ANO	

N/A = NASTAVENÍ FUNKCE NENÍ MOŽNÉ

Čestitamo!

Hvala, da ste izbrali kakovosten, izjemno učinkovit in zanesljiv pomivalni stroj Candy.

Candy proizvaja široko paleto gospodinjskih aparatov: pralne stroje, pralno-sušilne stroje, štedilnike, mikrovalovne pečice, pečice, štedilnike, hladilnike in zamrzovalnike.

Svojega prodajalca lahko zaprosite za katalog, v katerem so predstavljeni vsi proizvodi Candy.

Prosimo, da to knjižico shranite na vamo, saj so v njej pomembne informacije o vami priključitvi, uporabi in vzdrževanju stroja, pa tudi številni koristni nasveti, ki vam bodo pomagali doseči kar najboljše rezultate pri pomivanju.

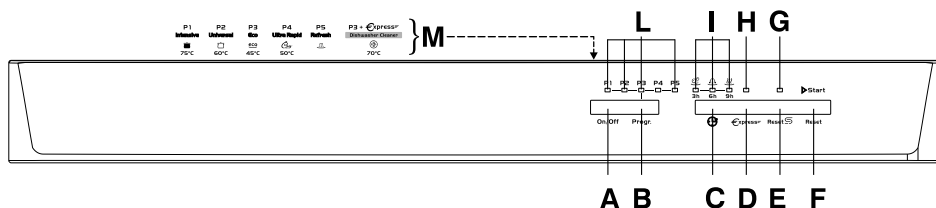
Knjižico shranite, da vam bo tudi v prihodnje pri roki.

GARANCIJA

Temu aparatu je priložen garancijski list, ki zagotavlja brezplačno pomoč pooblaščenih servisov.

Račun shranite, saj ga boste potrebovali pri uveljavljanju garancije, če bo potreben obisk serviserja pooblaščenega servisa.

OPIS STIKALNE PLOŠČE



A Tipka "ON/OFF"

B Tipka "IZBIRANJE PROGRAMA"

C Tipka "ZAMIK VKLOPA"

D Tipka za opcijo "EXPRESS"

E Tipka za "RESETIRANJE"
kontrolna lučka za sol

F Tipka "START"/"RESET"
(zagon/preklic programa)

G Kontrolna lučka za sol

H Kontrolna lučka "IZBIRANJE OPCIJ"

I Kontrolne lučke "FAZE
PROGRAMA"/ "ZAMIK VKLOPA"

L Kontrolne lučke
"IZBIRANJE PROGRAMA"

M Legenda programov

MERE		
	Z delovno površino	Brez delovne površine
Širina x Višina x Globina (cm)	60 x 85 x 60	59,8 x 82 x 57,3
Globina z odprtimi vrati (cm)	120	117
TEHNIČNI PODATKI		
EN 50242 pogrinjkov	13	
Zmogljivost z lonci in kozicami	8 oseb	
Tlak v vodovodnem omrežju (MPa)	Min. 0,08 - Max. 0,8	
Varovalka / Priključni tok / Priključna napetost	Gl. ploščico s podatki	
PORABA (glavni programi)*		
Program	Energija (kWh)	Voda (L)
INTENZIVEN	2,08	20,5
UNIVERZALEN	1,53	14,5
ECO	1,04	12
ULTRA RAPID 29'	0,73	9
Poraba električne energije v stanju izključenosti in stanju pripravljenosti: 0,45 W / 0,45 W		
* Vrednosti zmerjene v laboratoriju, skladno z Evropskim standardom EN 50242 (možna so dnevna odstopanja).		

IZBIRANJE PROGRAMOV IN POSEBNIH FUNKCIJ

Nastavitev programa

- Odprite vrata stroja in zložite vanj umazano posodo.
- Pritiskajte na tipko za "ON/OFF" približno 2 sekund.
Utripati začne vse kontrolne lučke.
- S pomočjo tipke **"IZBIRANJE PROGRAMA"** izberite zeleni program.
Utripati začne indikator izbranega programa
- Če želite izbrati katero od opcij, pritisnite na ustrezno tipko (osvetli se ustrezni indikator).

S pritiskom na ustrezno tipko lahko opcijo aktivirate ali deaktivirate V ROKU ene minute po začetku izvajanja programa.

- Pritisnite na tipko **"START"** (kontrolna lučka izbranega programa preneha utripati in ostane osvetljena).
 - Ko bodo vrata zaprta, oglasi se zvočni signal, in stroj samodejno začne pomivati.
- V roku ENE minute od začetka izvajanja programa lahko izberete drugi program – preprosto pritisnete na tipko za izbiranje programov.***

Prekinitev programa

Odsvetujemo odpiranje vrat med potekom programa, predvsem med fazo glavnega pomivanja in izpiranja z vročo vodo. Če pa vrata kljub temu odprete medtem, ko program poteka (če npr. želite dodati še posode v stroj), se stroj samodejno ustavi. Zaprite vrata **in ne pritisnite na nobeno tipko**. Stroj bo s programom nadaljeval tam, kjer je bil ta prekinjen.

POMEMBNO

Potekajoči program pa lahko prekinete tudi brez odpiranja vrat - pritisnite na tipko za "ON/OFF". V tem primeru nato spet pritisnite na tipko "ON/OFF", ko želite, da stroj nadaljuje s programom tam, kjer ste ga prekinili.



OPOZORILO!

Če vrata odprete med fazo sušenja, vas zvočni signal opozori, da faza sušenja še ni zaključena.

Spreminjanje potekajočega programa

Potekajoči program lahko spremenite ali prekličete na naslednji način:

- Vsaj 3 sekund pritisnite na tipko **"RESET"**.
Občasno se oglasi zvočni signal, indikatorji programa pa se izmenično ali v zaporedju prižigajo in ugašajo.
- Potekajoči program je preklican, vse kontrolne lučke programov utripajo.

- Zdaj lahko izberete novi program.



OPOZORILO!

Pred zagonom novega programa se prepričajte, da je detergent ostal v predalčku za detergent. V nasprotnem primeru znova odmerite detergent v predalček.

Faze programov

Med potekom treh faz programa, se **posamezno in zaporedoma** prižigajo kontrolne lučke **"FAZE PROGRAMA"** ("POMIVANJE" , "SUŠENJE"  in "KONEC" ) kar opozarja na fazo, ki trenutno poteka.

V primeru izpada električne energije med delovanjem pomivalnega stroja se izbrani program shrani v poseben pomnilnik, tako da se program nadaljuje, kjer je bil prekinjen, ko je stroj spet pod napetostjo.

Konec programa

3-krat v 30-sekundnih presledkih se oglasi zvočni signal in trajanju 5 sekund (če ni o nemogočen), indikator program pa utripa, kar opozarja, da je program pomivanja zaključen. Pomivalni stroj se samodejno izklopi.

Tipke za opcije

Tipka "EXPRESS"

S pomočjo te tipke v poprečju prihranite 25% energije in časa (odvisno od izbranega programa), saj se zniža temperatura vode za pomivanje in skrajša trajanje sušenja po zadnjim izpiranjem.

To možnost priporočamo za manj umazano posodo, ali takrat, ko ni potrebno, da je posoda takoj suha.

Ce želite, da se posoda hitreje posuši, priporočamo, da pustite vrata po končanem programu do polovice odprta, da bo zrak krožil v notranjosti pomivalnega stroja.

Indikator za sol

Ta model je opremljen z opozorilno lučko na stikalni plošči, ki se osvetli, ko je potrebno dodati sol.

Pojav belkastih madežev na posodi je običajno znak, da je zmanjkalo soli in da jo morate dodati v posodo za sol.

Tipka za "RESETIRANJE"

kontrolna lučka za sol

Reset 

Ko napolnite posodo za sol s soljo, nekaj sekund pritiskajte na to tipko, dokler indikator ne ugasne.



OPOZORILO!

Ce pritisnete na tipko za resetiranje indikatorja za prazno posodo za sol, ne da bi napolnili posodo s soljo, bo to vplivalo na pravilno delovanje opozorilnega indikatorja za prazno posodo za sol!

POMEMBNO

Da bi zagotovili pravilno delovanje opozorilnega indikatorja za prazno posodo za sol, **MORATE POSODO ZA SOL VEDNO NAPOLNITI DO VRHA.**

Tipka "ZAMIK VKLOPA"

Začetek pomivanja lahko s pomočjo te tipke zamaknete za 3, 6 ali 9 ur.

Zamik vklopa nastavite na naslednji način:

- S pomočjo tipke **"IZBIRANJE PROGRAMA"** izberite želeni program.
- Pritisnite na tipko **"ZAMIK VKLOPA"** (ob vsakem pritisku zamaknete začetek pomivanja za 3, 6 ali 9 ur - osvetli se ustrezna kontrolna lučka).
- Odštevanje se začne, ko pritisnete na tipko **"START"** (kontrolna lučka nastavljenega časa pa začne utripati).

Ce nastavite 9-umi časovni zamik, se po 3 urah osvetli kontrolna lučka **6h**, po 6 urah pa kontrolna lučka **3h**.

Ko pretečejo zadnje 3 ure (konec odštevanja), kontrolna lučka **3h** preneha utripati in ostane osvetljena, kar opozarja, da se bo pomivanje začelo - stroj samodejno začne izvajati program.

Dokler pa odštevanje še ni zaključeno in se torej program še ni začel izvajati, lahko spremenite ali prekličete zamik vklopa in izberete drugi program ali izberete/prekličete izbrane opcije. To storite na naslednji način:

■ Vsaj **3** sekund pritiskajte na tipko **"RESET"**.

Občasno se oglasi zvočni signal, indikatorji programa pa se izmenično ali v zaporedju prižigajo in ugašajo.

■ S tem prekličete zamik vklopa in izbrani program. Kontrolne lučke programov utripajo.

■ Pritisnite na tipko **"ZAMIK VKLOPA"** in izberite novi časovni zamik (ustrezna kontrolna lučka se osvetli).

■ Ko je časovni zamik vklopa spremenjen ali preklican, lahko izberete novi program ali s pritiskom na tipko izberete ali prekličete opcijo.

Izklop zvočnega signala za KONEC PROGRAMA

Zvočni signal za **konec programa** lahko izklopite po spodaj napisanih navodilih:

POMEMBNO
Preden začnete ta postopek morate VEDNO izklopiti pomivalni stroj.

1. Pritisnite na tipko **"IZBIRANJE PROGRAMA"** ter obenem **vklopite** pomivalni stroj s pritiskom na tipko za **"ON/OFF"** (enkrat se oglasi zvočni signal).

2. Vsaj **15** sekund pritiskajte na tipko **"IZBIRANJE PROGRAMA"** (med tem časom se **2-krat** oglasi zvočni signal).

3. Sprostite pritisek na tipko, ko zaslišite **drugi** zvočni signal (osvetlijo se kontrolne lučke za 3 programe).

4. Ponovno pritisnite na isto tipko: 3 kontrolne lučke (ki gorijo, če je zvočni signal aktiviran) utripajo (kar pomeni, da je zvočni signal deaktiviran).

5. S ponovnim pritiskom na tipko **"ON/OFF"** ugasnite stroj, da potrdite novo nastavitve.

Ko želite ponovno aktivirati zvočni signal, postopek ponovite.

Shranjevanje zadnjega uporabljenega programa v spomin

Zadnji uporabljeni program shranite v spomin na naslednji način:

POMEMBNO
Predn začnete ta postopek morate VEDNO izklopiti pomivalni stroj.

1. Pritisnite na tipko **"IZBIRANJE PROGRAMA"** ter obenem **vklopite** pomivalni stroj s pritiskom na tipko za **"ON/OFF"** (enkrat se oglasi zvočni signal).

2. Vsaj **30** sekund pritiskajte na tipko **"IZBIRANJE PROGRAMA"** (med tem časom se oglasijo 3 zvočni signali).

3. Sprostite pritisek na tipko, ko se oglasi **TRETJI** zvočni signal (vse kontrolne lučke utripajo).

4. Znova pritisnite na isto tipko: utripajoča kontrolna lučka (shranjevanje v spomin neaktivno) preneha utripati in ostane osvetljena (shranjevanje v spomin aktivno).

5. S ponovnim pritiskom na tipko **"ON/OFF"** ugasnite stroj, da potrdite novo nastavitve.

Na enak način tudi onemogočite shranjevanje v spomin.

Prikaz okvar

V primeru nepravilnosti v delovanju ali okvare med potekom programa nas na napako opozori hitro utripajoča kontrolna lučka za potekajoči program in zvočni signal.

V tem primeru izklopite pomivalni stroj s pritiskom na tipko **"ON/OFF"**.

Prepričajte se, da je pipa za vodo odprta, da odtočna cev ni zapognjena in da sifon ali filter nista zamašena, in znova zaženite izbrani program.

Če se nepravilnost ponovi, poiščite pomoč pri pooblaščenem servisu.

POMEMBNO

Ta pomivalni stroj je opremljen z varnostno napravo proti prelivanju vode, ki v primeru okvare samodejno izčrpa morebitno odvečno vodo.



OPOZORILO!

Da bi zagotovili pravilno delovanje varnostne naprave proti prelivanju vode odsvetujemo premikanje ali nagibanje stroja med delovanjem.

Če morate stroj premakniti ali ga nagniti, se najprej prepričajte, da je program pomivanja zaključen in da v stroju ni več vode.

IZBIRANJE PROGRAMOV

Program	Opis
---------	------

P1	 75°C	Intenziven	Primeren za pomivanje zelo umazanih loncev, kozic...
P2	 60°C	Univerzalen	Primeren za pomivanje običajno umazane posode - krožnikov, loncev, kozic...
P3	 45°C	Eco	Program za običajno umazano posodo (najučinkovitejši program glede kombinirane porabe energije in vode za navedeni tip namiznega pribora). Ta program je skladen z določili standarda EN 50242.
P4	 50°C	Ultra Rapid 29'	Za hitro pomivanje posode, ki jo pomivate takoj po obroku, in sicer za 6 pogrinjkov.
P5		Hladno izpiranje	Kratko predpomivanje posode z hladno vodo, ki ste jo zložili v pomivalni stroj in jo imate namen pomiti kasneje, ko stroj napolnite.
 70°C	Program za čiščenje pomivalnega stroja P3 + € ^{xpress}		Občasno zaženite ta program, ob tem pa uporabite namensko čistilo za pomivalne stroje. Ko zaženete program za čiščenje pomivalnega stroja, mora biti pomivalni stroj prazen, tj. v njem ne sme biti posode!

Pomivanje s predpomivanjem

Če izberete program s predpomivanjem, priporočamo, da odmerite dodatno količino detergenta (največ 10 g) neposredno v stroj.

Kaj je treba storiti pred pomivanjem					Faze programa						Povprečno trajanje v minutah	Tipke za posebne funkcije	
Odmeriti detergent za namakanje (Predpomivanje)	Odmeriti detergent za pomivanje	Očistiti filter	Preveriti stanje tekočine za lesk	Preveriti stanje soli	Predpomivanje z vročo vodo	Predpomivanje s hladno vodo	Glavno pomivanje	Pivo izpiranje s hladno vodo	Drugo izpiranje s hladno vodo	Izpiranje z vročo vodo z dodatkom tekočine za lesk	S hladno vodo (15 °C) - Odstopanje ± 10%-	Tipka "ZAMIK VKLOPA"	Tipka "EXPRESS"

●	●	●	●	●	○		75°C	○	○	○	130	DA	DA
	●	●	●	●		○	60°C	○		○	120	DA	DA
●	●	●	●	●		○	45°C			○	170	DA	DA
	●	●	●	●			50°C			○	29	DA	N/O
		●				○					5	DA	N/O
							70°C	○			45	DA	

N/O = OPCIJA NI NA VOLJO

NAPRAVA ZA MEHČANJE VODE

Voda na različnih območjih vsebuje različne količine apnenca in mineralov.

Med pomivanjem se te snovi nabirajo na posodi in puščajo na njih madeže in lise bele barve.

Večja kot je vsebnost teh soli v vodi, višja je stopnja trdote vode.

Pomivalni stroj ima vgrajeno napravo za odstranjevanje apnenca, ki jo imenujemo mehčalnik vode. Mehčalnik vode s pomočjo soli za regeneracijo iz vode izloči apnenec oziroma vodo zmehča, tako da je voda primerna za pomivanje v stroju.

O trdoti vode na vašem območju se pozanimajte pri lokalnem vodovodu.

Nastavitev naprave za mehčanje vode

Naprava za mehčanje vode je primerna za mehčanje vode od trdote 90°dH (francoskih stopinj) oz. 50°dH (nemških stopinj); na voljo je 6 različnih stopenj.

V spodnji razpredelnici so prikazane različne stopnje trdote vode z ustreznimi nastavitvami.

Stopnja	Trota vode		Uporaba soli	Nastavitev mehčalca vode
	°dH (francoske stopinje)	°dH (nemške stopinje)		
0	0-5	0-3	NE	Vse lučke ugasnjene
1	6-15	4-9	DA	Lučka 1
2	16-30	10-16	DA	Lučki 1, 2
*3	31-45	17-25	DA	Lučke 1, 2, 3
4	46-60	26-33	DA	Lučke 1, 2, 3, 4
5	61-90	34-50	DA	Lučke 1,2,3,4,5 utripajo

** Naprava za mehčanje vode je tovarniško nastavljena na stopnjo 3, kar je najbolj primerna stopnja za večino uporabnikov.*

Odvisno od trdote vode na vašem območju po potrebi nastavite napravo za mehčanje vode na naslednji način:

POMEMBNO

Preden začnete ta postopek morate VEDNO izklopiti pomivalni stroj.

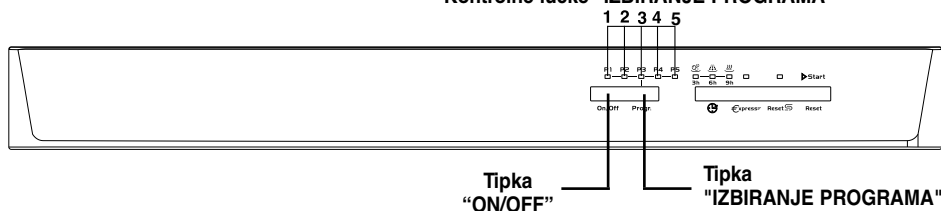
1. Pritisnite na tipko **"IZBIRANJE PROGRAMA"** ter obenem **vklopite** pomivalni stroj s pritiskom na tipko za **"ON/OFF"** (enkrat se oglasi zvočni signal).
2. Vsaj **5 sekund** pritiskajte na tipko **"IZBIRANJE PROGRAMA"**, **DOKLER** se ne oglasi zvočni signal. Osvetli se nekaj kontrolnih lučk za posamezne programe, ki prikažejo trenutno nastavljeno stopnjo mehčalca vode.
3. Tolikokrat pritisnite na isto tipko, da nastavite ustrezno stopnjo mehčalca vode: ob vsakem pritisku na tipko se osvetli ena kontrolna lučka (število prižganih kontrolnih lučk pomeni nastavljeno stopnjo mehčalca vode). Če je nastavljena **stopnja 0**, bodo vse lučke ugasnjene.
4. S ponovnim pritiskom na tipko **"ON/OFF"** ugasnite stroj, da potrdite novo nastavev.



OPOZORILO!

Če naletite na težave, izklopite pomivalni stroj s pritiskom na tipko za **"ON/OFF"** in začnite postopek od začetka (1. korak).

Kontrolne lučke "IZBIRANJE PROGRAMA"



Čestitamo!

Zahvaljujemo Vam što ste izabrali Candy kućanski uređaj; kvalitetnu perilicu sudja koja jamči visoku učinkovitost i pouzdanost.

Candy proizvodi vrlo široki asortiman kućanskih uređaja: perilice rublja, perilice/sušilice rublja, štednjake, mikrovalne pećnice, ugradne pećnice i ploče za kuhanje, hladnjake i ledenice. Tražite od svog prodavača najnoviji i cjeloviti katalog Candy proizvoda.

Molimo da pažljivo pročitate upute sadržane u ovoj knjižici. Oni će Vam pružiti važne podatke ne samo glede sigurnog postavljanja, korištenja i održavanja perilice, već i kako postići najbolje rezultate u svakodnevnom rukovanju perilicom sudja.

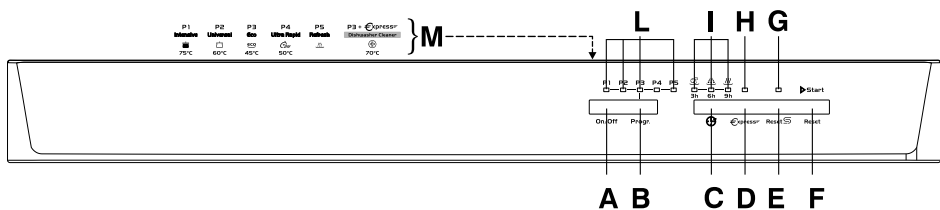
Čuvajte pažljivo ovu knjižicu, jer će Vam ubuduće još trebati.

JAMSTVO

Prilikom kupnje uređaja prodavač Vam mora izdati ispunjeni i potvrđeni jamstveni list.

Na poledjini jamstvenog lista nalazi se popis i adrese serviseri koji su ovlašteni popravljati Candy uređaje u jamstvenom roku.

OPIS UPRAVLJJAČKE PLOČE



- A Tipka "ON/OFF"

B Tipka "IZBOR PROGRAMA"

C Tipka "ODGODA POČETKA PRANJA"

D Opcijska tipka "EXPRESS"

E Tipka za poništavanje svjetlo "SOL PRAZNA"

F Tipka "START"/"RESET"
(pokretanje/poništanje programa)
- G Svjetlo "SOL PRAZNA"

H Svjetlo "IZBARANA OPCIJA"

I Svjetla "FAZE PROGRAMA"/
Svjetla "ODGODE POČETKA PRANJA"

L Svjetla "IZBOR PROGRAMA"

M Vodič kroz programe

DIMENZIJE PERILICE		
	Sa radnom pločom	Bez radne ploče
Širina x Visina x Dubina (cm)	60 x 85 x 60	59,8 x 82 x 57,3
Dubina sa otvorenim vratima (cm)	120	117
TEHNIČKI PODACI		
Broj kompleta za pranje prema normi EN 50242	13	
Broj kompleta za pranje sa tavama i tanjurima	dla 8 osoba	
Pritisak vode (MPa)	Min. 0,08 - Max. 0,8	
Snaga osigurača / Maksimalna priključna snaga / Napon	Pogledati natpisnu pločicu	
POTROŠNJA (najčešće korišteni programi)*		
Program	El. energija (kWh)	Voda (L)
INTENZIVNI	2,08	20,5
UNIVERZALNI	1,53	14,5
ECO	1,04	12
ULTRA RAPID 29'	0,73	9
Potrošnja ugašen / uključen uređaj: 0,45 W / 0,45 W		
* Vrijednosti mjerene u laboratoriju prema Europskoj normi EN 50242 (razlike su moguće u dnevnoj upotrebi).		

IZBOR PROGRAMA I POSEBNE FUNKCIJE

Namještanje programa

- Otvorite vrata i stavite prijavu sudje u unutrašnjost uređaja.
- Pritisnite i držite **"ON/OFF"** tipku oko 2 sekunde.
Svi indikatori programa će svjetliti.
- Odaberite program pristiskom na tipku **"IZBOR PROGRAMA"**.
Upalit će se svjetlosni indikator odabranog programa.
- Ako želite odabrati neku od opcija pranja, pritisnite odgovarajuću tipku (uključit će se svjetlosni indikator).

Tipke za opcije moraju se uključiti ili isključiti UNUTAR jedne minute nakon što program pranja započne s radom.

- Pritisnite tipku **"START"** (svjetlosni pokazatelj odabranog programa prestat će treptati i ostat će uključen).
- Nakon što se vrata perilice zatvore i nakon što se oglasi zvučni signal, program pranja će se automatski pokrenuti.

UNUTAR jedne minute nakon što program započne s radom, moguće je odabrati drugi program tako da pritisnete tipku za "IZBOR PROGRAMA".

Prekid program

Otvaranje vrata nije preporučljivo kada je program u radu a posebno tijekom glavnog pranja i faze završnog vrućeg ispiranja. Međutim, ako se vrata perilice otvore dok je program u radu (npr. zbog stavljanja novog sudja), perilica će se automatski zaustaviti.
Zatvorite vrata, **bez pritiska na bilo koju tipku**. Ciklus pranja će se pokrenuti s mjesta na kojem je bio zaustavljen.

ZNAČAJNO

Program koji je u radu može biti prekinut i bez da se otvore vrata tako da se pritisne tipka **"ON/OFF"**.

U takvom slučaju, za ponovno pokretanje prekinutog program pranja, jednostavno opet pritisnite tipku **"ON/OFF"** i program će se pokrenuti s mjesta na kojem je bio zaustavljen.



UPOZORENJE!

Ako otvorite vrata perilice tijekom ciklusa sušenje, glasan zvučni signal opomenut će vas da ciklus sušenje nije završen.

Mijenjanje programa koji je u radu

Da promijenite ili poništite program koji je u radu postupite kako slijedi:

- Držite pritisnutom tipku **"RESET"** najmanje 3 sekundi.
Nakon zvučnog signala, svjetlosni indikatori programa će se zasebno i uzastopno paliti i gasiti.
- Odabrani program će biti poništen i svi indikatori će svjetliti.
- Od te točke može se namjestiti novi program pranja.



UPOZORENJE!

Prije nego pokrenete novi program, treba provjeriti da li je u spremniku ostalo deterdženta. Ako je potrebno, napunite spremnik za deterdžent.

Rad programa

Kada je program pranja u radu 3 svjetla **"FAZE PROGRAMA"** (**"PRANJE"** , **"SUŠENJE"** , i **"KRAJ"** ) svjetlit će zasebno i u nizu da pokažu trenutnu fazu pranja.

Ako dodje do bilo kakvog prekida električnog napajanja dok perilica sudja radi, izabrani program pohranit će se u posebnu memoriju a kada dodje do povratka električne energije, program pranja će se nastaviti s mjesta na kojem je bio prekinut.

Kraj programa pranja

Nakon 5 sekundi oglasit će se alarm (ukoliko ga ne ugasi) 3 puta u intervalima od 30 sekundi, nakon čega će svjetlosni indikator programa zatreperti i označiti završetak programa. Perilica posudja će se automatski ugasi.

Tipke opcija

Tipka "EXPRESS"

Ova tipka osigurava prosječnu uštedu od 25% na potrošnji električne energije i vremenu pranja (zavisno o odabranom ciklusu pranja) jer smanjuje temperature vode i vrijeme sušenja tijekom zadnjeg ispiranja. Preporučljiva je za manje prljavo posudje i kada se ne zahtijeva da posudje bude odmah potpuno osušeno.

Ako želite bolje osušeno posudje, savjetujemo da nakon kraja ciklusa pranja vrata perilice ostavite polu-otvorenima kako bi se omogućilo prirodno kruženje zraka u unutrašnjosti uređaja.

Indikator nedostatka soli

Ovaj model dolazi sa svjetlosnim indikatorom na upravljačkoj ploči koji će se upaliti kada je potrebno napuniti spremnik soli.

Pojava bijelih mrlja na posudju je obično znak da je potrebno napuniti spremnik soli.

Tipka za poništavanje svjetlo "SOL PRAZNA"

Reset 

Nakon što ste napunili spremnik soli, pritisnite i držite ovu tipku nekoliko sekundi, sve dok se ne ugasi odgovarajući svjetlosni indikator.



UPOZORENJE!

Ukoliko pritisnete tipku za poništavanje bez da ste napunili spremnik soli, možete uzrokovati nepravilan rad svjetlosnog indikatora nedostatka soli.

ZNAČAJNO

Kako biste osigurali pravilan rad svjetlosnog indikatora nedostatka soli, **UVIJEK MORATE U POTPUNOSTI NAPUNITI SPREMNIK SOLI.**

Tipka "ODGODA POČETKA PRANJA"

S ovom tipkom može se podesiti vrijeme pokretanja perilice, pokretanje perilice može se odgoditi za 3, 6 ili 9 sati.

Da odgodite pokretanje perilice, postupite kako slijedi:

- Odaberite program pristiskom na tipku **"IZBOR PROGRAMA"**.
- Pritisnite tipku **"ODGODA POČETKA PRANJA"** (svaki puta kada pritisnete ovu tipku pokretanje perilice biti će odgodjeno za 3, 6 odnosno 9 sati a svjetlit će i odgovarajuće svjetlo).
- Da pokrenete odbrojanje vremena, pritisnite tipku **"START"** (svjetlosni pokazatelj podešenog vremena početak će treptati).

Ako ste namjestili odgodu početka pranja od 9 sati, odbrojanje će biti prikazano svjetlom **6h** nakon 3 sata a led svjetlom **3h** nakon 6 sati.

Nakon što isteknu zadnja 3 sata (na kraju odbrojanja) svjetlo **3h** prestat će treptati i ostatak će upaljeno da prikaže fazu pranja a program pranja će se automatski pokrenuti.

Ako odbrojavanje nije završeno a program pranja još nije pokrenut, moguće je promijeniti ili poništiti odgodu početka pranja i izabrati neki drugi program pranja ili izabrati/poništiti opcijску tipku i to kako slijedi:

- Držite pritisnutom tipku **"RESET"** najmanje **3** sekundi.
Nakon zvučnog signala, svjetlosni indikatori programa će se zasebno i uzastopno paliti i gasiti.
- Postavke za odgodu početka pranja i odabrani program pranja biti će poništene. Indikator programa će svijetliti.
- Pritisnite tipku **"ODGODA POČETKA PRANJA"** da namjestite drugo vrijeme odgode početka pranja (zasvjetlit će odgovarajuće svjetlo).
- Namještanje novog programa pranja ili izbor/poništenje opcijske tipke može se izvesti nakon što se promijeni ili poništi vrijeme odgode početka pranja.

Isključenje zvučnog signala za KRAJ PROGRAMA

Zvučni signal za **kraj programa** može se isključiti i to kako slijedi:

ZNAČAJNO
Perilica posudja prije ovog postupka **UVIJEK mora biti isključena.**

1. Držite pritisnutom tipku za **"IZBOR PROGRAMA"** i istovremeno **uključite** perilicu posudja pritiskom na tipku **"ON/OFF"**, na kratko će se jedanput uključiti zvučni signal.
2. I nadalje, a najmanje **15** sekundi držite pritisnutom tipku za **"IZBOR PROGRAMA"** (tijekom tog vremena u **2** navrata uključit će se zvučni signal).
3. Otpustite tipku nakon što se uključi **drugi** zvučni signal (uključit će se 3 svjetlosna pokazatelja za **"IZBOR PROGRAMA"**).

4. Ponovno pritisnite istu tipku: 3 svjetlosna pokazatelja (uključena da prikažu da je zvučni signal aktiviran) će treptati (da prikažu da je zvučni signal isključen).

5. Isključite perilicu posudja pritiskom na tipku **"ON/OFF"** da potvrdite nove postavke.

Da ponovno uključite zvučni signal, ponovite isti postupak.

Korištenje zadnjeg korištenog programa

Spremanje zadnje korištenog programa može se omogućiti na slijedeći način:

ZNAČAJNO
Perilica posudja prije ovog postupka **UVIJEK mora biti isključena.**

1. Držite pritisnutom tipku za **"IZBOR PROGRAMA"** i istovremeno **uključite** perilicu posudja pritiskom na tipku **"ON/OFF"**, na kratko će se jedanput uključiti zvučni signal.
2. I nadalje, a najmanje **30** sekundi držite pritisnutom tipku za **"IZBOR PROGRAMA"** (tijekom tog vremena, oglašice se **3** zvučna signala).
3. Otpustite tipku kada se oglasi **TREĆI** zvučni signal (svi indikatori svijetle)..
4. Pritisnite opet istu tipku: indikator će prestati treptati i ostaje upaljen.
5. Isključite perilicu posudja pritiskom na tipku **"ON/OFF"** da potvrdite nove postavke.

Za deaktivaciju memorije, slijedite istu procedure.

Oznake kvara

Ako se tijekom programa pranja koji je u radu pojave nedostaci ili greške svjetlosni pokazatelj koji odgovara odabranom ciklusu pranja počeo će brzo treptati a oglasiti će se i zvučni signal

U takvom slučaju, isključite perilicu pritiskom na tipku **"ON/OFF"**.

Nakon što provjerite i budete sigurni da je čep na dovodnoj cijevi otvoren, da odvodna cijev nije previše savinuta ili pritisnuta i da filter ili sifon nisu začepljeni, ponovno namjestite izabrani program.

Ako se nepravilnosti u radu nastave, obratite se ovlaštenom serviseru.

ZNAČAJNO

Ova perilica sudja je opremljena sigurnosnim antipoplavnim uređajem koji će ako se takav problem pojavi automatski isprazniti svaku pretjeranu količinu vode.



UPOZORENJE!

Da osigurate ispravan rad sigurnosnog antipoplavnog uređaja, preporučujemo da perilicu sudja ne pomićete ili nagnjete tijekom rada.

Ako je perilicu sudja potrebno pomaknuti ili nagnuti, budite sigurni da je ciklus pranja završen i da u unutarnjosti perilice nema vode.

UREDJAJ ZA OMEKŠAVANJE VODE

U različitim krajevima voda sadrži različite količine kalcijevih soli i minerala koji se tijekom pranja talože na stijenkama posudja i ostavljaju na njima mrlje i bjelkaste naslage. Ako je ovih soli u vodi više, voda je veće tvrdoće.

Perilica posudja opremljena je uredjajem za odstranjivanje vapnenca koji korištenjem posebne vrste soli iz vode izluči vapnenac odnosno vodu omekša tako da je prikladna za pranje posudja.

Podatke o stupnju tvrdoće vode u Vašoj vodovodnoj mreži možete zatražiti od područne uprave Vodovoda.

Reguliranje uredjaja za omekšavanje vode

Uredjaj ima 6-stupanjski regulator pomoću kojega može omekšavati vodu tvrdoće do 90°FH (francuska ljestvica tvrdoće) odnosno 50°dH (njemačka ljestvica tvrdoće).

Na donjoj tabeli popisani su različiti stupnjevi tvrdoće vode sa odgovarajućim postavkama uredjaja za omekšavanje vode.

Razina	Tvrdoća vode		Korištenje posebne soli	Podešenost omekšivača vode
	°fH (Francuska skala)	°dH (Duitse weergave)		
0	0-5	0-3	NE	Bez svjetla
1	6-15	4-9	DA	Svjetlo 1
2	16-30	10-16	DA	Svjetlo 1, 2
*3	31-45	17-25	DA	Svjetlo 1, 2, 3
4	46-60	26-33	DA	Svjetlo 1, 2, 3, 4
5	61-90	34-50	DA	Svjetla 1,2,3,4,5 trepću

** Uredjaj za omekšavanje vode vornički je podešen na 3. stupanj, tako da je prikladan za većinu korisnika.*

Prema stupnju tvrdoće vaše vode, uredjaj za omekšavanje vode regulirajte na slijedeći način:

ZNAČAJNO Perilica posudja prije ovog postupka UVIJEK mora biti isključena.

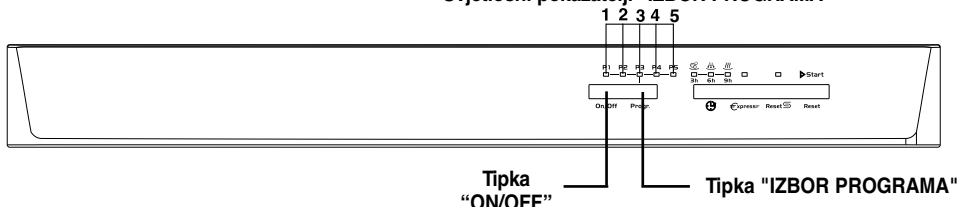
1. Držite pritisnutom tipku za **"IZBOR PROGRAMA"** i istovremeno **uključite** perilicu posudja pritiskom na tipku **"ON/OFF"**, na kratko će se jedanput uključiti zvučni signal.
2. I nadalje, a najmanje **5 sekundi** držite pritisnutom tipku za **"IZBOR PROGRAMA"**, **SVE DOK** se ne uključi zvučni signal. Uključit će se jedan od svjetlosnih pokazatelja za **"IZBOR PROGRAMA"** da prikaže trenutnu razinu podešenosti uredjaja za omekšavanje vode.
3. Ponovno pritisnite istu tipku da odaberete potrebnu razinu omekšivanja vode: pri svakom pritisku na tipku uključit će se jedan od svjetlosnih pokazatelja (razina omekšavanja vode prikazana je brojem uključenih svjetlosnih pokazatelja). Za **razinu 0** sva svjetla biti će isključena.
4. Isključite perilicu posudja pritiskom na tipku **"ON/OFF"** da potvrdite nove postavke.



UPOZORENJE!

Ako se pojavi bilo kakav problem u radu perlice posudja, isključite perilicu pritiskom na tipku **"ON/OFF"** i pokrenite postupak ponovno od početka (KORAK 1).

Svjetlosni pokazatelji "IZBOR PROGRAMA"



ODABIR PROGRAMA

Program	Opis
---------	------

P1	 75°C	Intenzivni	Prikladan za pranje tava i ostalog jako zaprljanih sudja.
P2	 60°C	Univerzalni	Prikladan za pranje uobičajeno zaprljanog sudja.
P3	 45°C	Eco	Program za normalno zaprljano posudje (najučinkovitiji u smislu njegove kombinirane potrošnje energije i vode za tu vrstu posudja). Program je normiran prema EN 50242.
P4	 50°C	Ultra Rapid 29'	Program za brzo pranje sudja koje mora biti oprano odmah nakon jela. Punjenje perilice sudjem za najviše 6 osoba.
P5		Pretpranje	Kratko hladno prepranje za sudje koje je stajalo u perilici sve dok je u potpunosti ne napunite.
 70°C	Čišćenje perilice posudja P 3 + 		Preporuča se redovita upotreba programa uz specijalizirana sredstva za čišćenje perilice posudja. Prilikom svakog čišćenja, perilica posudja mora biti prazna.

Pranje s predpranjem

Za programe pranja s predpranjem, preporučljivo je dodati još deterđenta (max. 10 g) izravno u perilicu.

Popis provjera					Sadržaj programa						Prosječno trajanje u min.	Tipke sa posebnim funkcijama	
Deterđent za namakanje	Deterđent za pranje	Čišćenje filtra	Provjera sredstva za sjaj	Provjera količine soli	Vruće predpranje	Hladno predpranje	Glavno pranje	Prvo hladno pranje	Drugo hladno pranje	Vruće ispiranje sa sredstvom za sjsj	Sa hladnom vodom (15°C) - Dopusšteno odstupanje ± 10% -	Tipka "ODGODU POČETKA PRANJA"	Tipka "EXPRESS"

●	●	●	●	●	○		75°C	○	○	○	130	DA	DA
	●	●	●	●		○	60°C	○		○	120	DA	DA
●	●	●	●	●		○	45°C			○	170	DA	DA
	●	●	●	●			50°C			○	29	DA	N/A
		●				○					5	DA	N/A
							70°C	○			45	DA	

N/A = NIJE DOSTUPNO

Herzlichen Glückwunsch!

Sie haben eine ausgezeichnete Wahl getroffen! Denn die Candy-Haushaltsgeräte zählen zu den Spitzenprodukten europäischer Haushaltsgeräte-Technologie. Unsere Produkte sind kompromisslose Spitzengeräte für Kunden, die sich nur mit dem Besten zufriedengeben.

Es erfüllt uns deshalb mit großer Freude, dass wir Ihnen diese neuartige Geschirrspülmaschine präsentieren können: sie ist das Ergebnis jahrelanger Forschung in unseren Versuchslaboratorien, aber nicht nur das: hier haben wir auch unsere gediegenen Marktkenntnisse und, nicht zuletzt, die Früchte unserer intensiven Kundenbetreuung einbringen können.

Sie haben ein Gerät von hervorragender Qualität und langer Lebensdauer gekauft, dessen Spülergebnisse Sie in jeder Hinsicht überzeugen werden.

Die Candy-Produktpalette umfasst den gesamten Haushaltsgerätebereich - und alles in der hochwertigen Candy-Qualität: Waschautomaten, Geschirrspülmaschinen, Wäschetrockner, Gas- und Elektro-Herde in allen Ausstattungsniveaus, Kühlschränke und Gefriergeräte.

Eine Bitte: Lesen Sie diese Broschüre mit größter Aufmerksamkeit, denn sie enthält nicht allein Hinweise auf Sicherheitsvorkehrungen bei Installation, Gebrauch und Instandhaltung, sondern auch einige wichtige Hinweise für den alltäglichen Umgang mit dem Gerät.

Bewahren Sie deshalb dieses Heft bitte sorgfältig auf.

GARANTIE FÜR DIE BUNDESREPUBLIK DEUTSCHLAND

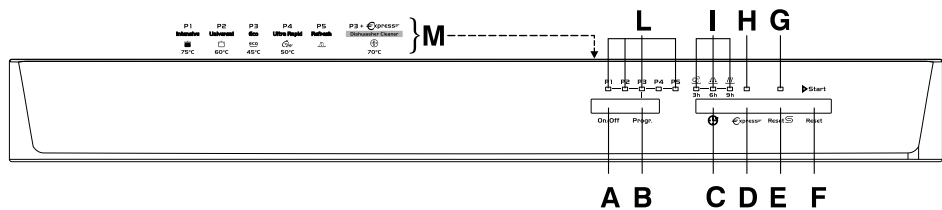
Die Vorlage der Original-Kaufrechnung ist Voraussetzung für die Inanspruchnahme einer Garantieleistung durch den Werkskundendienst.

Die detaillierten Garantiebedingungen entnehmen Sie bitte den beigegeführten Unterlagen "European Guarantee". Bewahren Sie die Kaufrechnung gut auf und zeigen Sie diese im Servicefall dem Kundendiensttechniker, um Ihren Garantieanspruch nachzuweisen.

SERVICENUMMER FÜR DEN KUNDENDIENST

Im Servicefall wenden Sie sich bitte an unseren autorisierten Werkskundendienst. Bitte schauen Sie in den mitgelieferten Garantieunterlagen nach.

BESCHREIBUNG DER BEDIENELEMENTE



- A** Taste "ON/OFF"

B Taste "PROGRAMMWahl"

C Taste "STARTVERZÖGERUNG"

D Optionstaste "EXPRESS"

E "RESET"-Taste für "SALZ EINFÜLLEN" Leuchtanzeige

F Taste "START"/"RESET" (Programm starten/löschen)
- G** Leuchtanzeige "SALZ EINFÜLLEN"

H Leuchtanzeige "OPTIONSWahl"

I Leuchtanzeigen "PROGRAMMPHASEN" / Zeit "STARTVERZÖGERUNG"

L Leuchtanzeigen "PROGRAMMWahl"

M Programmbeschreibung

ABMESSUNGEN		
	Mit Arbeitsplatte	Ohne Arbeitsplatte
Breite x Höhe x Tiefe (cm)	60 x 85 x 60	59,8 x 82 x 57,3
Tiefe bei geöffneter Tür (cm)	120	117
TECHNISCHE DATEN		
Fassungsvermögen (EN 50242)	13 Maßgedecke	
Fassungsvermögen mit gemischter Ladung (Töpfe und Teller)	für max. 8 Personen	
Wasserdruck (MPa)	Min. 0,08 - Max. 0,8	
Absicherung / Gesamtanschlusswert / Spannung	S. Matrikelschild	
VERBRAUCHSWERTE (Hauptprogramme)*		
Programm	Strom (kWh)	Wasser (L)
INTENSIV	2,08	20,5
UNIVERSAL	1,53	14,5
ECO	1,04	12
ULTRA RAPID 29'	0,73	9
Leistungsaufnahme im Aus-Zustand und im unausgeschalteten Zustand: 0,45 W / 0,45 W		
* Werte im Labor gemessen, gem. EU-Norm EN 50242 (im täglichen Gebrauch können Abweichungen möglich sein).		

PROGRAMMWahl UND SONDERFUNKTIONEN

Programm einstellen

- Öffnen Sie die Tür und ordnen Sie das Geschirr ein.
- Drücken Sie die Taste **"ON/OFF"** für ca. 2 Sekunden.
Alle Programmleuchten blinken.
- Wählen Sie ein Programm durch Drücken der Taste **"PROGRAMMWahl"**.
Die Kontrollleuchte des ausgewählten Programms wird aufleuchten.
- Wenn Sie eine Zusatzoption auswählen wollen, drücken Sie bitte die entsprechende Taste (Leuchtanzeige leuchtet auf).

Die Optionen können binnen EINER Minute nach Programmstart zu- bzw. abgeschaltet werden.

- Drücken Sie die Taste **"START"** (die Programmanzeige hört auf zu blinken und leuchtet stattdessen permanent).
- Wenn die Tür geschlossen wird, startet das Programm automatisch nach einem akustischen Signal.

Innerhalb einer Minute nach dem Programmstart können Sie ein anderes Spülprogramm wählen, indem Sie einfach die Taste "PROGRAMMWahl" drücken.

Programm unterbrechen

Wir empfehlen, die Tür während des Programmablaufs, besonders in der zentralen Waschphase und beim letzten warmen Spülgang, nicht zu öffnen. Sollte das Gerät nach Programmstart jedoch geöffnet werden (z.B., um Geschirr hinzuzufügen), wird das Programm automatisch unterbrochen. Beim Schließen der Tür, und **ohne irgendeine Taste drücken zu müssen**, läuft das Programm weiter ab dem Punkt, an dem es unterbrochen wurde.

WICHTIG

Sie können das laufende Programm auch unterbrechen, ohne die Tür zu öffnen. Drücken Sie hierfür die **"ON/OFF"** Taste. Um das Programm wieder ab dem gleichen Punkt weiterlaufen zu lassen, brauchen Sie nur die **"ON/OFF"** Taste erneut zu drücken.



ACHTUNG!

Wenn die Tür während der laufenden Trocknungsphase geöffnet wird, ertönt ein akustisches Warnsignal.

Laufendes Programm ändern

Möchten Sie das laufende Programm löschen oder ändern, gehen Sie wie folgt vor:

- Halten Sie mindestens 3 Sekunden die Taste **"RESET"** gedrückt.
Es werden einige akustische Signale ertönen und die Programmleuchten werden nacheinander einzeln an und aus gehen.
- Das laufende Programm wird gelöscht und alle Programmleuchten blinken.
- Jetzt können Sie ein neues Programm wählen.



ACHTUNG!

Bevor Sie ein neues Programm starten, versichern Sie sich, dass das Spülmittel nicht bereits eingespült wurde und füllen ggf. neues Spülmittel ein.

Programmablauf

Während des Programmablaufs bleibt die Leuchtanzeige des gewählten Programmes stets eingeschaltet und die 3 Leuchtanzeigen der **"PROGRAMMPHASEN"** (**"WASCHEN"** , **"TROCKNEN"**  und **"ENDE"** ) leuchten nacheinander einzeln auf, um den Programmablauf anzuzeigen.

Bei einem eventuellen Stromausfall behält der Geschirrspüler das laufende Programm gespeichert und fängt dann wieder dort an zu arbeiten, wo es unterbrochen wurde, sobald der Strom zurückgekehrt ist.

Programmende

Ein 5-Sekunden-Alarm wird ertönen, (wenn nicht auf stumm geschaltet) 3 Mal in 30-Sekunden-Intervallen und die Programm-Kontrolleuchte wird aufleuchten, um anzuzeigen, dass der Spülgang beendet ist. Der Geschirrspüler schaltet sich automatisch aus.

Options-Tasten

Taste "EXPRESS"

Diese Taste ermöglicht je nach gewähltem Programm eine Zeit- und Stromersparnis von bis zu 25%. Dabei werden beim letzten Spülgang die Wassertemperatur und die Trocknungszeit reduziert.

Diese Option ist besonders empfehlenswert für das Spülen am Abend, wenn es nicht nötig ist, das Geschirr nach dem Spülen sofort wieder perfekt trocken zu entnehmen. Um die Trocknung zu fördern, empfiehlt es sich, die Tür nach dem Programmende leicht zu öffnen, damit die natürliche Luftzirkulation im Geräteinneren begünstigt wird.

Salz-leer-Anzeige

Dieses Modell ist mit einer Kontrolleuchte auf dem Bedienfeld ausgestattet, die aufleuchtet, wenn es nötig ist den Salzbehälter neu aufzufüllen.

Das Auftreten von weißen Flecken auf Geschirr ist in der Regel ein Warnsignal, dass der Salzbehälter neu aufgefüllt werden muss.

"RESET"-Taste für "SALZ EINFÜLLEN" Leuchtanzeige

Reset 

Nach dem Befüllen des Salzbehälters sollten Sie diese Taste für einige Sekunden gedrückt halten, bis die entsprechende Kontrolleuchte sich ausschaltet.



ACHTUNG!

Wenn Sie die Reset-Taste ohne den Salzbehälter zu füllen drücken, wird die korrekte Funktion der Salz-Kontrolleuchte gestört.

WICHTIG

Um die korrekte Funktion der Salz-Kontrolleuchte zu gewährleisten, **MÜSSEN SIE DEN SALZBEHÄLTER IMMER KOMPLETT AUFFÜLLEN.**

Taste "STARTVERZÖGERUNG"

Durch Drücken dieser Taste können Sie den Programmstart mit einer Zeitverzögerung von 3, 6 oder 9 Stunden programmieren.

Um die Startverzögerung einzustellen, gehen Sie wie folgt vor:

- Wählen Sie ein Programm durch Drücken der Taste **"PROGRAMMWahl"**.
- Drücken Sie die Taste **"STARTVERZÖGERUNG"** (bei jedem Drücken können Sie jeweils 3, 6, oder 9 Stunden einstellen). Die Leuchtanzeige der gewählten Verzögerungszeit leuchtet auf.
- Um den Countdown zu starten, drücken Sie die Taste **"START"** (die Anzeigeleuchte der eingestellten Zeit beginnt zu blinken).

Bei einer eingestellten Zeitverzögerung von 9 Stunden wird die verbleibende Zeit zum Programmstart durch Aufleuchten der Leuchtanzeige **6h** nach 3 Stunden, sowie der Leuchtanzeige **3h** nach 6 Stunden angezeigt.

Nach Ablauf der letzten 3 Stunden (d.h. am Ende des Countdowns) schaltet die Leuchtanzeige **3h** von fest leuchtend auf blinkend um, und das Programm startet automatisch.

Falls die Zeit noch nicht abgelaufen ist und das Programm noch nicht gestartet wurde, können Sie die Zeitverzögerung ändern oder ganz löschen, ein neues Programm wählen oder die Optionstaste wählen oder die Optionswahl rückgängig machen. Gehen Sie wie folgt vor:

- Halten Sie mindestens **3 Sekunden** die Taste **"RESET"** gedrückt.
Es werden einige akustische Signale ertönen und die Programmleuchten werden nacheinander einzeln an und aus gehen.
- Die Startzeitvorwahl und das gewählte Programm werden gelöscht.
Die Programmleuchten blinken.
- Drücken Sie die Taste **"STARTVERZÖGERUNG"**, um eine andere Zeitverzögerung einzustellen (die entsprechende Leuchtanzeige leuchtet auf).
- Nachdem Sie die Startverzögerung geändert oder gelöscht haben, können Sie ein neues Programm wählen und die Optionstaste einstellen oder wieder deaktivieren.

Akustisches Signal für PROGRAMMENDE ausschalten

Um das akustische Signal **am Programmende** auszuschalten, gehen Sie wie folgt vor:

WICHTIG
Die Einstellungsprozedur muss IMMER bei ausgeschaltetem Gerät eingeleitet werden.

1. Halten Sie die Taste **"PROGRAMMWahl"** gedrückt und schalten Sie **gleichzeitig** das Gerät mit der Taste **"ON/OFF"** ein (ein kurzes Signal ertönt).
2. Halten Sie die Taste **"PROGRAMMWahl"** weiterhin für mindestens **15 Sekunden** gedrückt. Während dieser Zeit werden Sie **2 akustische Signale** hören.
3. Lassen Sie die Taste wieder los, sobald das **zweite** akustische Signal ertönt: **3 Leuchten** der **"PROGRAMMWahl"** leuchten auf.

4. Drücken Sie erneut die gleiche Taste. Die **3 Leuchten** schalten von permanent leuchtend (Endsummer aktiv) auf blinkend (Endsummer ausgeschaltet) um.

5. Schalten Sie den Geschirrspüler durch Drücken der Taste **"ON/OFF"** aus, um Ihre Einstellung zu speichern.

Um den Endsummer wieder zu aktivieren, wiederholen Sie den Vorgang.

Das zuletzt gewählte Programm speichern

Um das zuletzt gewählte Programm zu speichern, gehen Sie wie folgt vor:

WICHTIG
Die Einstellungsprozedur muss IMMER bei ausgeschaltetem Gerät eingeleitet werden.

1. Halten Sie die Taste **"PROGRAMMWahl"** gedrückt und schalten Sie **gleichzeitig** das Gerät mit der Taste **"ON/OFF"** ein (ein kurzes Signal ertönt).
2. Halten Sie die Taste **"PROGRAMMWahl"** weiterhin für mindestens **30 Sekunden** gedrückt (während dieser Zeit ertönen **3 akustische Signale**).
3. Lassen Sie die Taste los, wenn der **DRITTE** Signalton zu hören ist (alle Leuchtanzeigen blinken).
4. Drücken Sie wieder dieselbe Taste. Die Leuchtanzeigen, die vorher geblinkt haben (Speicherung deaktiviert) leuchten jetzt permanent (Speicherung aktiviert).
5. Schalten Sie den Geschirrspüler durch Drücken der Taste **"ON/OFF"** aus, um Ihre Einstellung zu speichern.

Um die Speicherung wieder zu deaktivieren, befolgen Sie die gleiche Prozedur.

Störungsanzeige

Falls während des Programmablaufs eine Störung oder eine Fehlfunktion auftreten sollten, beginnt die Leuchtanzeige des gewählten Programms sehr schnell zu blinken, und es ertönt ein akustisches Signal.

In diesem Fall schalten Sie das Gerät durch Drücken der **"ON/OFF"** Taste ab.

Stellen Sie sicher, dass der Wasserabsperrhahn geöffnet ist, dass der Ablaufschlauch nicht geknickt oder eingeklemmt ist, dass der Abfluss und die Filter nicht verstopft sind, und stellen Sie das Programm neu ein.

Sollte die Störung wieder auftreten, rufen Sie den Kundendienst.

WICHTIG

Dieser Geschirrspüler ist mit einem Überlaufschutz ausgestattet. Durch dieses Sicherheitssystem wird im Falle eines Defektes das überschüssige Wasser abgepumpt.



ACHTUNG!

Um ein ungewolltes Auslösen dieses Sicherheitsventils zu verhindern, sollte der Geschirrspüler während seines Betriebs nicht bewegt oder geneigt werden.

Falls Sie einmal das Gerät verrücken müssen, achten Sie darauf, dass es außer Betrieb ist und in der Bodenwanne kein Wasser steht.

LISTE DER PROGRAMME

Programm	Beschreibung
----------	--------------

P1	 75°C	Intensiv	Für alle Töpfe und stark verschmutztes Geschirr.
P2	 60°C	Universal	Für normal verschmutzte Töpfe und Geschirr.
P3	 45°C	Eco	Programm für normal verschmutztes Geschirr (am effizientesten im Bezug auf den kombinierten Energie- und Wasserverbrauch zur Reinigung dieser Art von Geschirr). Das Programm entspricht den Normen EN 50242.
P4	 50°C	Ultra Rapid 29'	Schnellprogramm, das direkt nach der Mahlzeit erfolgen kann. Geeignet für das Spülen von 6 Gedecken.
P5		Vorspülen	Kurzer Vorspülgang, für Gedecke, die nach dem Frühstück oder Mittagessen in der Maschine bleiben, und erst später gespült werden sollen.
 70°C	Geschirrspülmaschinen-Reiniger P3 + 		Dieses Programm sollte immer regelmäßig mit speziellem Geschirrspüler-Reinigungsmittel im Fach verwendet werden. Für alle Reinigungsvorgänge muss der Geschirrspüler immer leer sein.

Spülen mit Vorspülgang

Für alle Programme mit Vorspülgang wird empfohlen, eine zusätzliche Spülmittelmenge (max. 10 Gramm) direkt in den Geschirrspüler zu geben.

Arbeitsgänge					Programmabläufe						Durchschnittliche Programmdauer in Minuten	Zusatzfunktionen	
Reinigungsmittel für Vorspülprogramm	Spülmittel	Filter-und Arbeits- plattenreinigung	Kontrolle des Klarspülvorrats	Kontrolle des Salzvorrats	Vorspülen (warm)	Vorspülen (kalt)	Hauptspülgang	Erstes Kaltspülen	Zweites Kaltspülen	Nachspülen (warm) mit Klarspüler	Kaltwasseranschluss (15°C) (Toleranz ±10%)	Taste "STARTVERZÖGERUNG"	Taste "EXPRESS"

●	●	●	●	●	○		75°C	○	○	○	130	JA	JA
	●	●	●	●		○	60°C	○		○	120	JA	JA
●	●	●	●	●		○	45°C			○	170	JA	JA
	●	●	●	●			50°C			○	29	JA	N.V.
		●				○					5	JA	N.V.
							70°C	○			45	JA	

N.V. = OPTION NICHT VERFÜGBAR

WASSERENTHÄRTER

Das Wasser enthält kalkhaltige Salze und Mineralien in je nach Wohngebieten unterschiedlich hoher Menge. Diese Substanzen setzen sich auf dem Geschirr ab und hinterlassen Flecken und weißliche Ablagerungen.

Je höher der Anteil dieser Salzverbindungen im Wasser ist, desto höher ist der Härtegrad des Wassers.

Ihr Gerät ist mit einer Wasserenthärtungsanlage ausgestattet, die unter Einsatz spezieller regenerierender Spülmaschinensalze "weiches", d.h. kalkfreies Wasser für jeden Spülgang liefert.

Auskunft über die Wasserhärte Ihres Wohngebietes erhalten Sie jederzeit bei Ihrem zuständigem Wasserwerk.

Enthärtereinstellung am Salzbehälter

Der Enthärter kann Wasser bis zu 90°fH (französische Härtegrade) bzw. 50°dH (deutsche Härtegrade) aufbereiten und lässt sich in 6 unterschiedlichen Stufen einstellen.

In der nachfolgenden Tabelle finden Sie die Enthärtereinstellungen entsprechend den verschiedenen Härtegraden des Wassers.

Stufe	Wasserhärte		Verwendung von Regeneriersalz	Einstellung des Enthärters
	°fH (franz. Härtegrade)	°dH (deutsche Härtegrade)		
0	0-5	0-3	NEIN	Keine Leuchte
1	6-15	4-9	JA	Leuchte 1
2	16-30	10-16	JA	Leuchten 1, 2
*3	31-45	17-25	JA	Leuchten 1, 2, 3
4	46-60	26-33	JA	Leuchten 1, 2, 3, 4
5	61-90	34-50	JA	Leuchten 1, 2, 3, 4, 5 blinken

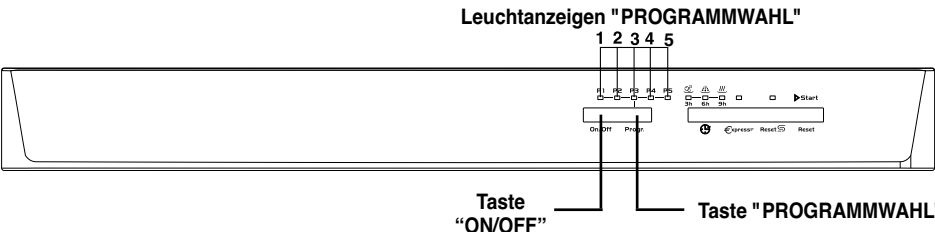
* **Der Enthärter ist werkseitig auf der Stufe 3 eingestellt und damit den Bedürfnissen der meisten Haushalte entsprechend.**

Regulieren Sie den Wasserenthärter je nach Härtestufe Ihres Wassers wie folgt:

WICHTIG
Die Einstellungsprozedur muss **IMMER** bei ausgeschaltetem Gerät eingeleitet werden.

1. Halten Sie die Taste **"PROGRAMMWahl"** gedrückt und schalten Sie **gleichzeitig** das Gerät mit der Taste **"ON/OFF"** ein (ein kurzes Signal ertönt).
2. Halten Sie die Taste **"PROGRAMMWahl"** weiterhin für mindestens **5 Sekunden** gedrückt und lassen Sie sie **erst dann** wieder los, wenn Sie ein akustisches Signal hören. Einige Leuchten der **"PROGRAMMWahl"** leuchten auf, um den eingestellten Enthärtergrad anzuzeigen.
3. Drücken Sie wieder die gleiche Taste, um den gewünschten Enthärtergrad einzustellen. Bei jedem Drücken leuchtet eine Anzeige auf (die Enthärterstufe entspricht der Anzahl der leuchtenden Anzeigen). Für die **Enthärterstufe 0** sind alle Anzeigen aus.
4. Schalten Sie den Geschirrspüler durch Drücken der Taste **"ON/OFF"** aus, um die gewählte Einstellung zu speichern.

! ACHTUNG!
Falls die Einstellung aus irgendwelchem Grund nicht abgeschlossen werden sollte, ist das Gerät mit der Taste **"ON/OFF"** auszuschalten und die Prozedur von Anfang an (ab Punkt 1) zu wiederholen.



Συγχαρητήρια

Κάνετε μια επιλογή χωρίς συμβιβασμούς. Επιλέξατε ό, τι καλύτερο,

επιλέξατε μια συσκευή Candy!

Η Candy με ικανοποίηση σας παρουσιάζει το νέο πλυντήριο πιάτων, προϊόν μακροχρόνιας έρευνας και αδιάκοπης επαφής με τις ανάγκες των καταναλωτών.

Τα πλυντήρια πιάτων Candy είναι συσκευές υψηλών τεχνολογικών προδιαγραφών, συσκευές αξιόπιστες σε θέση να ικανοποιήσουν τις ανάγκες των σύγχρονων νοικοκυριών.

Η Candy διαθέτει μια μεγάλη σειρά οικιακών συσκευών:

πλυντήρια ρούχων, κουζίνες, εντοιχιζόμενες συσκευές, ψυγεία, ψυγειοκαταψύκτες.

Για τις συσκευές αυτές μπορείτε να ζητήσετε πληροφοριακό υλικό στο τηλέφωνο 016800472.

Διαβάστε με προσοχή τις οδηγίες αυτού του έντυπου. Το έντυπο αυτό περιέχει οδηγίες και συμβουλές που θα σας βοηθήσουν να χρησιμοποιήσετε σωστά και να εκμεταλλευτείτε όλες τις δυνατότητες που προσφέρει το πλυντήριο πιάτων σας.

Διατηρείστε αυτό το βιβλίο για να το συμβουλευέστε όταν το χρειάζεστε.

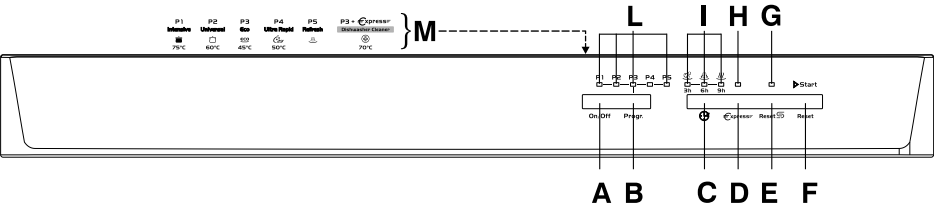
Όταν χρειαστεί να καλέσετε την Τεχνική Εξυπηρέτηση GIAS SERVICE στο 0801-505050, δηλώστε το μοντέλο και τον αριθμό της σειράς που είναι τοποθετημένος στο κάτω μέρος της συσκευής πίσω από το καπάκι της βάσης στήριξης, τον αριθμό αυτό αναφέρει και το πιστοποιητικό εγγύησης. Δηλώνοντας το μοντέλο και τον αριθμό θα έχετε καλύτερη και άμεση τεχνική υποστήριξη.

ΕΓΓΥΗΣΗ

Η συσκευή συνοδεύεται από Πιστοποιητικό Εγγύησης 2 ετών που επιτρέπει τη δωρεάν χρήση των Τεχνικών Υπηρεσιών.

Φυλάξτε σε ασφαλές μέρος την απόδειξη αγοράς της συσκευής σας για να την επιδείξετε στον εξουσιοδοτημένο τεχνικό, αν χρειαστείτε τεχνική επέμβαση.

Περιγραφή χειριστηρίου



- A**

Πλήκτρο "ON/OFF"
- B**

Πλήκτρο "ΕΠΙΛΟΓΗ ΠΡΟΓΡΑΜΜΑΤΟΣ"
- C**

Πλήκτρο "ΚΑΘΥΣΤΕΡΗΣΗΣ ΕΝΑΡΞΗΣ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ"
- D**

Πλήκτρο λειτουργίας "EXPRESS"
- E**

Πλήκτρο "ΕΠΑΝΝΕΚΙΝΗΣΗΣ" για λυχνία ΠΛΗΡΩΣΗΣ ΑΛΑΤΙΟΥ
- F**

Πλήκτρο "START"/"RESET"
(Έναρξη/Ακύρωση Προγράμματος)
- G**

Λυχνία "ΠΛΗΡΩΣΗΣ ΑΛΑΤΙΟΥ"
- H**

Λυχνία "ΕΠΙΛΟΓΗ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ"
- I**

Λυχνίες "ΦΑΣΗΣ ΠΡΟΓΡΑΜΜΑΤΟΣ"/
"ΚΑΘΥΣΤΕΡΗΣΗΣ ΕΝΑΡΞΗΣ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ"
- L**

Λυχνίες
"ΕΠΙΛΟΓΗ ΠΡΟΓΡΑΜΜΑΤΟΣ"
- M**

Περιγραφή προγράμματος

ΔΙΑΣΤΑΣΕΙΣ		
	Με τον πάγκο	Χωρίς τον πάγκο
Πλάτος x Ύψος x Βάθος (cm)	60 x 85 x 60	59,8 x 82 x 57,3
Καλυπτόμενος χώρος με ανοικτή πόρτα (cm)	120	117
ΤΕΧΝΙΚΑ ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ		
Χωρητικότητα σε σερβίτσια κατά EN 50242	13	
Χωρητικότητα πιάτα & κατσαρόλες	8 άτομα	
Προβλεπόμενη πίεση δικτύου ύδρευσης (MPa)	Ελαχ. 0,08 – Μεγ. 0,8	
Αμπέρ ασφάλειας / Μέγιστη απορροφούμενη ισχύς / Τάση δικτύου	Βλέπε πινακίδα	
ΚΑΤΑΝΑΛΩΣΗ (κύρια προγράμματα)*		
Προγραμμα	Ενέργεια (kWh)	Νερό (L)
Εντονο	2,08	20,5
Γενικής Χρήσης	1,53	14,5
Eco	1,04	12
Ultra Rapid 29'	0,73	9
Κατανάλωση Ισχύος σε κατάσταση εκτός λειτουργίας/αναμονής: 0,45 W / 0,45 W		
* Οι τιμές έχουν μετρηθεί σε εργαστήριο σύμφωνα με τις Ευρωπαϊκές προδιαγραφές EN 50242 (μπορεί να υπάρξουν διαφορές στην καθημερινή χρήση).		

ΕΠΙΛΟΓΗ ΠΡΟΓΡΑΜΜΑΤΟΣ ΚΑΙ ΕΙΔΙΚΕΣ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΕΣ

Εναρξη του προγράμματος

- Ανοίξτε την πόρτα και τοποθετήστε τα βρώμικα σκεύη μέσα στη συσκευή.
- Κρατήστε πατημένο το κουμπί **"ON/OFF"** για περίπου 2 δευτερόλεπτα. Οι φωτεινές ενδείξεις όλων των προγραμμάτων αναβοσβήνουν.
- Επιλέξτε το πρόγραμμα πιέζοντας το πλήκτρο **"ΕΠΙΛΟΓΗ ΠΡΟΓΡΑΜΜΑΤΟΣ"**. Η φωτεινή ένδειξη του επιλεγμένου προγράμματος θα αρχίσει να αναβοσβήνει.
- Εάν θέλετε να επιλέξετε μια λειτουργία, πιέστε το αντίστοιχο πλήκτρο (θα ανάψει η αντίστοιχη λυχνία).

Το πλήκτρο επιλογών μπορεί να επιλεγθούν ή ακυρωθούν εντός 1 λεπτού από την έναρξη του προγράμματος.

- Πατήστε το πλήκτρο **"START"** (η λυχνία του επιλεγμένου προγράμματος θα σταματήσει να αναβοσβήνει και θα παραμείνει αναμμένη).
- Όταν η πόρτα είναι κλειστή, αμέσως μόλις ακούσετε τον χαρακτηριστικό ήχο το πρόγραμμα θα ενεργοποιηθεί αυτόματα.

ΕΝΤΟΣ ενός λεπτού από την έναρξη του προγράμματος, ένα άλλο πρόγραμμα μπορεί αν επιλεγθεί, πιέζοντας απλά το πλήκτρο "ΕΠΙΛΟΓΗ ΠΡΟΓΡΑΜΜΑΤΟΣ".

Διακοπή του προγράμματος

Γενικά δεν συνιστάται να ανοίγετε την πόρτα της συσκευής ενόσω ένα πρόγραμμα βρίσκεται σε εξέλιξη και ειδικά κατά τη φάση της κύριας πλύσης και των τελευταίων ζεστών ξεβγαλμάτων. Παρόλα αυτά, αν ανοίξετε την πόρτα ενόσω ένα πρόγραμμα βρίσκεται σε εξέλιξη (πχ για να προσθέσετε σκεύη), η συσκευή σταματά τη λειτουργία της αυτόματα. Στη συνέχεια κλείστε την πόρτα **χωρίς να πατήσετε κανένα πλήκτρο**. Ο κύκλος πλυσίματος θα συνεχίσει από το σημείο όπου έγινε η διακοπή.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ

Ενα πρόγραμμα σε εξέλιξη μπορεί να διακοπεί, χωρίς να ανοίξετε την πόρτα, πατώντας το πλήκτρο **"ON/OFF"**. Σε αυτήν την περίπτωση απλώς πατήστε ξανά το πλήκτρο **"ON/OFF"** για να ξεκινήσει ξανά το πρόγραμμα από το σημείο όπου έγινε η διακοπή.



ΠΡΟΣΟΧΗ!

Αν ανοίξετε την πόρτα κατά τη διάρκεια της φάσης στεγνώματος, ένα ηχητικό σήμα θα σας προειδοποιήσει ότι η φάση αυτή δεν έχει ολοκληρωθεί.

Αλλαγή ενός προγράμματος σε εξέλιξη

Ακολουθείστε τη διαδικασία πιο κάτω:

- Κρατήστε πατημένο το πλήκτρο **"RESET"** πατημένο για τουλάχιστο 3 δευτερόλεπτα. Μερικά ηχητικά σήματα θα ακουστούν και οι φωτεινές ενδείξεις του προγράμματος θα αναβοσβήνουν διαδοχικά η κάθε μία.
- Το πρόγραμμα που έχετε επιλέξει θα ακυρωθεί και η φωτεινή ένδειξη των προγραμμάτων θα αναβοσβήνει.
- Τώρα πλέον, μπορείτε να επιλέξετε ένα νέο πρόγραμμα.



ΠΡΟΣΟΧΗ!

Πριν ξεκινήσετε ένα νέο πρόγραμμα βεβαιωθείτε ότι υπάρχει ακόμη απορρυπαντικό στη σαπουνοθήκη της συσκευής. Αν όχι, ξαναγεμίστε την.

Λειτουργίες εντός των προγραμμάτων

Όταν ένα πρόγραμμα βρίσκεται σε εξέλιξη, η αντίστοιχη ενδεικτική λυχνία παραμένει αναμμένη και οι 3 **"Λυχνίες ένδειξης της φάσης του προγράμματος"** (**"ΠΛΥΣΙΜΟ"** , **"ΣΤΕΓΝΩΜΑ"** , **"ΤΕΛΟΣ"** ) θα ανάψουν ξεχωριστά και σε ακολουθία πληροφορώντας τη φάση όπου βρίσκεται το πρόγραμμα.

Αν συμβεί διακοπή ρεύματος ενόσω ένα πρόγραμμα βρίσκεται σε εξέλιξη, ειδικό software απομνημονεύει το επιλεγμένο πρόγραμμα και όταν η παροχή ρεύματος αποκατασταθεί, η συσκευή συνεχίζει το πρόγραμμα από το σημείο όπου βρισκόταν όταν έγινε η διακοπή ρεύματος.

Τέλος του προγράμματος

Ένας συναγερμός 5 δευτερολέπτων θα ηχησει (αν δεν είναι σε σίγαση) 3 φορές σε διαστήματα 30 δευτερολέπτων και η φωτεινή ένδειξη του προγράμματος θα αναβοσβήνει υποδεικνύοντας ότι το πρόγραμμα πλύσης έχει ολοκληρωθεί. Το πλυντήριο πιάτων θα απενεργοποιηθεί αυτόματα.

Προαιρετικό πλήκτρα

Πλήκτρο "EXPRESS"

Με την ενεργοποίηση αυτού του πλήκτρου επιτυγχάνεται εξοικονόμηση χρόνου και ενέργειας της τάξης του 25% (ανάλογα με το πρόγραμμα που έχει επιλεγεί) μειώνοντας τη θερμοκρασία του νερού και τη διάρκεια στεγνώματος στην φάση του τελευταίου ξεβγάλματος. Η λειτουργία αυτή μπορεί να χρησιμοποιηθεί στο βραδινό πλύσιμο όπου δεν υπάρχει πίεση για την άμεση διαθεσιμότητα των σκευών και για το πλύσιμο σκευών όχι ιδιαίτερα λερωμένων. Για να έχετε καλύτερα αποτελέσματα στεγνώματος, είναι χρήσιμο στο τέλος του προγράμματος να αφήνετε την πόρτα μισάνοικτη για να διευκολύνεται η κυκλοφορία του αέρα μέσα στο πλυντήριο.

Ένδειξη "Χωρίς Αλάτι"

Αυτό το μοντέλο διαθέτει φωτεινή ένδειξη στον πίνακα ελέγχου, η οποία θα ανάψει όταν χρειαστεί να ξαναγεμίσετε το δοχείο του αλατιού.

Πλήκτρο "ΕΠΑΝΝΕΚΙΝΗΣΗΣ" για λυχνία ΠΛΗΡΩΣΗΣ ΑΛΑΤΙΟΥ

Αφού γεμίσετε το δοχείο αλατιού, θα πρέπει να κρατήσετε πατημένο αυτό το κουμπί για μερικά δευτερόλεπτα, μέχρι να σβήσει η αντίστοιχη φωτεινή ένδειξη.



ΠΡΟΣΟΧΗ!

Αν πιέσετε το κουμπί επανεκκίνησης χωρίς να έχετε γεμίσει το δοχείο αλατιού, θα επηρεαστεί η σωστή λειτουργία της φωτεινής ένδειξης για το αλάτι.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ

Προκειμένου να διασφαλιστεί η σωστή λειτουργία της φωτεινής ένδειξης αλάτι, ΘΑ ΠΡΕΠΕΙ ΠΑΝΤΑ ΝΑ ΞΑΝΑΓΕΜΙΖΕΤΕ ΠΛΗΡΩΣ ΤΟ ΔΟΧΕΙΟ ΑΛΑΤΙΟΥ.

Πλήκτρο "ΚΑΘΥΣΤΕΡΗΣΗΣ ΕΝΑΡΞΗΣ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ"

Η χρονική στιγμή έναρξης της λειτουργίας της συσκευής μπορεί να τεθεί με το πλήκτρο αυτό με καθυστέρηση 3, 6 ή 9 ωρών σε σχέση με την τρέχουσα ώρα.

Για τη θέση της χρονοκαθυστέρησης της έναρξης λειτουργίας, ακολουθείστε τη διαδικασία πιο κάτω:

- Επιλέξτε το πρόγραμμα πιέζοντας το πλήκτρο **"ΕΠΙΛΟΓΗ ΠΡΟΓΡΑΜΜΑΤΟΣ"**.
- Πατήστε το πλήκτρο **"ΚΑΘΥΣΤΕΡΗΣΗΣ ΕΝΑΡΞΗΣ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ"** (κάθε φορά που το πατάτε η έναρξη θα καθυστερεί κατά διαδοχικά 3, 6 ή 9 ώρες και θα ανάβει η αντίστοιχη λυχνία, και πάλι από την αρχή).
- Για να ξεκινήσει η αντίστροφη μέτρηση, πατήστε το πλήκτρο **"START"** (η λυχνία ρύθμισης ώρας θα αρχίσει να αναβοσβήνει).

Αν τεθεί χρονοκαθυστέρηση 9 ωρών, η αντίστροφη μέτρηση θα εμφανιστεί μέσω της λυχνίας **6 ωρών** μετά από 3 ώρες και μέσω της λυχνίας **3 ωρών** μετά από 6 ώρες (θα αναβοσβήνουν αντίστοιχα).

Στο τέλος των τελευταίων **3 ωρών** (στο τέλος της αντίστροφης μέτρησης) η λυχνία **3 ωρών** θα πάψει να αναβοσβήνει και θα ανάψει σταθερά ενδεικνύοντας ότι η συσκευή ξεκινά την πρώτη φάση πλυσίματος. Η συσκευή ξεκινά λοιπόν τη λειτουργία της.

Ενώσω η αντίστροφη μέτρηση δεν έχει τελειώσει, δηλαδή το πρόγραμμα δεν έχει ακόμη ξεκινήσει, είναι δυνατή η αλλαγή ή η ακύρωση της χρονοκαθυστέρησης και η επιλογή άλλου προγράμματος και η επιλογή ή μη της προαιρετικής λειτουργίας, όπως πιο κάτω:

■ Κρατήστε πατημένο το πλήκτρο **"RESET"** πατημένο για τουλάχιστο **3** δευτερόλεπτα. Μερικά ηχητικά σήματα θα ακουστούν και οι φωτεινές ενδείξεις του προγράμματος θα αναβοσβήνουν διαδοχικά η κάθε μία.

■ Η μεταχρονολογημένη έναρξη και το επιλεγμένο πρόγραμμα θα ακυρωθεί. Οι φωτεινές ενδείξεις των προγραμμάτων αναβοσβήνουν.

■ Πατήστε το πλήκτρο **"ΚΑΘΥΣΤΕΡΗΣΗΣ ΕΝΑΡΞΗΣ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ"** για να θέσετε άλλη χρονοκαθυστέρηση (η αντίστοιχη λυχνία της νέας χρονοκαθυστέρησης θα ανάψει).

■ Ενα νέο πρόγραμμα μπορεί επίσης να τεθεί μετά την αλλαγή της χρονοκαθυστέρησης ή την ακύρωσή της και η προαιρετική λειτουργία μπορεί επίσης να επιλεγεί ή να ακυρωθεί πατώντας κατάλληλα το πλήκτρο της προαιρετικής λειτουργίας .

Απομόνωση της ηχητικής ειδοποίησης ΟΛΟΚΛΗΡΩΣΗΣ ΠΡΟΓΡΑΜΜΑΤΟΣ

Για να απομονώσετε την ηχητική ειδοποίηση ολοκλήρωσης προγράμματος πρέπει :

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ

Ο προγραμματισμός της συσκευής ΠΡΕΠΕΙ να γίνεται ΠΑΝΤΑ πριν την ανάψετε.

1. Κρατήστε πατημένο το πλήκτρο **"ΕΠΙΛΟΓΗ ΠΡΟΓΡΑΜΜΑΤΟΣ"** και ταυτόχρονα ανάψτε το πλυντήριο πατώντας το πλήκτρο **"ON/OFF"** (θα ακουστεί ένα σύντομο ηχητικό σήμα).

2. Κρατώντας πατημένο το πλήκτρο **"ΕΠΙΛΟΓΗ ΠΡΟΓΡΑΜΜΑΤΟΣ"** για τουλάχιστο **15** δευτερόλεπτα (σε αυτό το διάστημα, **2** σύντομα ηχητικά σήματα).

3. Απελευθερώστε το πλήκτρο μόλις ακουστεί το **2^ο** ηχητικό σήμα (**3** λυχνίες **"ΕΠΙΛΟΓΗ ΠΡΟΓΡΑΜΜΑΤΟΣ"** θα ανάψουν).

4. Πατήστε πάλι το ίδιο πλήκτρο: οι **3** λυχνίες (που είναι αναμμένες ως ένδειξη ότι η ηχητική σήμανση είναι ενεργοποιημένη) θα αναβοσβήσουν (ως ένδειξη ότι η ηχητική σήμανση έχει απενεργοποιηθεί).

5. Σβήστε το πλυντήριο με τον διακόπτη **"ON/OFF"** για να αποθηκευθεί η νέα ρύθμιση.

Για να επαναφέρετε το ηχητικό σήμα, ακολουθήστε την ίδια διαδικασία.

Αποθήκευση του προγράμματος που χρησιμοποιήθηκε για τελευταία φορά

Για να αποθηκεύσετε το πρόγραμμα που χρησιμοποιήσατε την τελευταία φορά πρέπει να ακολουθήσετε τα πιο κάτω βήματα.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ

Ο προγραμματισμός της συσκευής ΠΡΕΠΕΙ να γίνεται ΠΑΝΤΑ πριν την ανάψετε.

1. Κρατήστε πατημένο το πλήκτρο **"ΕΠΙΛΟΓΗ ΠΡΟΓΡΑΜΜΑΤΟΣ"** και ταυτόχρονα ανάψτε το πλυντήριο πατώντας το πλήκτρο **"ON/OFF"** (θα ακουστεί ένα σύντομο ηχητικό σήμα).

2. Κρατώντας πατημένο το πλήκτρο **"ΕΠΙΛΟΓΗ ΠΡΟΓΡΑΜΜΑΤΟΣ"** για τουλάχιστο **30** δευτερόλεπτα (κατά την διάρκεια αυτού του διαστήματος θα ακούσετε **3** ηχητικά σήματα).

3. Απελευθερώστε το πλήκτρο όταν ακούτε το **ΤΡΙΤΟ** σήμα (οι φωτεινές ενδείξεις αναβοσβήνουν).

4. Πιέστε ξανά το ίδιο πλήκτρο: η φωτεινή ένδειξη που αναβοσβήνει (ανενεργή λειτουργία αποθήκευσης προγράμματος) θα παραμείνει σταθερά αναμμένη σε ένδειξη ότι η λειτουργία αποθήκευσης προγράμματος έχει ενεργοποιηθεί.

5. Σβήστε το πλυντήριο με τον διακόπτη **"ON/OFF"** για να αποθηκευθεί η νέα ρύθμιση.

Εάν θέλετε να απενεργοποιήσετε την λειτουργία αποθήκευσης προγράμματος πρέπει να ακολουθήσετε τις πιο κάτω οδηγίες.

Ενδείξεις-σήματα προβλημάτων

Εάν κάποιες δυσλειτουργίες ή σφάλματα εμφανιστούν κατά την διάρκεια της λειτουργίας ενός προγράμματος η ενδεικτική λυχνία του επιλεγμένου προγράμματος θα αρχίσει να αναβοσβήνει γρήγορα και θα ενεργοποιηθεί ο βομβητής.

Σε αυτήν την περίπτωση σβήστε τη συσκευή με το πλήκτρο **"ON/OFF"**.

Αφού ελέγξετε ότι η παροχή νερού είναι ανοικτή, ότι ο σωλήνας αποχέτευσης δεν είναι τσακισμένος ή λυγισμένος και ότι το σιφώνι ή τα φίλτρα της συσκευής δεν είναι βουλωμένα, ξεκινήστε εκ νέου το πρόγραμμα.

Αν η το πρόβλημα παραμένει, καλέστε τον εξουσιοδοτημένο τεχνικό για την επίλυση του.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ

Η συσκευή είναι εξοπλισμένη με αντιπλημμυρικό σύστημα ασφαλείας που ενεργοποιεί αυτόματα το άδειασμα κάθε περισσειας νερού σε περίπτωση τέτοιου προβλήματος.



ΠΡΟΣΟΧΗ!

Για να μην ενεργοποιήσετε άσκοπα τον αντιπλημμυρικό μηχανισμό ασφαλείας πρέπει να αποφεύγετε να μετακινείτε την συσκευή όταν βρίσκετε σε λειτουργία ή όταν υπάρχει νερό στην λεκάνη.

ΣΥΣΤΗΜΑ ΑΠΟΣΚΛΗΡΥΝΣΗΣ ΝΕΡΟΥ

Το νερό ανάλογα με την περιοχή περιέχει διαφορετικές ποσότητες αλάτων και στοιχείων τα οποία επικάθονται επάνω στα σκεύη αφήνοντας λεκέδες και λευκά υπολείμματα. Όσο αυξάνεται η περιεκτικότητα του νερού σε τέτοιες ουσίες τόσο αυξάνεται και η σκληρότητά του. Το πλυντήριο είναι εξοπλισμένο με ένα αποσκληρυντή νερού, ο οποίος με την βοήθεια αλάτων ειδικών για τα πλυντήρια, απελευθερώνει το νερό από τα άλατα. Την σκληρότητα του νερού της περιοχής σας μπορείτε να την πληροφορηθείτε από την εταιρεία ύδρευσης της περιοχής σας.

Ρύθμιση αποσκληρυνσης νερού με τον αποσκληρυντή

Ο αποσκληρυντής μπορεί να επιδράσει σε νερό σκληρότητας μέχρι 90°fH (γαλλική σκάλα) 50°dH (γερμανική σκάλα) μέσω 6 διαφορετικών ρυθμίσεων.

Στον πίνακα που ακολουθεί θα βρείτε την αντιστοιχία σκληρότητας νερού και ρύθμισης αποσκληρυντή.

Επίπεδο	Σκληρότητα νερού		Χρήση αλατιού & γιαιστικού	Ρύθμιση του βαθμού ασφατάωσης
	°fH (γαλλική σκάλα)	°dH (γερμανική σκάλα)		
0	0-5	0-3	ΟΧΙ	Λυχνίες Σβηστές
1	6-15	4-9	ΝΑΙ	Λυχνία 1
2	16-30	10-16	ΝΑΙ	Λυχνίες 1,2
*3	31-45	17-25	ΝΑΙ	Λυχνίες 1,2,3
4	46-60	26-33	ΝΑΙ	Λυχνίες 1,2,3,4
5	61-90	34-50	ΝΑΙ	Λυχνίες 1,2,3,4,5 αναβοσβήνουν

** Ο αποσκληρυντής είναι ρυθμισμένος στην θέση 3 που κατά κανόνα ικανοποιεί το μεγαλύτερο μέρος των καταναλωτών.*

Ανάλογα με την σκληρότητα του νερού του δικτύου σας ρυθμίστε τον αποσκληρυντή ακ:

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ

Ο προγραμματισμός της συσκευής ΠΡΕΠΕΙ να γίνεται ΠΑΝΤΑ πριν την ανάψετε.

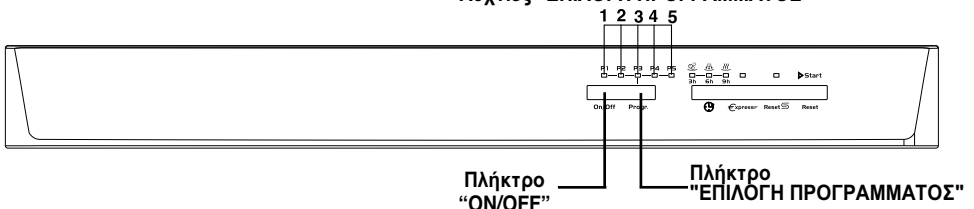
- Κρατήστε πατημένο το πλήκτρο **"ΕΠΙΛΟΓΗ ΠΡΟΓΡΑΜΜΑΤΟΣ"** και ταυτόχρονα ανάψτε το πλυντήριο πιέζοντας τον διακόπτη **"ON/OFF"** (θα ακουστεί ένα σύντομο ηχητικό σήμα).
- Κρατήστε το πλήκτρο **"ΕΠΙΛΟΓΗ ΠΡΟΓΡΑΜΜΑΤΟΣ"** πατημένο για τουλάχιστο **5** ακόμα δευτερόλεπτα, μέχρι να κα ακούσετε ένα ηχητικό σήμα. Ορισμένες λυχνίες **"ΕΠΙΛΟΓΗ ΠΡΟΓΡΑΜΜΑΤΟΣ"** θα ανάψουν για να απεικονίσουν την ρύθμιση επιπέδου του μαλακτικού νερού.
- Πατήστε το ίδιο πλήκτρο πάλι για να επιλέξετε την επιθυμητή ρύθμιση: κάθε φορά που πατάτε το πλήκτρο μια λυχνία θα ανάβει (το επίπεδο μαλακτικού νερού απεικονίζεται από τον αριθμό των λυχνιών που είναι αναμμένες). Για το **Επίπεδο 0** όλα τα λαμπάκια θα είναι σβηστά.
- Σβήστε το πλυντήριο πατώντας το πλήκτρο **"ON/OFF"** για να επιλέξετε την νέα ρύθμιση.



ΠΡΟΣΟΧΗ!

Εάν για οποιοδήποτε λόγο δεν μπορείτε να ολοκληρώσετε την διαδικασία προγραμματισμού του πλυντηρίου, σβήστε το πλυντήριο πιέζοντας το πλήκτρο **"ON/OFF"** και ξαναρχίστε από το (ΣΗΜΕΙΟ 1).

Λυχνίες "ΕΠΙΛΟΓΗ ΠΡΟΓΡΑΜΜΑΤΟΣ"



ΠΙΝΑΚΑΣ ΠΡΟΓΡΑΜΜΑΤΩΝ

Πρόγραμμα	Περιγραφή
-----------	-----------

P1	 75°C	Εντονο	Πρόγραμμα κατάλληλο για το πλύσιμο μεγάλων σκευών και γενικά σκευών πολύ λερωμένων.
P2	 60°C	Γενικής Χρήσης	Πρόγραμμα κατάλληλο για το πλύσιμο μεγάλων σκευών και γενικά σκευών μέτρια λερωμένων.
P3	 45°C	Eco	Πρόγραμμα για τα κανονικά λερωμένα επιτραπέζια σκεύη (το πιο αποτελεσματικό στο συνδυασμό της εξοικονόμησης ενέργειας και νερού για αυτόν τον τύπο). Τυποποιημένο πρόγραμμα βάση EN 50242.
P4	 29' 50°C	Ultra Rapid 29'	Γρήγορο πρόγραμμα πλυσίματος σκευών αμέσως μετά το γεύμα. Μπορεί να γίνει φόρτωση σκευών 6 ατόμων.
P5		Πρόπλυση	Είναι μια σύντομη κρύα πρόπλυση των σκευών που είναι τοποθετημένα στη συσκευή και τα οποία θα πλυθούν κανονικά αργότερα, όταν γεμίσει τελείως η συσκευή.
 70°C		ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΠΛΥΝΤΗΡΙΟΥ ΠΙΑΤΩΝ P3 +  xpress	Το πρόγραμμα αυτό θα πρέπει να χρησιμοποιείται περιοδικά με ειδικά προϊόντα καθαρισμού πλυντηρίων πιάτων. Σε όλες τις εργασίες καθαρισμού, το πλυντήριο πιάτων πρέπει να είναι άδειο.

Πλύση με Πρόπλυση
Για προγράμματα με πρόπλυση, συνιστάτε να προστίθεται μια δεύτερη δόση απορρυπαντικού (max. 10 g) απευθείας μέσα στη συσκευή.

Λειτουργίες προγράμματος					Ανάπτυξη προγράμματος					Διάρκεια σε λεπτά	Πρόσθετες κατ' επιλογή λειτουργίες		
Απορρυπαντικό πρόπλυσης	Απορρυπαντικό πλύσης	Καθαρισμός φίλτρου & βάσης	Έλεγχος ποσότητας γυαλιστικού	Έλεγχος ποσότητας αλατιού	Πρόπλυση με ζεστό νερό	Πρόπλυση με κρύο νερό	Πλύση	Πρώτο ξέβγαλμα με κρύο νερό	Δεύτερο ξέβγαλμα με κρύο νερό	Ζεστό ξέβγαλμα με γυαλιστικό	Με κρύο νερό (15° C) – – Ανοχή ±10% –	ΠΛΗΚΤΡΟ ΚΑΘΥΣΤΕΡΗΣΗΣ ΕΝΑΡΞΗΣ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ	ΠΛΗΚΤΡΟ "EXPRESS"

●	●	●	●	●	○		75°C	○	○	○	130	NAI	NAI
	●	●	●	●		○	60°C	○		○	120	NAI	NAI
●	●	●	●	●		○	45°C			○	170	NAI	NAI
	●	●	●	●			50°C			○	29	NAI	Δ/Θ
		●				○					5	NAI	Δ/Θ
							70°C	○			45	NAI	

Δ/Θ = ΔΕΝ ΔΙΑΤΙΘΕΤΑΙ

Van harte gefeliciteerd,

U heeft een uitstekende keuze gemaakt! Want Candy's huishoudelijke apparaten behoren tot de absolute top van de Europese huishoudelijke apparaten. Onze producten zijn van hoogwaardige kwaliteit en bestemd voor afnemers die alleen met het beste tevreden zijn.

Het doet ons daarom veel plezier dat wij U deze compleet nieuwe generatie afwasautomaten kunnen aanbieden. Het resultaat van jarenlang onderzoek in onze testlaboratoria, maar dat niet alleen: wij hebben hierin ook onze gedegen kennis, en niet in de laatste plaats, de ervaringen van onze intensieve klantenzorg kunnen verwerken.

U zult zien dat u een apparaat van uitstekende kwaliteit met een lange levensduur heeft aangeschaft, waarvan de wasresultaten u zeker zullen overtuigen van uw keuze.

Het Candy-assortiment omvat het hele scala van grote huishoudelijke apparaten en dit alles van hoogwaardige Candy-kwaliteit: wasmachines, afwasautomaten, wasdrogers, gas- en elektroforuizen in alle soorten en maten, koelkasten en diepvriezers.

Een verzoek: wilt u deze gebruiksaanwijzing zorgvuldig doorlezen, want het bevat niet alleen aanwijzingen m.b.t. veiligheid bij installatie, gebruik en onderhoud, maar ook een aantal belangrijke tips voor het dagelijks gebruik van de machine.

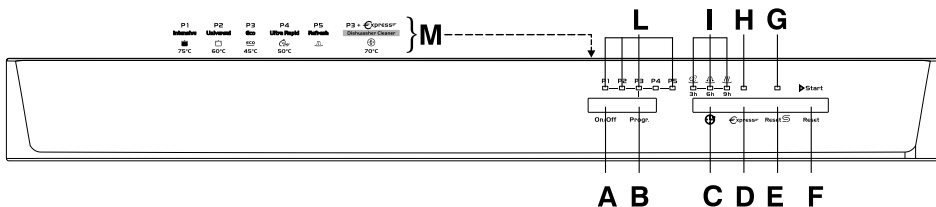
Bewaar daarom dit boekje zorgvuldig!

GARANTIE

Bij dit apparaat behoort een garantiecertificaat dat recht geeft op garantieservice.

Bewaar dit garantiebewijs in combinatie met de aankoopnota en toon het het aan de servicemonteur indien u gebruik maakt van de 2 jaar fabrieksgarantie.

BEDIENINGSPANEEL



- | | | | |
|----------|--|----------|--|
| A | "ON/OFF" toets | G | "ZOUT LEEG" indicatielampje |
| B | "PROGRAMMAKEUZE" toets | H | "GEKOZEN OPTIE" indicatielampje |
| C | "UITGESTELDE START" toets | I | "PROGRAMMAVERLOOP"
indicatielampjes/"UITGESTELDE
START" indicatielampjes |
| D | "EXPRESS" optietoets | L | "PROGRAMMAKEUZE"
indicatielampjes |
| E | "RESET" toets voor
"ZOUT LEEG" indicatielampje | M | Omschrijving programma's |
| F | "START/ RESET" toets
(start/afbreken programma) | | |

AFMETINGEN		
	Met werkblad	Zonder werkblad
Breedte x Hoogte x Diepte (cm)	60 x 85 x 60	59,8 x 82 x 57,3
Diepte met geopende deur (cm)	120	117
TECHNISCHE GEGEVENS		
Aantal standaard couverts (EN 50242)	13	
Inhoud incl. pannen en schalen	8 personen	
Toegestane druk in waterleidingen (MPa)	Min. 0,08 - Max. 0,8	
Max. stroomsterkte zekering / Max. geabsorbeerd vermogen / Netspanning	Zie type plaatje	
VERBRUIK (hoofdprogramma's)*		
Programma	Energie (kWh)	Water (L)
INTENSIEF	2,08	20,5
UNIVERSEEL	1,53	14,5
ECO	1,04	12
ULTRA RAPID 29'	0,73	9
Energieverbruik in de uitstand en de sluimerstand: 0,45 W / 0,45 W		
* Waarden opgemeten in een laboratorium opgezet volgens de Europese standaard EN 50242 (verschillen zijn mogelijk per dagelijks gebruik).		

PROGRAMMAKEUZE EN SPECIALE FUNCTIES

Programma instellingen

- Open de deur en plaats de vuile vaat in de machine.
- Druk ongeveer **2** seconden op de **"ON/OFF"** toets.
Alle programma indicatielampjes gaan knipperen.
- Kies een programma door te drukken op de knop **"PROGRAMMAKEUZE"**.
Het geselecteerde programma gaat knipperen.
- Druk de toets in welke met u gekozen optie correspondeert (het indicatielampje gaat branden).

Extra optie toetsen kunnen BINNEN één minuut voor aanvang nog aangepast worden.

- Druk de **"START"** toets (het geselecteerde programma indicatie lampje zal stoppen met knipperen).
- Als de deur dicht is, zal, na een geluidssignaal, het programma automatisch starten.

BINNEN 1 minuut na het invoeren van het gekozen programma, kunt u nog eenvoudig een ander programma selecteren, door het indrukken van de "PROGRAMMAKEUZE" toets.

Programma onderbreking

Het openen van de deur tijdens het programma wordt afgeraden. Dit geldt met name tijdens het wassen en de warme eindspoeling. Wanneer de deur toch geopend wordt, om bijvoorbeeld borden bij te plaatsen, zal het programma stoppen. Sluit de deur, **zonder op enige toets te drukken**. Het programma zal zijn cyclus automatisch vervolgen vanaf waar het geëindigd is.

BELANGRIJK

Een lopend programma kan eenvoudig worden onderbroken door de **"ON/OFF"** toets in te drukken. In dit geval drukt u ook weer op de **"ON/OFF"** toets om de machine door te starten vanaf het punt waar hij is geëindigd.



WAARSCHUWING!

Wanneer de deur tijdens de droging wordt geopend, waarschuwt een geluidssignaal u dat de droging nog niet geheel is voltooid.

Wijzigen van een lopend programma

Ga als volgt te werk wanneer u een lopend programma wilt wijzigen:

- Druk de **"RESET"** toets gedurende **3** sec in. Een geluidssignaal weerklinkt en de programma controlelampjes zullen afzonderlijk en na elkaar aan en uit knipperen.
- Het lopende programma wordt geannuleerd en alle programma indicatielampjes gaan knipperen.
- Vanaf nu kan er een nieuw programma worden gekozen.



WAARSCHUWING!

Alvorens een nieuw programma te starten dient u te controleren of er nog voldoende vaatwasmiddel aanwezig is. Til zonodig de klep van het reservoir op.

Programma uitvoering

Wanneer een programma loopt, zal het bijbehorende indicatielampje gaan branden en de drie indicatielampjes van het **"PROGRAMMAVERLOOP"** (**"WASSEN"** , **"DROGEN"** , **"EINDE"** ) zullen **achtereenvolgens** gaan branden.

Bij een stroomstoring tijdens het programma zal de machine onthouden waar deze in het programma gebleven is dankzij een memory unit. Zodra de stroomtoevoer weer in orde zal de machine het programma hervatten.

Programma einde

Een tweede alarm weerklinkt (indien niet gedempt) 3 keer om de 30 seconden en het programmalichtje gaat knipperen om aan te geven dat het wasprogramma klaar is. De vaatwasser zal automatisch worden uitgeschakeld.

Optie toetsen

"EXPRESS" toets

Deze knop zorgt voor een energie en tijd besparing van gemiddeld 25% (afhankelijk van het gekozen programma) verminderen van de watertemperatuur en de droogtijd tijdens de laatste spoeling. Aanbevolen voor licht vervuilde vaat, en wanneer het niet noodzakelijk is dat de vaat meteen volkomen droog moet zijn. Als u een betere droging wilt krijgen, adviseren wij om de deur half open te laten staan aan het einde van de cyclus, voor een natuurlijke circulatie van lucht in de vaatwasser.

Zout leeg indicator

Dit model is voorzien van een controlelampje op het bedieningspaneel dat oplicht wanneer het nodig is om het zoutreservoir bij te vullen.

De verschijning van witte vlekken op de vaat is over het algemeen een waarschuwing dat het zoutreservoir moet bijgevuld worden.

"RESET" toets voor "ZOUT LEEG" indicatielampje

Na het vullen van het zoutreservoir, moet u op deze knop drukken gedurende een paar seconden, totdat het bijhorende lampje uit gaat.



WAARSCHUWING!

Als u op de reset-knop drukt zonder het zoutreservoir bij te vullen, zal dit invloed hebben op de correcte werking van het zout-lampje.

BELANGRIJK

Om de correcte werking van het zout-lampje te garanderen, **MOET JE ALTIJD VOLLEDIG het ZOUTRESERVOIR bijvullen.**

"UITGESTELDE START" toets

De starttijd van de afwasautomaat kan met deze toets worden ingesteld met een vertraging van 3, 6 of 9 uur.

Ga als volgt te werk om de starttijd in te stellen:

- Kies een programma door te drukken op de knop **"PROGRAMMAKEUZE"**.
- Druk de **"UITGESTELDE START"** toets in (voor elke keer dat u drukt, vertraagt de start met 3 uur tot maximaal 9 uur. De indicatielampjes zullen gaan oplichten).
- Om het aftellen te starten, drukt u de **"START"** toets (het lampje 'ingestelde tijd' begint te knipperen).

Wanneer een uitstel van 9 uur is ingeschakeld, zal het aftellen na 3 uur te zien zijn op het **6h** en na 6 uur op het **3h** indicatielampje.

Op het einde van de laatste 3 uur (na de volledige aftelfase) zal het **3h** indicatielampje stoppen met knipperen en aan gaan om aan te tonen dat de wasfase en het programma automatisch zullen gaan starten.

Zolang het aftellen nog niet is beëindigd en het programma dus nog niet is gestart, is het mogelijk de uitsteltijd te wijzigen of te annuleren en een ander programma te kiezen. Dit kan als volgt:

■ Druk de **"RESET"** toets gedurende **3** sec in. Een geluidssignaal weerklinkt en de programma controlelampjes zullen afzonderlijk en na elkaar aan en uit knipperen.

■ De uitgestelde start en het gekozen programma zullen worden geannuleerd. Het programma indicatielampje zal knipperen.

■ Druk de **"UITGESTELDE START"** toets in om een andere uitstelkeuze te maken (indicatielampje zal gaan branden).

■ Een nieuw programma kan worden gekozen wanneer de uitstelkeuze is gewijzigd of is geannuleerd.

Alarm uitzetten bij PROGRAMMA EINDE

Het alarm voor **programma einde** kunt u als volgt uitzetten.

BELANGRIJK

De vaatwasser moet altijd uitstaan voordat u deze procedure start.

1. Druk de **"PROGRAMMAKEUZE"** toets in en zet tegelijk de vaatwasser aan door op de **"ON/OFF"** toets te drukken (er zal een signaal klinken).
2. Houdt de **"PROGRAMMAKEUZE"** toets minimaal **15** sec. ingedrukt. (er zullen **2** signalen klinken).
3. Laat nadat het **2de** signaal heeft geklonken de toets los (3 **"PROGRAMMAKEUZE"** lampjes zullen gaan branden).

4. Druk nogmaals op de toets: de 3 lampjes (welke als zee branden aangeven dat het alarm aan is) zullen gaan knipperen (om aan te geven dat het alarm uit is.).

5. Bevestig de keuze door de afwasautomaat uit te zetten met de **"ON/OFF"** toets.

Om het signaal weer aan te zetten, volgt u dezelfde procedure.

Memoriseren van het laatst gebruikte programma

Het memoriseren van het laatst gebruikt programma kan als volgt worden ingeschakeld:

BELANGRIJK

De vaatwasser moet altijd uitstaan voordat u deze procedure start.

1. Druk de **"PROGRAMMAKEUZE"** toets in en zet tegelijk de vaatwasser aan door op de **"ON/OFF"** toets te drukken (er zal 1x een signaal klinken).
2. Houdt de **"PROGRAMMAKEUZE"** toets minimaal **30** sec. ingedrukt. (gedurende dat moment, zullen er **3** geluidssignalen klinken).
3. Laat de knop los wanneer het **DERDE** geluidssignaal klinkt (alle indicatielampjes knipperen).
4. Druk opnieuw op dezelfde knop: het knipperende indicatielampje (geheugenopslag uit) zal stoppen met knipperen en permanent oplichten (geheugenopslag aan).

5. Bevestig de keuze door de vaatwasser uit te zetten met de "**ON/OFF**" toets .

Om de geheugenopslag uit te schakelen, volg dezelfde procedure.

Foutmeldingen

Wanneer er fouten optreden tijdens het programma zal het indicatie lampje dat bij het programma hoord zeer snel gaan knipperen en er zal een signaal klinken.

Indien dit gebeurt kunt u de "**ON/OFF**" toets indrukken.

Nadat is gecontroleerd of de watertoevoer in orde is en of de filters niet verstopt zitten kan het nogmaals worden geprobeerd.

Indien de problemen zich blijven voordoen, kunt u het best contact op nemen met de Servicedienst.

BELANGRIJK

Deze afwasautomaat is uitgerust met een overloopbeveiliging die er automatisch voor zorgt dat de watertoevoer blokkeert wanneer zich problemen voordoen in de machine en het water niet meer weg kan.



WAARSCHUWING!

Om te voorkomen dat deze beveiliging onbedoeld in werking treedt is het aan te bevelen de machine niet te verplaatsen of op te tillen terwijl deze in werking is.

Als het nodig is de machine te verplaatsen of op te tillen wacht dan tot het wasprogramma is afgelopen en het water uit de kuip is weggepompt.

AFWAS PROGRAMMA-TABEL

Programma	Beschrijving
-----------	--------------

P1	 75°C	Intensief	Geschikt voor het wassen van zeer verontreinigde pannen en ander sort vaatwerk.
P2	 60°C	Universeel	Voor het wassen van zeer vervuilde pannen en serviesgoed.
P3	 45°C	Eco	Programma voor normaal bevuild tafelgerei (het meest efficiënte in termen van energie en waterverbruik samen voor dit type tafelgerei). Programma volgens norm EN 50242.
P4	 50°C	Ultra Rapid 29'	Supersnelle cyclus voor vaatwerk dat direct schoongemaakt dient te worden. Aanbevolen voor een vaat van max. 6 personen.
P5		Voorwas	Kort voorspoel-programma voor serviesgoed dat u 's ochtends of 's middags gebruikt, als u de afwas wilt uitstellen tot na het avondeten.
 70°C	Machinereiniger P3 + €xpress		Dit programma moet regelmatig worden gebruikt in combinatie met gespecialiseerde vaatwasser reinigingsmiddelen. Voor alle reinigingswerkzaamheden moet de vaatwasser leeg zijn.

Wassen met voorspoelen

Voor programma's met voorspoelen, adviseren wij om (direct in de machine) extra vaatwasmiddel toe te voegen (max 10 g).

Te verrichten handelingen					Programma verloop						Gemiddel de duur in minuten	Keuze functies	
Voorspoelmiddel	Afwasmiddel	Reinigingsfilterplaat	Voorraad controle spoelglansmiddel	Controle zoutvoorraad	Warm voorspoelen	Koud voorspoelen	Afwassen	Eerste koude spoeling	Tweede koude spoeling	Warm spoelen en spoelglansmiddel	Met koud- wateraansluiting (15°C) (tolerantie ±10%)	"UITGESTELDE START" toets	"EXPRESS" toets

●	●	●	●	●	○		75°C	○	○	○	130	JA	JA
	●	●	●	●		○	60°C	○		○	120	JA	JA
●	●	●	●	●		○	45°C			○	170	JA	JA
	●	●	●	●			50°C			○	29	JA	N/A
		●				○					5	JA	N/A
							70°C	○			45	JA	

N/A = KEUZEMOGELIJKHEID NIET AANWEZIG

WATERONTHARDINGSSYSTEEM

Naar gelang de bron van de wateraansluiting, bevat het water zouten en mineralen die vlekken en beschadigingen aan kunnen brengen op de vaat.

Hoe meer van deze zouten en mineralen in het water aanwezig zijn, des te harder het water is. De vaatwasser heeft een wateronthardingssysteem, wat met neutraliserend zout het water onthardt voor het in de vaatwasser komt.

De hoogte van de hardheid van uw water kunt u opvragen bij het Waterschap.

Gebruik van het wateronthardingssysteem

Het systeem kan water met hardheid tot 90°FH (Franse gradatie) of 50°dH (Duitse gradatie) neutraliseren door 6 verschillende posities.

In de tabel hieronder zijn de verschillende graden weergegeven die corresponderen met de positiezetting van het systeem.

Niveau	Water hardheid		Gebruik van zout	Waterhardheid instelling
	°fH (Franse gradatie)	°dH (Duitse gradatie)		
0	0-5	0-3	NEE	Geen lampjes
1	6-15	4-9	JA	Lampje 1
2	16-30	10-16	JA	Lampje 1, 2
*3	31-45	17-25	JA	Lampjes 1, 2, 3
4	46-60	26-33	JA	Lampjes 1, 2, 3, 4
5	61-90	34-50	JA	Lampjes 1,2,3,4 ,5 knippen

*** Positie 3 van het wateronthardings-systeem, waar de machine standaard op is ingesteld, is de meest gangbare positie voor de meeste gebruikers.**

Naar gelang de mate van de hardheid van uw water, kunt u het wateronthardingssysteem op de volgende manier instellen.

BELANGRIJK

De vaatwasser moet altijd uitstaan voordat u deze procedure start.

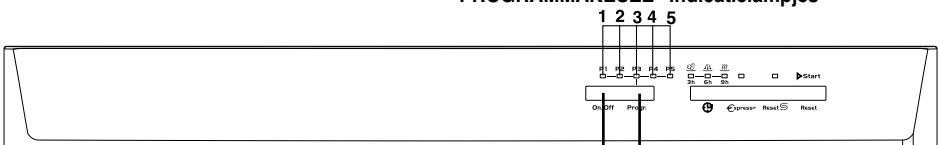
1. Druk de "**PROGRAMMAKEUZE**" toets in en zet tegelijk de vaatwasser aan door op de "**ON/OFF**" toets te drukken (er zal een signaal klinken).
2. Houdt de "**PROGRAMMAKEUZE**" toets ingedrukt voor minimaal 5 sec. totdat er een signaal klinkt. Sommige "**PROGRAMMAKEUZE**" lampjes zullen gaan branden om de huidige waterhardheid niveau aan te geven.
3. Druk nogmaals op nogmaals op deze toets om het gewenste niveau te selecteren: elke keer als de toets wordt ingedrukt zal er een lampje gaan branden (het niveau wordt aangegeven door de hoeveelheid brandende lampjes) Voor **niveau 0**, alle lampjes zijn uit.
4. Bevestig de keuze door de vaatwasser uit te zetten met de "**ON/OFF**" toets.



WAARSCHUWING!

Als er zich problemen voordoen, zet dan de vaatwasser uit dmv de "**ON/OFF**" knop en start de procedure opnieuw vanaf het begin (STAP 1).

"PROGRAMMAKEUZE" indicatielampjes



"ON/OFF"
toets

"PROGRAMMAKEUZE" toets

Gratulálunk!

Köszönjük, hogy kitűnő teljesítményt és nagy megbízhatóságot garantáló, kiváló minőségű Candy mosogatógépet vásárolt.

A Candy sokféle háztartási készüléket gyárt:

mosógépeket, mosó-/szárítógépeket, tűzhelyeket, mikrohullámú sütőket, sütőket és tűzhely-asztallapokat, hűtő- és fagyasztógépeket.

A teljes Candy termékcsaládot bemutató katalógust kérje márkakereskedőjétől.

Kérjük, hogy figyelmesen olvassa el ezt a füzetet, mert az fontos információkat tartalmaz a gép biztonságos telepítésével, használatával és karbantartásával kapcsolatban, továbbá hasznos tanácsokkal szolgál arra vonatkozóan, hogyan érhetők el a legjobb eredmények a mosogatógép használatával.

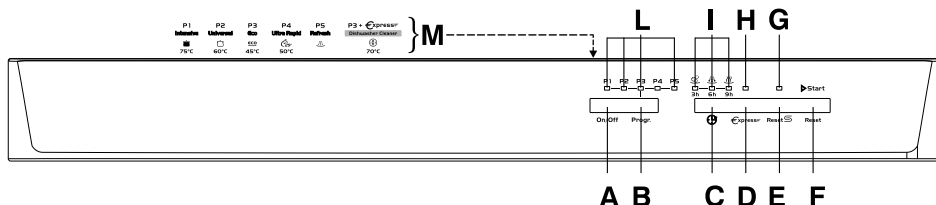
Kérjük, tartsa ezt a tájékoztató füzetet biztonságos helyen, hogy a későbbiek során is bármikor belelapozhasson.

GARANCIA

A készülékhez garanciajegyet mellékelünk, amely a Műszaki Segélyszolgálat díjmentes igénybevételét teszi lehetővé.

Kérjük, őrizze meg a vásárlásnál kapott blokkot. A blokkot tárolja biztonságos helyen, mert azt be kell mutatnia a kiérkező szerelőnek.

A KEZELŐSZERVEK ISMERTETÉSE



- A** „ON/OFF” gomb
- B** „PROGRAMVÁLASZTÁS” gomb
- C** „KÉSLELTETETT INDÍTÁS” gomb
- D** „EXPRESS” opciógomb
- E** „NULLÁZÁS” gomb a „SÓTARTÁLY ÜRES” kijelző
- F** „START”/”RESET” gomb (programindítás/programtörlés)
- G** „SÓTARTÁLY ÜRES” kijelző
- H** „OPCIÓVÁLASZTÁS” kijelző
- I** „PROGRAMFÁZIS” kijelzők/ „KÉSLELTETETT INDÍTÁS” kijelzők
- L** „PROGRAMVÁLASZTÁS” kijelzők
- M** Programleírás

MÉRETEK		
	Munkalappal	Munkalap nélkül
Szélesség x Magasság x Mélység (cm)	60 x 85 x 60	59,8 x 82 x 57,3
Mélység nyitott ajtó esetén (cm)	120	117
MŰSZAKI ADATOK		
EN 50242 szerinti mennyiség	13	
Befogadóképesség (lábasok, edények)	8 fő	
Hálózati víznyomás (MPa)	Min. 0,08 - Max. 0,8	
Biztosíték / Bemenő teljesítmény / Hálózati feszültség	Lásd a géptörzslapot	
FOGYASZTÁS (fő programok)*		
Programok	Energia (kWh)	Víz (L)
INTENZÍV	2,08	20,5
ÁLTALÁNOS	1,53	14,5
ECO	1,04	12
ULTRA RAPID 29'	0,73	9
Energiafogyasztás kikapcsolt / tartás üzemmódban: 0,45 W / 0,45 W		
* Az EN 50242 európai szabvány szerint laboratóriumban mért értékek (a mindennapi használat során előfordulhatnak eltérések).		

PROGRAMVÁLASZTÁS ÉS SPECIÁLIS FUNKCIÓK

Programbeállítás

- Nyissa ki az ajtót és helyezze a piszkos edényeket a készülékbe.
- Körülbelül **2** másodpercre nyomja le a „ON/OFF” gombot.
Az összes programjelző lámpa villog.
- Egy program kiválasztásához nyomja le a „PROGRAMVÁLASZTÁS” gombot.
A kiválasztott programjelző lámpa villog.
- Ha opciót szeretne választani, nyomja le az opciógombot (kigyullad a megfelelő kijelző).
Az opciógombot a program kezdete előtt egy percen BELÜL lehet kiválasztani, vagy kiválasztását megszüntetni.
- Nyomja le a „START” gombot (a kiválasztott program jelzőlámpájának villogása abbamarad, és a jelzőlámpa folyamatosan világít).
- Amikor az ajtó zárt állapotban van, egy hangjelzés után a program automatikusan elindul.

A program kezdete előtt egy percen BELÜL egy másik program is választható a „PROGRAMVÁLASZTÁS” gomb lenyomásával.

A program megszakítása

A program futása közben, különösen a fő mosogatási fázis és az utolsó meleg öblítés közben nem javasoljuk az ajtó kinyitását. Ha azonban valamelyik program futása közben nyitja ki az ajtót (például az edények behelyezése céljából), a gép automatikusan leáll.
Gombok lenyomása nélkül csukja be az ajtót! Ezt követően a program onnan folytatódik, ahol megszakadt.

FONTOS!

A működésben lévő program az ajtó kinyitása nélkül az „ON/OFF” gomb lenyomásával szakítható meg. Ebben az esetben egyszerűen csak nyomja meg a „ON/OFF” gombot, ha onnan szeretné folytatni a ciklust, ahol az félbeszakadt.



FIGYELMEZTETÉS!

Ha a szárítási ciklus közben nyitja ki az ajtót, akkor hangjelzés figyelmezteti Önt arra, hogy a szárítási ciklus még nem fejeződött be.

Egy működésben lévő program megváltoztatása

Egy működésben lévő program megváltoztatásához vagy törléséhez a következőképpen kell eljárni:

- Tartsa legalább **3** másodpercig lenyomva a „RESET” gombot.
Hangjelzés hallható, és a programjelző lámpák egyenként és egymás után felgyulladnak és kialszanak.
- Az aktuális program törlődik, és az összes programjelző lámpa villog.
- Ezután egy új program állítható be.



FIGYELMEZTETÉS!

Egy új program elindítása előtt ellenőriznie kell, hogy van-e még mosogatószer az adagolóban. Szükség esetén töltsé fel az adagolót.

Programműveletek

Egy program működése közben a három **„PROGRAMFÁZIS”** kijelző (**„MOSOGATÁS”** , **„SZÁRÍTÁS”**  és **„VEGE”**  az aktuális fázis jelzésére *egyesével egymást követően* gyullad ki.

Ha a gép működése közben áramszünet következik be, a készülék speciális programja elraktározza a kiválasztott programot, és az áramszolgáltatás helyreállítása után ott folytatja a mosogatást, ahol abbahagyta.

A program vége

5 másodperces hangjelzés hallható (ha nincsen némítva) 3 alkalommal, 30 másodperces időközökkel, és a programjelző lámpa villog, ami azt jelzi, hogy a mosogatóprogram befejeződött. A mosogatógép automatikusan kikapcsolódik.

Opciógombok

„EXPRESS” gomb

Ez a gomb átlagosan 25%-os energia- és időmegtakarítást tesz lehetővé (a kiválasztott ciklusnak megfelelően), mert csökkenti a mosogatóvíz hőmérsékletét és a szárítási időt az utolsó öblítéskor.

Az enyhén szennyezett edényekhez javasoljuk, illetve akkor, ha az edényeknek nem kell azonnal tökéletesen megszáradniuk. Ha jobb szárítást szeretne elérni, javasoljuk, hogy hagyja félig nyitva a mosogatógép ajtaját a ciklus végén, hogy természetes módon keringhessen a levegő a mosogatógépben.

„Sótartály üres” jelzőlámpa

Ez a típus a kapcsolólapon jelzőlámpával van ellátva, amely akkor gyullad fel, ha újra kell tölteni a sótartályt. A fehér foltok edényeken való megjelenése általában arra utal, hogy a sótartályt fel kell tölteni.

„NULLÁZÁS” gomb a „SÓTARTÁLY ÜRES” kijelző

A sótartály feltöltése után néhány másodpercre le kell nyomni a gombot, amíg a megfelelő jelzőlámpa kialszik.



FIGYELMEZTETÉS!

Ha a sótartály feltöltése nélkül nyomja meg a nullázás gombot, akkor az megzavarja a sótartály jelzőlámpa megfelelő működését.

FONTOS!

A sótartály jelzőlámpa megfelelő működésének biztosítása érdekében **MINDIG TELJESEN FEL KELL TÖLTENI A SÓTARTÁLYT.**

„KÉSLELTETETT INDÍTÁS” gomb

A mosogatógép beindításának ideje ezzel a gombbal állítható be, így a készülék indítása 3, 6 vagy 9 órával késleltethető.

A késleltetett indításhoz a következőképpen kell eljárni:

- Egy program kiválasztásához nyomja le a **„PROGRAMVÁLASZTÁS”** gombot.
- Nyomja le a **„KÉSLELTETETT INDÍTÁS”** gombot (a gomb minden egyes lenyomásakor az indítást 3, 6 vagy 9 órával késleltetjük, és kigyullad a megfelelő időkijelző).
- A visszaszámlálás megkezdéséhez nyomja le a **„START”** gombot (az időt mutató kijelző villogni kezd).

A 9 órás késleltetés beállításakor a visszaszámlálást a **6h** kijelző jelzi 3 óra eltelte után, és a **3h** kijelző 6 óra eltelte után.

Az utolsó 3 óra végén (a visszaszámlálás végén) a **3h** kijelző villogása megszűnik és folyamatosan égve marad a mosogatási fázis jelzésére, és a program automatikusan beindul.

Ha a visszaszámlálás még nem fejeződött be, azaz a program még nem kezdődött el, módosíthatja vagy törölheti a késleltetett indítást, egy másik programot választhat, vagy kiválaszthatja az opciógombot, illetve megszüntetheti az opciógomb kiválasztását.

Ehhez a következőképpen kell eljárni:

- Tartsa legalább **3** másodpercig lenyomva a „**RESET**” gombot.
Hangjelzés hallható, és a programjelző lámpák egyenként és egymás után felgyulladnak és kialszanak.
- A késleltetett indítás és a kiválasztott program törlődik.
A programjelző lámpák villognak.
- Nyomja le a „**KÉSLELTETETT INDÍTÁS**” gombot egy másik késleltetett kezdési időpont beállításához (a megfelelő időkijelző felgyullad).
- A késleltetett idő módosítása vagy törlése után egy új program állítható be, illetve egy opciógomb választható ki, vagy egy opciógomb kiválasztása szüntethető meg.

A hangjelzés némítása a PROGRAM VÉGÉN

A **program végét** jelző figyelmeztetést a következőképpen lehet némítani:

FONTOS!
A művelet megkezdése előtt a mosogatógépet **MINDIG** ki kell kapcsolni.

1. Tartsa lenyomva a „**PROGRAMVÁLASZTÁS**” gombot, és ezzel egyidejűleg **kapcsolja be** a mosogatógépet a „**ON/OFF**” gomb lenyomásával (egy rövid hangjelzés hallható).
2. Legalább **15** másodpercig továbbra is tartsa lenyomva a „**PROGRAMVÁLASZTÁS**” gombot (ezalatt **2** hangjelzés hallható).
3. A **második** hangjelzés megszólalásakor engedje fel a gombot (**3** „**PROGRAMVÁLASZTÁS**” jelzőlámpa kigyullad).

4. Nyomja le ismét ugyanazt a gombot: a **3** jelzőlámpa (amely világít annak jelzésére, hogy a hangjelző aktív állapotban van) villogni kezd (jelezve, hogy a jelzőhang ki van kapcsolva).

5. Kapcsolja ki a mosogatógépet a „**ON/OFF**” gomb megnyomásával az új beállítás megerősítéséhez.

A jelzőhang újbóli bekapcsolásához ugyanezt a folyamatot kövesse végig.

Az utoljára használt program tárolása

Az utoljára használt program tárolása a következőképpen végezhető el:

FONTOS!
A művelet megkezdése előtt a mosogatógépet **MINDIG** ki kell kapcsolni.

1. Tartsa lenyomva a „**PROGRAMVÁLASZTÁS**” gombot, és ezzel egyidejűleg **kapcsolja be** a mosogatógépet a „**ON/OFF**” gomb lenyomásával (egy rövid hangjelzés hallható).
2. Legalább **30** másodpercig továbbra is tartsa lenyomva a „**PROGRAMVÁLASZTÁS**” gombot (ez alatt az idő alatt **3** hangjelzés hallható).
3. A **HARMADIK** hangjelzés megszólalásakor engedje fel a gombot (az összes jelzőlámpa villog).
4. Nyomja le ismét ugyanazt a gombot: a jelzőlámpa villogása (tárolás kikapcsolva) megszűnik, és folyamatosan világít (tárolás bekapcsolva).
5. Kapcsolja ki a mosogatógépet a „**ON/OFF**” gomb megnyomásával az új beállítás megerősítéséhez.

A tárolás megszüntetéséhez ugyanazt az eljárást kell követni.

Hibajelzések

Hibás működés esetén vagy ha egy program futása közben hibák keletkeznek, akkor a kiválasztott ciklusnak megfelelő kijelző gyorsan villog, és a jelzőhang hallatszik.

Ebben az esetben kapcsolja ki a mosogatógépet a „**ON/OFF**” gomb lenyomásával.

Miután ellenőrizte, hogy a bevezető tömlő csapja nyitva van-e, az ürítő tömlő nem csavarodott-e meg, illetve a szifon vagy a szűrők nem tömődtek-e el, állítsa be ismét a kiválasztott programot.

Ha a rendellenesség továbbra is fennáll, lépjen kapcsolatba a Szakszervizzel.

FONTOS!

A mosogatógép túlfolyásgátló biztonsági berendezéssel van felszerelve, amely probléma esetén automatikusan kiüríti a felesleges vizet.



FIGYELMEZTETÉS!

A túlfolyásgátló biztonsági berendezés megfelelő működése érdekében javasoljuk, hogy használat közben nem mozgassa, illetve ne billentse meg a mosogatógépet.

Ha valami miatt el kell mozdítania vagy meg kell billentenie a mosogatógépet, először várja meg a mosogatási ciklus befejeződését, vagy ügyeljen arra, hogy ne maradjon víz a tartályban.

VÍZLÁGYÍTÓ EGYSÉG

A víz eredetétől függően a víz különböző mennyiségű mészkövet és ásványi anyagokat tartalmaz, amelyek az edényeken lerakódva fehéres foltokat és nyomokat hagynak. Minél több ásványi anyag van a vízben, annál keményebb a víz. A mosogatógép vízlágyító egységgel van ellátva, amely különleges regeneráló só használatára révén lágyított vizet biztosít az edények mosogatásához. A víz keménységi fokát a helyi vízszolgáltatótól tudhatja meg.

A vízlágyító beállításai

A vízlágyító 6 beállítási fokozatban max. 90°FH (francia osztályozás) vagy 50°dH (német osztályozás) keménységi értékig képes kezelni a vizet.

Az alábbi táblázat a különböző vízkeménységi fokokat, és az azoknak megfelelő vízlágyító-beállítási értékeket sorolja fel.

Szint	A víz keménységi foka		Regeneráló só használata	A vízlágyító beállítása
	°FH (francia)	°dH (német)		
0	0-5	0-3	NEM	Nincs lámpa
1	6-15	4-9	IGEN	1. jelző
2	16-30	10-16	IGEN	1., 2. jelző
*3	31-45	17-25	IGEN	1., 2., 3. jelző
4	46-60	26-33	IGEN	1., 2., 3., 4. jelző
5	61-90	34-50	IGEN	1., 2., 3., 4., 5. jelző villog

*** A vízlágyító egység gyárilag a 3. szintre van beállítva, mivel ez felel meg a legtöbb felhasználó igényének.**

A víz keménységi fokának megfelelően a következőképpen szabályozza be a vízlágyító egységet:

FONTOS!

A művelet megkezdése előtt a mosogatógépet MINDIG ki kell kapcsolni.

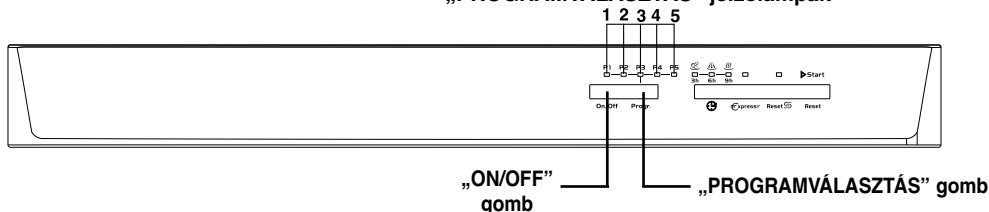
1. Tartsa lenyomva a „PROGRAMVÁLASZTÁS” gombot, és ezzel egyidejűleg **kapcsolja be** a mosogatógépet a „ON/OFF” gomb lenyomásával (egy rövid hangjelzés hallható).
2. Legalább **5** másodpercig továbbra is tartsa lenyomva a „PROGRAMVÁLASZTÁS” gombot, **AMIG** hangjelzés nem hallható. Egyes „PROGRAMVÁLASZTÁS” jelzőlámpák fel fognak gyulladni az aktuális vízlágyító beállítási szint kijelzése céljából.
3. Nyomja le ismét ugyanazt a gombot a szükséges vízlágyítási szint kiválasztásához: a gomb minden egyes lenyomásakor egy jelzőlámpa gyullad fel (a vízlágyítási szintet a felgyulladó lámpák száma jelzi). A **0** szint esetében mindegyik lámpa kialszik.
4. Kapcsolja ki a mosogatógépet a „ON/OFF” gomb megnyomásával az új beállítás megerősítéséhez.



FIGYELMEZTETÉS!

Bármilyen probléma felmerülése esetén kapcsolja ki a mosogatógépet a „ON/OFF” gomb megnyomásával, és kezdje előlről a műveletet (1. LÉPÉS).

„PROGRAMVÁLASZTÁS” jelzőlámpák



PROGRAMVÁLASZTÁS

Program	Leírás
---------	--------

P1	 75°C	Intenzív	Naponta egyszer – erősen szennyezett edényekhez és a nap folyamán félretett edények mosogatásához.
P2	 60°C	Általános	Naponta egyszer – átlagosan szennyezett edényekhez és a nap folyamán félretett edények mosogatásához.
P3	 ECO 45°C	Eco	Program átlagosan szennyezett edényekhez (az adott edényfajta esetében a leghatékonyabb programnak tekinthető a kombinált energia- és vízfogyasztás szempontjából). EN 50242 szabvány szerinti program.
P4	 29' 50°C	Ultra Rapid 29'	Az étkezés után azonnal elmosogatandó edények gyors mosogatása. Betölthető 6 személyre szóló adag.
P5		Hideg öblítés	Rövid hideg előmosás olyan edényekhez, amelyeket a mosogatógépben tárol addig, amíg nem áll össze egy teljes adag.
 70°C	Mosogatógéptisztítás P 3 + xpress=	Időnként ezt a programot kell használni speciális mosogatógép-tisztítószer felhasználásával. A tisztításkor a mosogatógépnek üresnek kell lennie.	

Mosogatás előmosással

Az előmosást is tartalmazó mosogatóprogramoknál célszerű még egy adag mosogatószert közvetlenül a gépbe tölteni (max. 10 g).

Ellenőrző lista					A program tartalma						Átlagos időtartam, perc	Speciális funkciógombok	
Áztatószer (előmosás)	Mosogatószer	Szűrőtisztítás	Az öblítőadagoló ellenőrzése	A sótartó ellenőrzése	Meleg előmosás	Hideg előmosás	Főmosás	Első hideg öblítés	Második hideg öblítés	Meleg öblítés öblítőadagolóval	Hideg vízzel (15 °C) (Tűrés ± 10%)	„KÉSLELTETETT INDÍTÁS” gomb	„EXPRESS” gomb

●	●	●	●	●	○		75°C	○	○	○	130	IGEN	IGEN
	●	●	●	●		○	60°C	○		○	120	IGEN	IGEN
●	●	●	●	●		○	45°C			○	170	IGEN	IGEN
	●	●	●	●			50°C			○	29	IGEN	N/A
		●				○					5	IGEN	N/A
							70°C	○			45	IGEN	

N/A = AZ OPCÍÓ NEM ÁLL RENDELKEZÉSRE

La Ditta costruttrice declina ogni responsabilità per eventuali errori di stampa contenuti nel presente libretto. Si riserva inoltre il diritto di apportare le modifiche che si renderanno utili ai propri prodotti senza compromettere le caratteristiche essenziali.

Per consultare la scheda tecnica relativa al prodotto, fare riferimento al sito web del produttore.

El fabricante declina toda responsabilidad por los posibles errores de impresión que puedan haber en este libreto. Asimismo, se reserva el derecho de efectuar las modificaciones que se consideren útiles a sus propios productos sin comprometer las características esenciales.

Para consultar las características técnicas, por favor dirijase a la dirección de internet del productor.

Le constructeur décline toute responsabilité pour les éventuelles erreurs d'imprimerie contenues dans le présent mode d'emploi. Il se réserve en outre le droit d'apporter toutes modifications qui se révéleraient utiles à ses propres produits sans pour autant en compromettre les caractéristiques essentielles.

Pour voir la fiche technique du produit, reportez-vous au site web du fabricant.

O modelo e características indicados nesta folha podem ser alterados sem qualquer aviso.

Para consultar a ficha técnica do produto, por favor consulte o website do fabricante.

The manufacturer declines all responsibility in the event of any printing mistakes in this booklet. The manufacturer also reserves the right to make appropriate modifications to its products without changing the essential characteristics.

To consult the product fiche, please refer to the manufacturer website.

Výrobce se omlouvá za případné tiskové chyby v tomto návodu k použití.

Dále si výrobce vyhrazuje právo provést potřebné změny na svých výrobcích, které nemají vliv na jejich základní charakteristiku.

Technické specifikace naleznete na webových stránkách výrobce.

Proizvajalec in prodajalec dopuščata možnost napak pri tisku te knjižice, za kar ne odgovarjata.

Proizvajalec si pridržuje pravico do sprememb podatkov brez vnaprejšnjega opozorila, če spremembe ne vplivajo na osnovne značilnosti stroja.

Tehnični podatki izdelka so na voljo na proizvajalčevi spletni strani.

Proizvodjač neče snositi odgovornost za eventualne pogoške u tiskanju ove knjižice. Proizvodjač ujedno zadržava pravo na tehničke izmjene svojih proizvoda, ali bez promjene njihovih osnovnih svojstava.

Kako bi vidjeli tehničke karakteristike proizvoda, molim da kliknete na web stranicu proizvodjača.

Wir schließen die Haftung für alle evtl. Druckfehler aus. Kleinere Änderungen und technische Weiterentwicklungen im Detail vorbehalten.

Für die technischen Daten des Produktes schauen Sie bitte auf der Internetseite des Herstellers nach.

Ο κατασκευαστής δεν φέρει καμία ευθύνη για τυχόν τυπογραφικά λάθη σε αυτό το εγχειρίδιο. Επίσης ο κατασκευαστής έχει το δικαίωμα να κάνει κατάλληλες τροποποιήσεις στα προϊόντα του, χωρίς να αλλάζει τα σημαντικά χαρακτηριστικά.

Για να συμβουλευτείτε το σχετικό προϊόντικό δελτίο, παρακαλώ αναφερθείτε στην ιστοσελίδα του κατασκευαστή.

Wij stellen ons niet aansprakelijk voor eventuele drukfouten. Kleine veranderingen en technische ontwikkelingen zijn voorbehouden.

Om de productfiche te raadplegen, verwijzen wij u door naar de website van de fabrikant.

A gyártó minden felelősséget elhárít az ebben a füzetben esetleg előforduló nyomdahibákkal kapcsolatban. A gyártó – a lényeges jellemzők megváltoztatása nélkül – fenntartja a termékek szükség szerinti módosításának jogát.

Felvilágosításért a termék leírásával kapcsolatosan keresse fel a gyártó weblapját.



- IT
- ES
- FR
- PT
- EN
- CZ
- SL
- HR
- DE
- EL
- NL
- HU